



# 組立説明書<和訳>

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

## 屋外用物置

モデル番号 60495A

ITM. / ART. 2768226

組立前に:

- 物置の土台となるのに十分な大きさの基礎を作ります。
- 2人以上での作業を推奨します。



### ご家庭でのみ使用してください!

### 重要:本書をよく読み、今後参照できるように保管しておいてください

#### 必要な工具

(特に記載のない限り含まれない\*)



#### 目次

アイコン凡例.....	4
警告と通知.....	5
基礎の準備.....	6
トラスの組立.....	11
切妻の組立.....	15
ドアの組立.....	18
床の組立.....	29
壁アセンブリ.....	33
棚の設置.....	43
ドアと切妻の取り付け.....	46
部品識別子.....	i-iv
屋根アセンブリ.....	52
ドアの位置合わせ.....	69
物置の固定.....	72
ラッチの設置.....	75
清掃と手入れ.....	86
登録.....	87
保証.....	88

#### ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話:  
1-800-225-3865

ライブチャット:  
[www.lifetime.com/customerservice/home](http://www.lifetime.com/customerservice/home)  
(「専門家に質問する」タブをクリックしてください)

モデル番号: 60495A  
製品ID:



# 조립안내

日本語は1ページを参照。中文請見第3頁。

## 옥외 간이창고

모델 번호 60495A

ITM. / ART. 2768226

조립 전:

- 간이창고 바닥을 위해 충분히 큰 토대 만들기
- 설치에 2인 이상이 할 것을 권장



### 가정용으로만 사용하세요!

### 중요 - 주의 깊게 읽으시고, 장래 참고용으로 보관하십시오.

#### 필수 공구

(별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*)



#### 목차

아이콘 범례.....	4
경고 및 고지사항.....	5
플랫폼 공사.....	6
트러스 조립.....	11
박공판 조립.....	15
문 조립.....	18
바닥 조립.....	29
벽 조립.....	33
선반 설치.....	43
도박공판 설치.....	46
부품 ID.....	i-iv
지붕 조립.....	52
문 맞춤.....	69
간이창고 고정.....	72
래치 설치.....	75
청소 및 관리.....	86
등록.....	87
보증.....	89

#### 질문이 있으신가요?

#### LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

전화:  
1-800-225-3865

라이브 채팅:  
[www.lifetime.com/customerservice/home](http://www.lifetime.com/customerservice/home)  
("전문가에게 질문[Live Chat]" 탭 클릭)

영국과 유럽 본토의 고객 서비스의 경우 :  
이메일:  
[csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

모델 번호: 60495A

제품 ID:



# 安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

## 戶外儲藏屋

模型編號 60495A

ITM. / ART. 2768226

### 組裝之前:

- 建立一個對於棚子的底殼足夠大的基礎
- 建議 3 人以上進行安裝



**僅限家用!**  
**重要說明:請保留供將來參考。請仔細閱讀。**

### 工具

(不包括在內——除非另有說明\*)



### 目錄

圖標圖例.....	4
警告和通知.....	5
平台構造.....	6
安裝桁架.....	11
安裝三角牆.....	15
安裝門.....	18
安裝地板.....	29
棚壁組裝.....	33
架設棚架.....	43
門和入口山牆安裝.....	46
零配件標示.....	i-iv
棚頂裝配.....	52
校準棚門.....	69
棚的錨固.....	72
門鎖安裝.....	75
清潔護理.....	86
登記.....	87
保固期.....	90

### 疑問?

### 聯繫 LIFETIME 客戶服務部:

電話:  
1-800-225-3865

即時聊天:  
www.lifetime.com/customerservice/home  
(按一下“請教專家”選項卡)

在英國和歐洲大陸的客戶服務:  
電子郵件:  
csinternational@lifetime.com

模型編號: 60495A

產品編號:



## 아이콘의凡例 / 아이콘 범례 / 圖示圖例



- 特に注意して読む必要があることを示します。
- 읽을 때 특별히 주의해야 함을 나타냅니다.
- 表示閱讀時應特別注意。



- セクションに必要なパーツ (またはパーツなし) を示します。
- 섹션에 필요한 부품 (또는 부품 없음) 을 나타냅니다.
- 指定某個部分所需的零件 (或沒有零件)。



- 特定のページまたはセクションに必要なハードウェア (新しいハードウェアではない) を示します。
- 특정 페이지나 섹션에 필요한 하드웨어 (새 하드웨어 아님) 를 나타냅니다.
- 指示特定頁面或部分所需的五金製品 (無新五金製品)。



- セクションで使用するツール (またはツールなし) を示します。
- 섹션에 사용할 도구 (또는 도구 없음) 를 나타냅니다.
- 指定某個部分要使用的工具 (或不使用工具)。



- 特定のステップで電動ドリルを使用するかどうかを示します。
- 특정 단계에 전기 드릴을 사용하거나 사용하지 않음을 나타냅니다.
- 指示在特定步驟中使用/不使用電鑽。



- 特定の手順を実行するために必要な大人の数を示します (2人、3人、4人など)。特定の手順は1人で実行できる場合もありますが、安全上の理由から、大人2人以上で行うことをお勧めします。そして1名か2名の協力者がいれば、よりスムーズに進められます。
- 특정 단계를 수행하는 데 필요한 성인의 수를 나타냅니다 (예: 2, 3, 4 등). 특정 단계는 혼자서 수행할 수도 있지만 안전상의 이유로 성인 2명 이상이 함께하는 것이 가장 좋습니다. 그리고... 한두 명의 도우미가 있으면 항상 더 쉽습니다.
- 表示執行特定步驟所需的成人人數，例如 2・3・4 等。您也許可以自己完成某些步驟，但出於安全原因，最好有兩名或更多成人陪同。而且.....有一兩個幫手總是會比較容易。



- 手順や動作を繰り返すことを示します。
- 단계나 작업을 반복함을 나타냅니다.
- 表示重複一個步驟或一個動作。



- センターロックナットの使用を示します。このマークが付いているナットは、締めるのに少し力が必要です。この金具は、後から緩むのを防ぐためにこの機能を備えています。
- 센터록 너트의 사용을 나타냅니다. 이 표시가 있는 너트를 조하려면 약간의 노력이 필요합니다. 이 하드웨어는 나중에 풀림을 방지하기 위해 이 기능을 사용하여 설계되었습니다.
- 表示使用中心鎖緊螺帽。帶有此標記的螺母需要一些努力才能擰緊。這款五金製品設計有這個功能，是為了防止以後鬆脫。



- 特定の手順の実行が難しいことを示します。
- 특정 단계를 수행하기가 더 어렵다는 것을 나타냅니다.
- 表示某個特定步驟較難執行。



- 特に指示がない限り、金具は手作業で締めてください。
- 별도의 지시가 있을 때까지 하드웨어를 손으로만 조여야 함을 나타냅니다.
- 表示除非另有指示，否則只能手動擰緊五金製品。



日本語:

- 以下の警告に従わなければ、重傷や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置の設置に建築許可が必要か確認するため、地域のあらゆる建築基準法をチェックしてください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人3人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 組立中に梯子を使用する場合は特に注意してください。
- 物置は完成後、固定するよう強くお勧めします。本書で後述されている手順を参照してください。
- 雪の多い地域では屋根から雪かきをするようお勧めします。雪が手のひらの長さよりも高く積もった場合は屋根から雪かきをしてください。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- 組み立ておおよび組み立て後は、屋根を押し上げて物置をスライドさせたり持ち上げたりしないでください。コーナーパネルのみを押し移動させます。金属に穴をあける際は、めくれ、削り、また鋭いエッジにご注意ください。
- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。本書の最後の「物置の固定」セクションには、固定の完了に必要な金具が記載されています。金具は地元の金具店で購入できます。
- ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は注意を払ってください。

한국어:

- 본 경고를 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 재산 피해를 입거나 보증이 무효로 될 수 있습니다.
- 안전을 위해 본 제품을 조립하려면 지시사항을 신중하게 따르십시오.
- 모든 현지 건축 규정을 찾아 shed (Shed) 에 건축 허가가 필요한지 확인하십시오.
- shed (Shed) 를 조립하기 전에 토대가 shed (Shed) 설치에 평평한지 확인하십시오.
- 나사를 과도하게 조이면 플라스틱 조각들이 손상될 수 있습니다. 손상을 방지하려면 저속 토크로 설정된 드릴을 사용할 것을 권고합니다. #2 필립스 드라이버도 사용 가능합니다.
- 조립 과정에 참여하는 사람들은 모두 조립하는 동안 내내 안전경을 착용해야 합니다.
- 조립하는 동안 사다리를 사용하는 경우 특히 주의하십시오.
- 폭설이 심한 지역에서는 루프에서 눈을 제거하는 것이 좋습니다. 내린 눈의 깊이가 손의 길이 정도가 되면 루프에서 눈을 제거합니다.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해 위험을 줄이려면 조립을 제대로 완벽하게 해야 합니다.
- 조립 과정 중이나 조립 이후, 지붕을 위로 밀어 올리는 방식으로 창고를 밀거나 들어 올리지 마십시오. 코너 패널만 밀어 창고를 이동하십시오.
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다. 본 매뉴얼의 마지막 섹션인 창고 고정시키기를 보면 고정에 필요한 체결부품이 제시되어 있습니다. 현지 철물점에 가면 체결부품을 찾을 수 있습니다.
- 대다수의 부상은 오용 및/또는 지시사항 불이행에서 비롯된 것입니다. 본 제품을 사용할 때 주의하시기 바랍니다.

조립식 shed (Shed) 의 경우 국내 건축법상 해당 제품은 가설 건축물 또는 농막에 해당한다고 볼 수 있습니다. 대지, 전, 담, 임야 등 지상에 설치할 경우 해당 공공기관 건축과에 문의하시어 신고를 하셔야 합니다. 각 지역의 특성상 유권해석이 상이하기 때문에 법적으로 더 자세한 내용을 알고 싶으시다면 설치 전에 각 지역 공공기관의 건축과나 해당부서에 문의하시기 바랍니다.

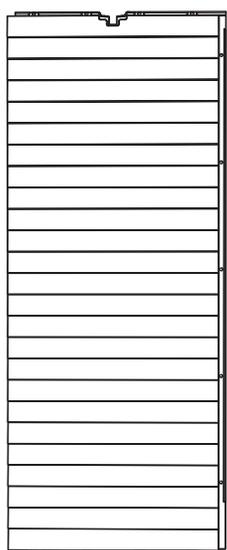
繁體中文:

- 不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 查閱當地所有的建築法令，確定儲存棚是否需要建築許可證。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲力浦斯螺絲刀。
- 安裝需要三個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 安裝過程中使用樓梯時務必小心。
- 我們強力建議完工時，錨固您的儲存棚。參閱手冊內有關說明。
- 在大雪地區，我們建議從屋頂上除雪。當雪深達到您的一掌時，請從屋頂上除雪。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 組裝期間及之後，切勿藉由將屋頂向上推，來滑動或抬起儲存棚。僅藉由推角嵌板來移動儲存棚。
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。本手冊內的最後一部分 - 棚的錨固，說明您完成錨固所需的五金。可在您當地的五金店買到。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。

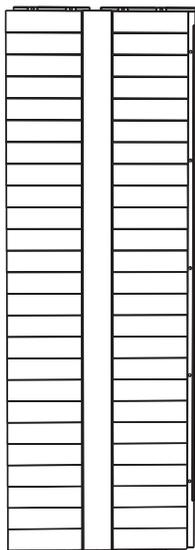


# 部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

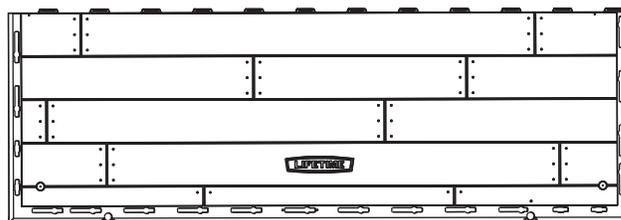
ボックス1の内容 / 박스 1의 내용물 / 零配件包裝盒 1



AHD (x4)

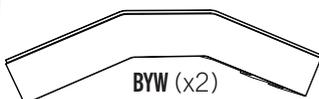


AGL (x4)



AGR (x2)

小さい部品ボックスの内容 / 소형 부품 박스의 내용물 / 小零配件包裝盒



BYW (x2)



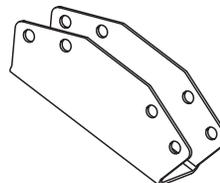
FRW (x1)



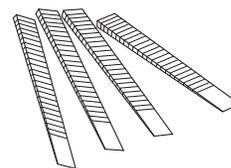
BYX (x4)



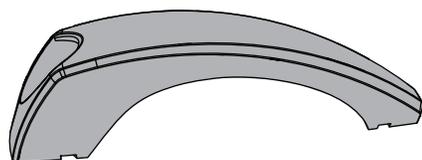
EUF (x1)



ETD (x1)



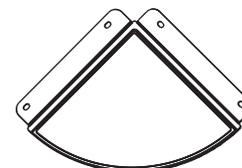
EUG (x4)



BYS (x2)



BYR (x2)



AFZ (x2)

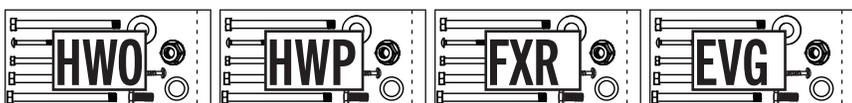


FEG (x2)



BYY (x4)

金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋



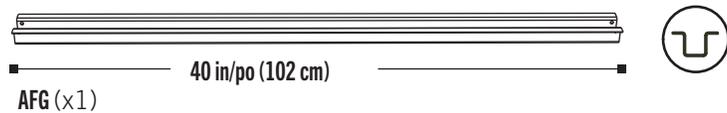
金具セットの内容 / 철물 가방 내용물 / 五金包裝袋





# 部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

ボックス2の内容 / 박스 2의 내용물 / 零配件包裝盒 2



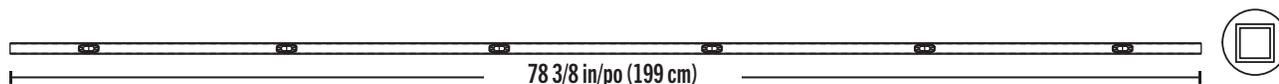
AFG (x1)



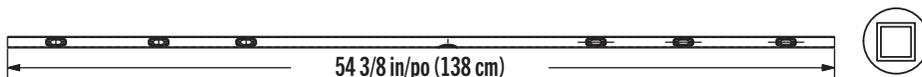
AFH (x2)



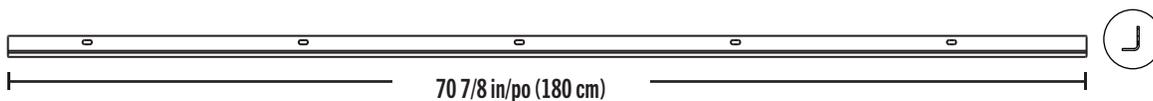
AFM (x4)



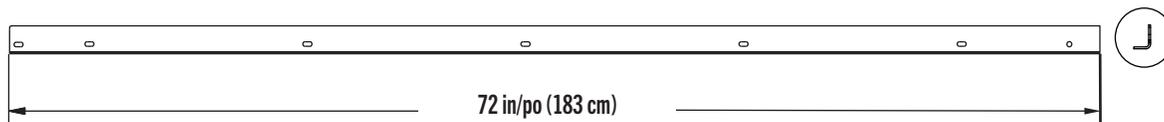
BXX (x1)



AFE (x1)



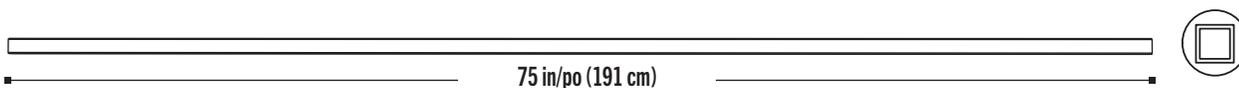
BYA (x1)



BYB (x1)



CHH (x2)

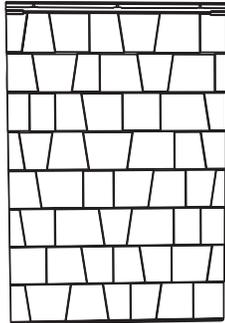


CHI (x2)

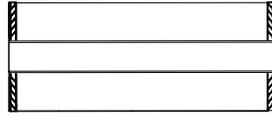


# 部品識別子 / 부품 식별 / 零配件標示

ボックス2の内容 / 박스 2의 내용물 / 零配件包裝盒 2



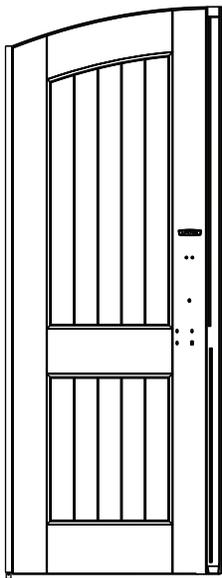
AGQ (x4)



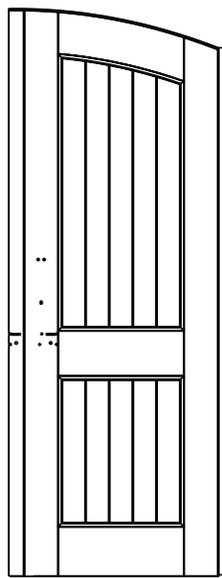
FVW (x2)



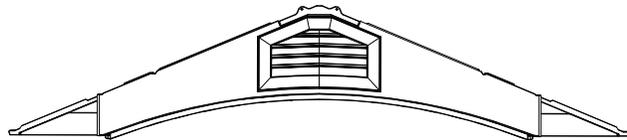
AFS (x1)



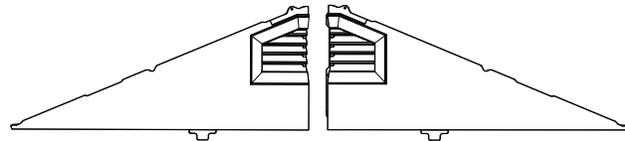
AGO (x1)



AGZ (x1)



AGF (x1)



AGI (x1)

AGH (x1)

## プラットフォームの構築 / 플랫폼 시공 / 平台构造



• 小屋を組み立てるための土台を用意する必要があります。お住まいの地域によっては、適切な建築確認書類が必要になる場合があります。小屋を組み立てる前に地元のすべての建築基準法を確認してください。組み立てを開始する前に、土台にコンクリートを注ぐか、または土台を構築する必要があります。2つのタイプがあります。

- コンクリート
- ウッドフレーム

タイプを選択しますが、設置前に表面を平らにしておく必要があります。表面が適切に水平で平らでないと、小屋は正しく組み立てられません。表面を適切に水平にすることは長期的に見て時間の節約になるので、このステップを無視しないでください。コンクリートの土台をお勧めします。最も丈夫で長持ちする選択肢です。選択した土台は、小屋の内部に水が溜まるのを避けるために、地面から上に構築されている必要があります。すべての木材は屋外使用を想定した定格が必要です!



• 참고 조립용 플랫폼을 반드시 갖추어야 합니다. 해당 지역에 적합한 건축 허가 서류가 필요할 수도 있습니다. 참고를 조립하기 전에 해당 지역의 건축 법규를 모두 참고하세요. 조립을 시작하기 전에, 반드시 다음과 같은 플랫폼 재료를 시공하거나 구성해야 합니다. 두 가지 유형:

- 콘크리트
- 목재 프레임

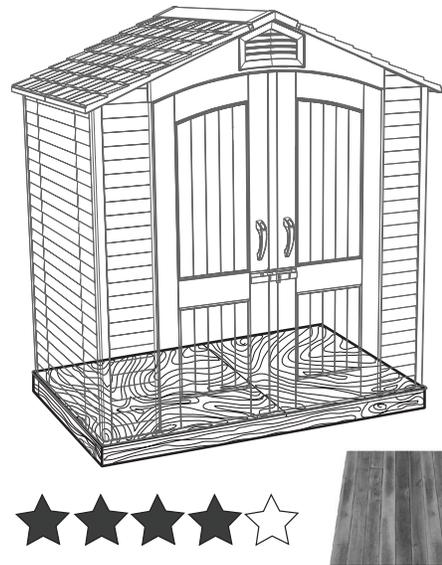
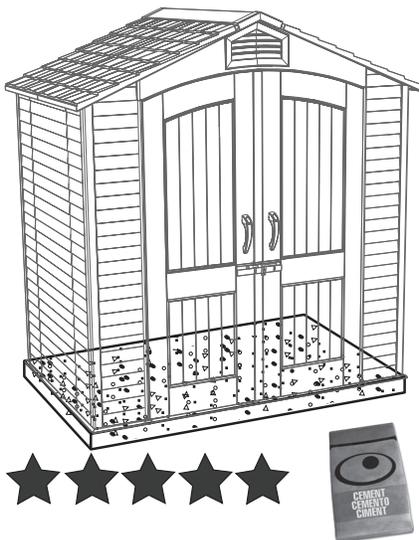
해당 유형을 선택하세요. 설치 전에 반드시 표면을 반듯하고 평평하게 만들어야 합니다. 표면이 적절하게 반듯하고 평평하지 않을 경우, 참고가 올바르게 조립되지 않습니다. 표면을 제대로 평평하게 만들 경우, 장기적으로 시간을 절약할 수 있으므로 이 단계를 무시하지 마세요. 저희는 콘크리트 플랫폼을 권장합니다. 내구성이 탁월하고 오래 지속되는 선택입니다. 선택한 플랫폼의 경우, 참고 내부에 물이 고이지 않도록 반드시 지상에 지어야 합니다. 모든 목재는 반드시 실외용 등급이어야 합니다!



• 您必须提供一个组装您棚的平台。您的社区可能要求提供适当的建筑许可证文件。组装储物棚之前，请查询当地的所有建筑规范。在开始组装之前，您必须浇筑或搭建一个平台。有两种类型：

- 混凝土
- 木框架

选择类型，但要知道在安装之前必须将表面处理平整。如果表面没有正确地处理平整，储物棚将不会得到正确组装。正确地将表面处理平整从长远的角度看会节省您的时间，所以请不要忽视这一步。我们建议使用混凝土平台。这将是一种最持久耐用的选择。您选择的平台必须建在地面以上，以避免棚内积水。所有木材都必须达到户外使用规格！



## ▶セクション 1 (続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 节 (续)

必要なコンクリート / 필요한 콘크리트 / 需要使用混凝土

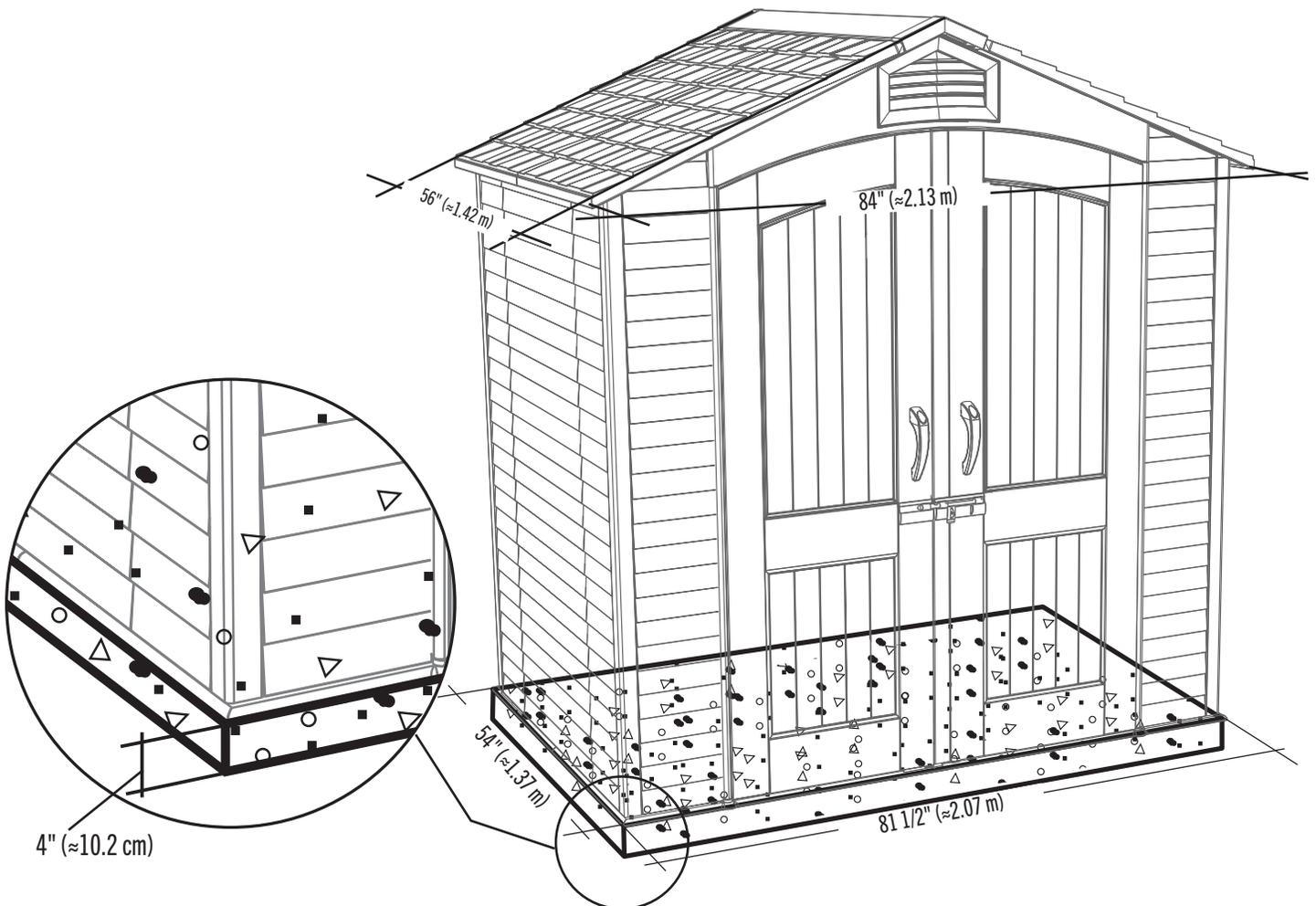


1 yd<sup>3</sup> (≈0,77 m<sup>3</sup>)

### 1.1

コンクリートが必要 / 콘크리트 필요 / 具体要求

- コンクリートは約 4 インチ 4" (≈10.2cm) の厚さが必要です。小屋の実際の寸法は、最大部分の幅と長さで、84" x 56" (≈2.13 m x ≈1.42 m) です。これらの寸法に対応する場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法よりも少し小さいので、81 1/2" x 54" (≈2.07 m x ≈1.37 m) の水平面を構築する必要があります。
- 콘크리트 두께는 4" (≈10.2cm) 정도가 되어야 합니다. 창고의 가장 넓고 긴 곳의 실제 치수는 84" x 56" (≈2.13 m x ≈1.42 m)입니다. 이 정도의 크기가 들어갈 만한 곳을 설치 현장으로 골라야 합니다. 바닥 치수가 지붕의 치수보다 약간 작습니다. 따라서 81 1/2" x 54" (≈2.07 m x ≈1.37 m) 크기의 평평한 표면을 마련해야 합니다.
- 混凝土的厚度应约为 4 英寸(≈10.2 厘米)。棚的实际尺寸(最宽和最长尺寸)为 84 英寸 x 56 英寸(≈2.13 米 x ≈1.42 米)。确保选择一个可以容纳这些尺寸指标的场地。地板的尺寸比棚顶的尺寸小一些；因此，您将需要搭建一个 81 1/2 英寸 x 54 英寸(≈2.07 米 x ≈1.37 米)的水平表面。



## ▶セクション1(続き)/섹션 1(계속)/第1节(续)

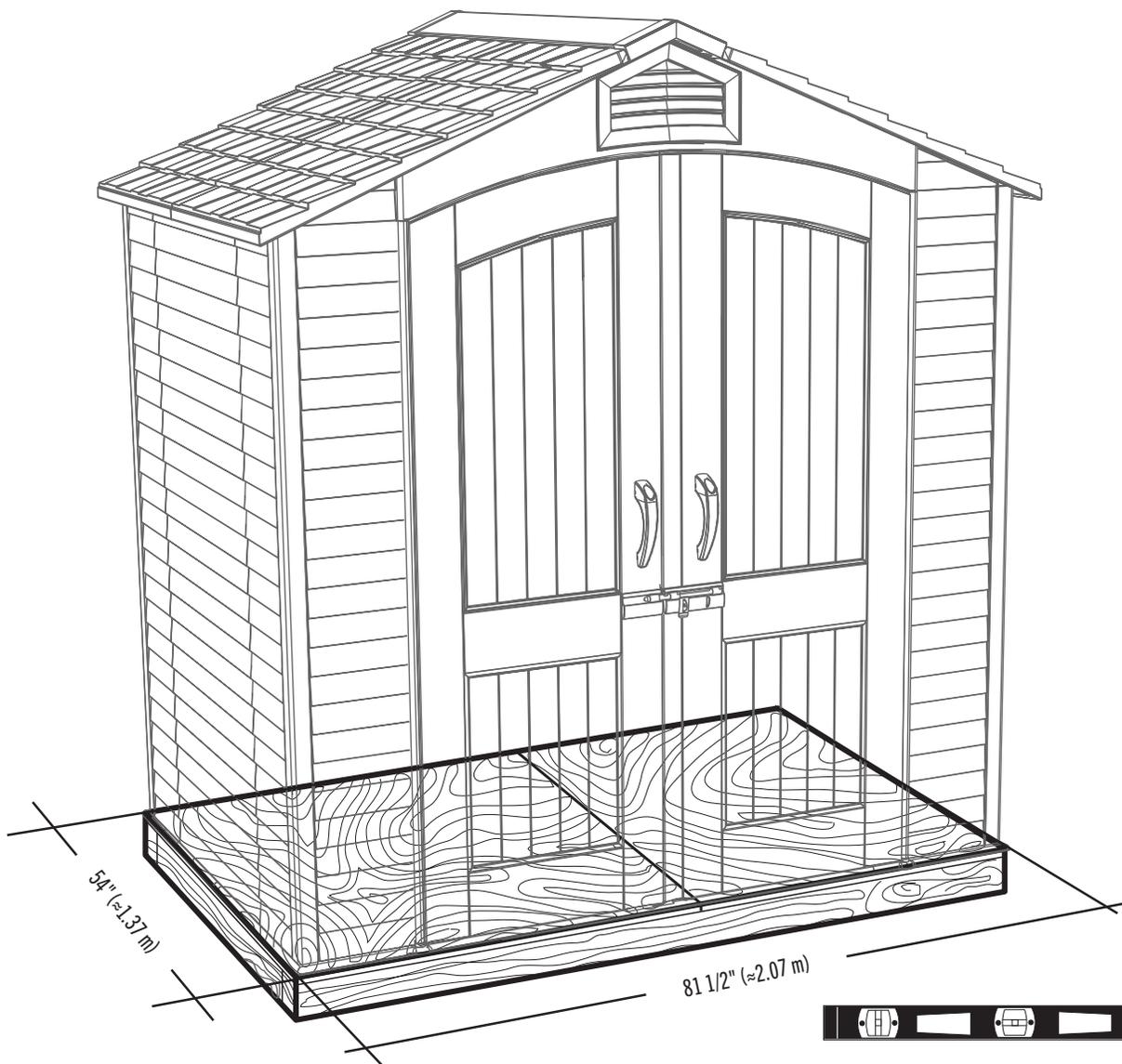
WOOD REQUIRED / BOIS REQUIS / MADERA REQUERIDA



### 1.2

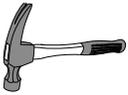
ウッドプラットフォーム/목재 플랫폼/木平台

- 小屋の実際の寸法は、最大部分の幅と長さで、84" x 56" (≈2.13 m x ≈1.42 m) です。これらの寸法に対応する場所を選択してください。床の寸法は屋根の寸法よりも少し小さいので、81 1/2" x 54" (≈2.07 m x ≈1.37 m) の水平面を構築する必要があります。
- 창고의 가장 넓고 긴 곳의 실제 치수는 84" x 56" (≈2.13m x ≈1.42m)입니다. 이 정도의 크기가 들어갈 만한 곳을 설치 현장으로 골라야 합니다. 바닥 치수가 지붕의 치수보다 약간 작습니다. 따라서 81 1/2" x 54" (≈2.07m x ≈1.37m) 크기의 평평한 표면을 마련해야 합니다.
- 棚的实际尺寸(最宽和最长尺寸)为 84 英寸 x 56 英寸 (≈2.13 米 x ≈1.42 米)。确保选择一个可以容纳这些尺寸指标的场地。地板的尺寸比棚顶的尺寸小一些；因此，您将需要搭建一个 81 1/2 英寸 x 54 英寸 (≈2.07 米 x ≈1.37 米) 的水平表面。



## ▶セクション 1 (続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 节 ( 续 )

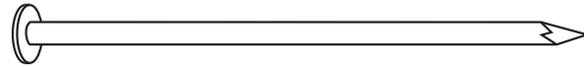
必要な工具、部品、金具 / 필수 공구, 부품 및 철물 / 所需工具 · 零配件和五金



2 in/po x 4 in/po x 81 1/2 in/po (≈5.1 cm x ≈10.2 cm x ≈2.07 m) (x2)



2 in/po x 4 in/po x 51 in/po (≈5.1 cm x ≈10.2 cm x ≈1.3 m) (x7)

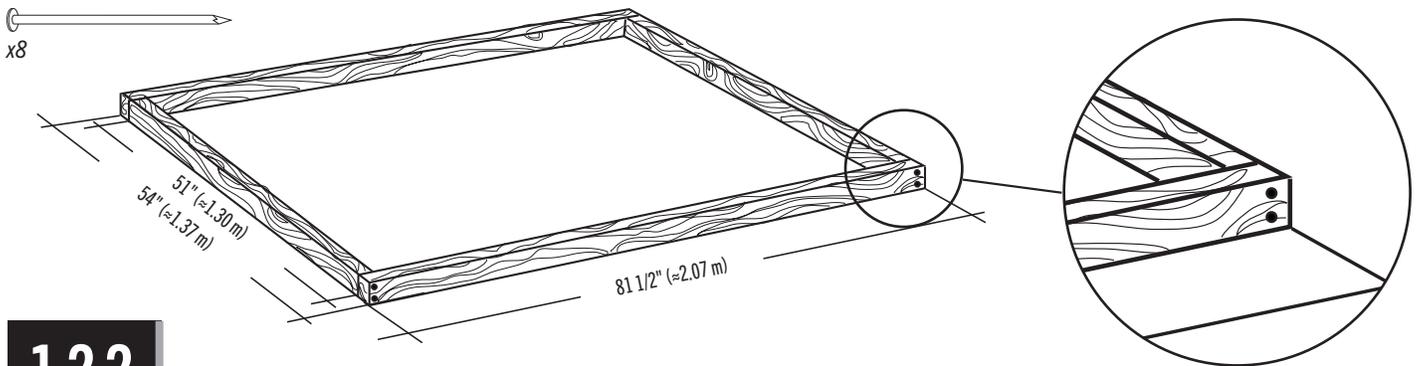


16d 3 1/2 in/po (16d x ≈8.89 cm) (x28)

### 1.2.1

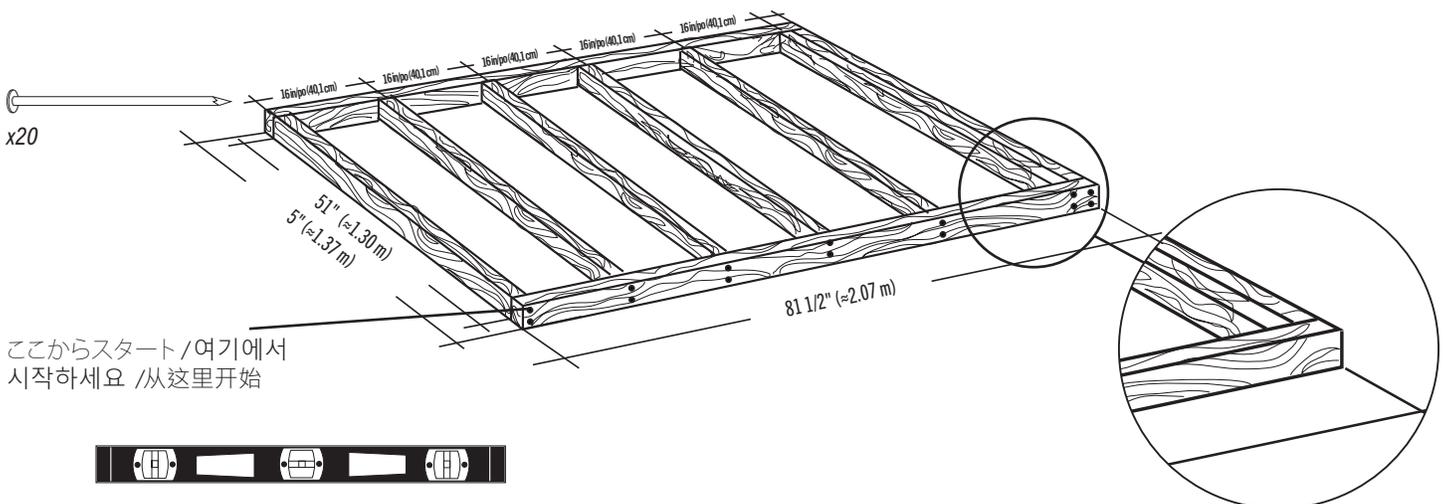
ウッドプラットフォーム / 목재 플랫폼 / 木平台

- すべての木材が屋外使用のために処理され、承認されていることを確認してください。フレームを 81 1/2" x 54" (≈2.07 m x ≈1.37 m) (外形寸法) に構築します。また、このフレームを作る際には、合板を水平面として使用することもできます。
- 모든 목재가 실외용으로 처리되고 승인되었는지 확인하세요. 프레임은 81 1/2" x 54" (≈2.07m x ≈1.37m) 크기 (외부 치수) 로 만드세요. 이 프레임을 만들 때 평평한 표면용으로 합판을 사용할 수도 있습니다.
- 确保所有木材都经过处理并获准用于户外。将框架搭建为 81 1/2 英寸 x 54 英寸 (≈2.07 米 x ≈1.37 米) (外部尺寸)。搭建此框架时，您也可以使用胶合板作为平整表面。



### 1.2.2

- スタッドが次のステップで合板を釘打ちするための正しい位置にあることを確認するために、コーナー16インチ 16" (≈40.1cm) から測定を開始し、中央から中央へと測定します。
- 다음 단계에서 스타드가 합판에 못을 박는 올바른 자리에 오도록 하려면, 모서리에서 16" (≈40.1cm) 만큼 측정을 시작한 다음 중앙에서 중앙까지 측정하세요.
- 为确保下一步将钉子钉在胶合板上的正确位置，请从拐角处开始测量 16 英寸 (≈40.1 厘米)，然后从中心到中心进行测量。

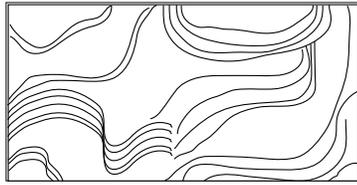


ここからスタート / 여기에서 시작하세요 / 从这里开始

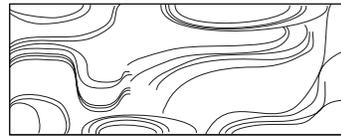


## ▶セクション 1 (続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 节 (续)

必要な工具、部品、金具 / 필요한 도구, 부품, 하드웨어 / 所需工具、零件和五金件



48 in/po x 54 in/po x 3/4 in/po  
(≈1.22 m x ≈1.37 m x ≈19.1 mm) (x1)



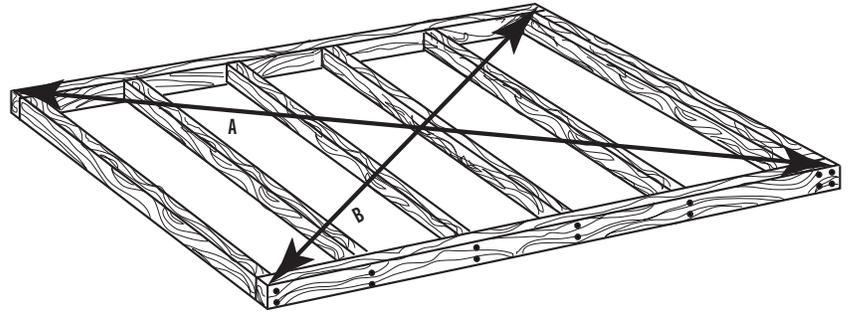
33 1/2 in/po x 54 in/po x 3/4 in/po  
(≈85.1 cm x ≈1.37 m x ≈19.1 mm) (x1)



8d 2 1/2 in/po (8d, ≈6.35 cm) (x32)

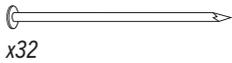
### 1.23

- 角から角まで測って、フレームを正方形にします。Aの寸法とBの寸法はほぼ同じ長さである必要があります。
- 모서리에서 모서리까지 측정해서 프레임을 정사각형으로 만드세요. 측정한 A와 B는 길이가 거의 같아야 합니다.
- 将框架摆成正方形·从一个角到另一个角进行测量·测得值 A 和 B 应大致一样长。



### 1.24

- 釘を使って合板をフレームに固定します。次に、排水用の 5/16インチ 5/16" (≈8 mm) の穴を開けます。
- 못을 사용해서 프레임에 합판을 고정합니다. 그다음 배수용 구멍을 5/16" (≈8mm) 크기로 뚫습니다.
- 用钉子将胶合板固定到框架上。然后·钻 5/16 英寸 (≈8 毫米) 的孔用于排水。



x32

33 1/2 in/po x 54 in/po x 3/4 in/po  
(≈85.1 cm x ≈1.37 m x ≈19.1 mm)

48 in/po x 54 in/po x 3/4 in/po  
(≈1.22 m x ≈1.37 m x ≈19.1 mm)

(x9)

(x9)



- 5/16インチ (≈8 mm) 排水穴
- 5/16" (≈8mm) 크기의 배수용 구멍
- 5/16 英寸 (≈8 毫米) 排水孔

**x18!**

# 2

## トラスの組立 / 트러스 조립 / 安裝桁架



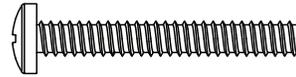
### 必要な金具 / 필수 철물 / 所需五金



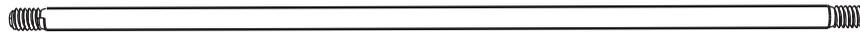
ADJ (x2)



CXK (x6)



ETC (x6)



ADH (x1) 8 1/4 in/po (20,96 cm)



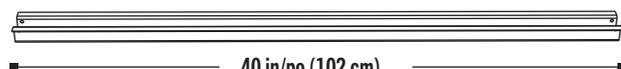
### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零配件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



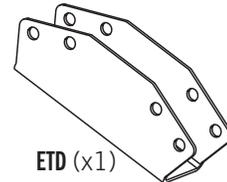
AFH (x2)

43 1/4 in/po (109,9 cm)



AFG (x1)

40 in/po (102 cm)



ETD (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内—除非另有说明\*)



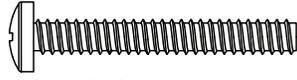
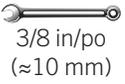
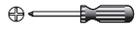
7/16 in/po (≈11 mm) (x2)



3/8 in/po (≈10 mm)

## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節(續)

必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具·和五金



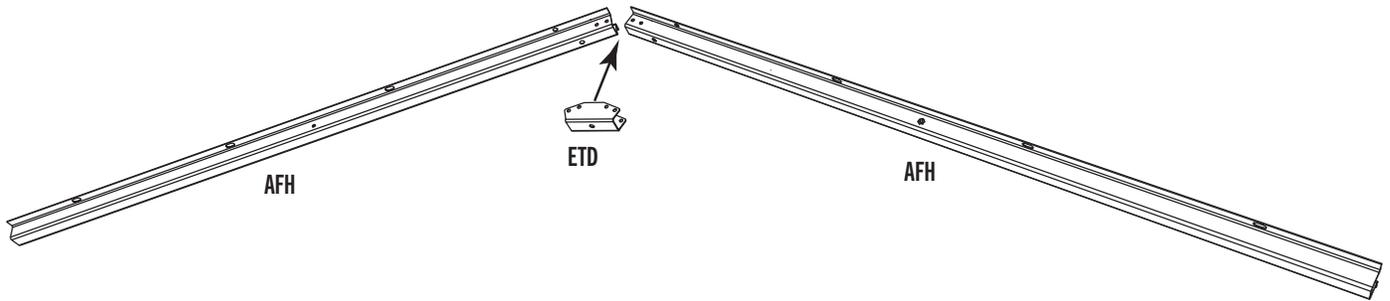
ETC (x4)



CXK (x4)

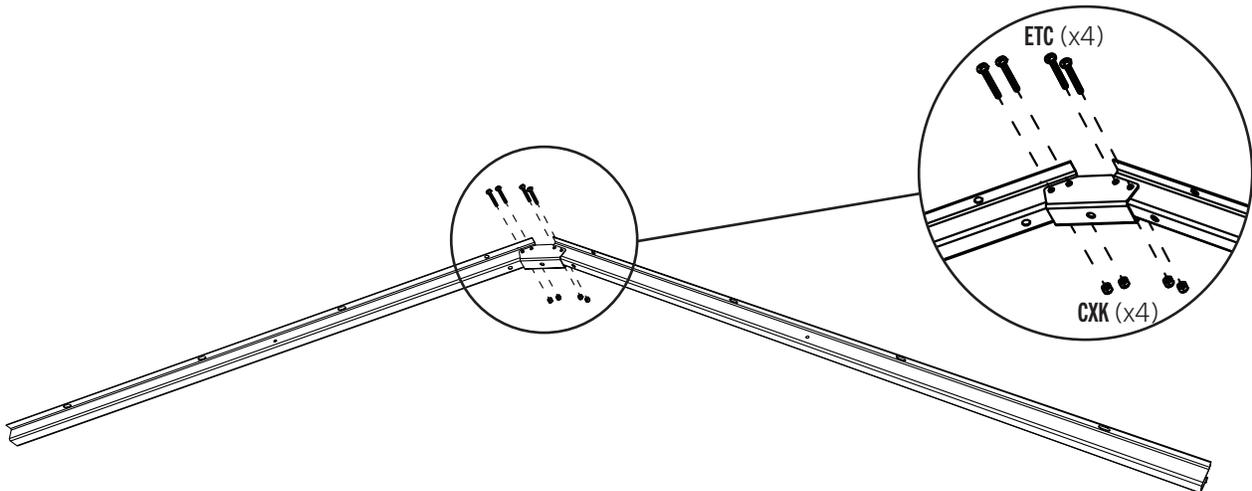
### 2.1

- 図のようにコネクター (ETD) を2本のトラスレール (AFH) の端に取り付けます。
- 그림에 나타난 것처럼 2개의 트러스 낙수홈 수로 (AFH) 끝부분에 연결구 (ETD) 를 부착합니다.
- 將接頭 (ETD) 接到兩條桁架流水槽 (AFH) 的兩端 (如圖示)。



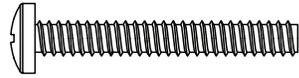
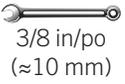
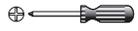
### 2.2

- 締めすぎないでください。
- 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 切勿擰得過緊。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具·和五金



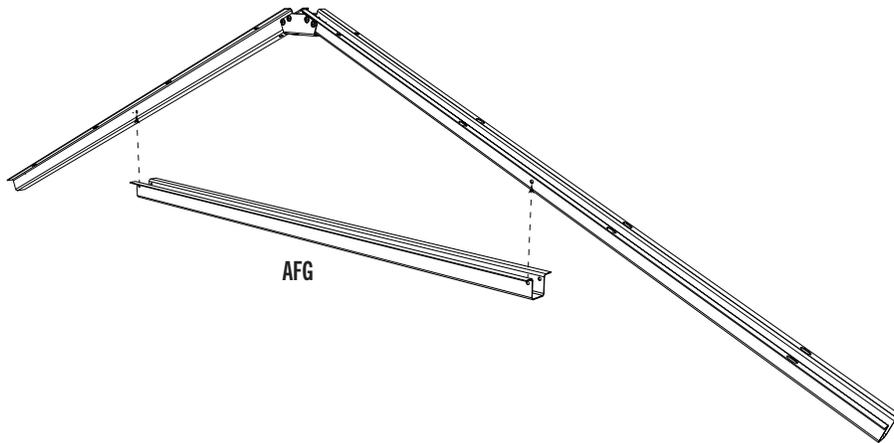
ETC (x2)



CXK (x2)

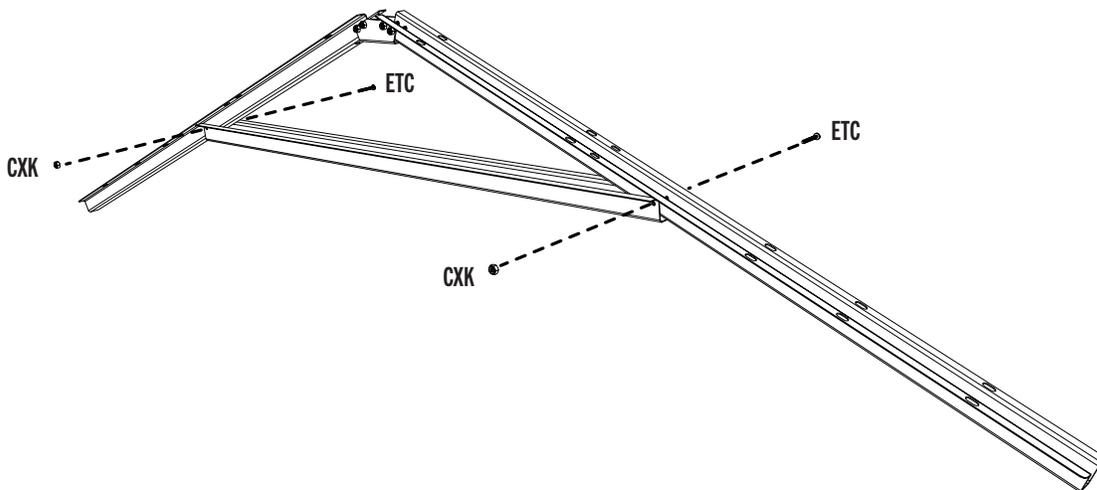
### 2.3

- トラスブレース (AFG) をトラスレールに取り付けます。
- 트러스 가새 (AFG) 를 트러스 낙수홈통 수로에 부착합니다.
- 將桁架斜撐 (AFG) 接到桁架流水槽。



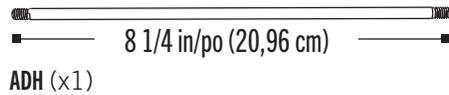
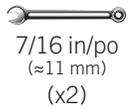
### 2.4

- 締めすぎないでください。
- 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 切勿擰得過緊。



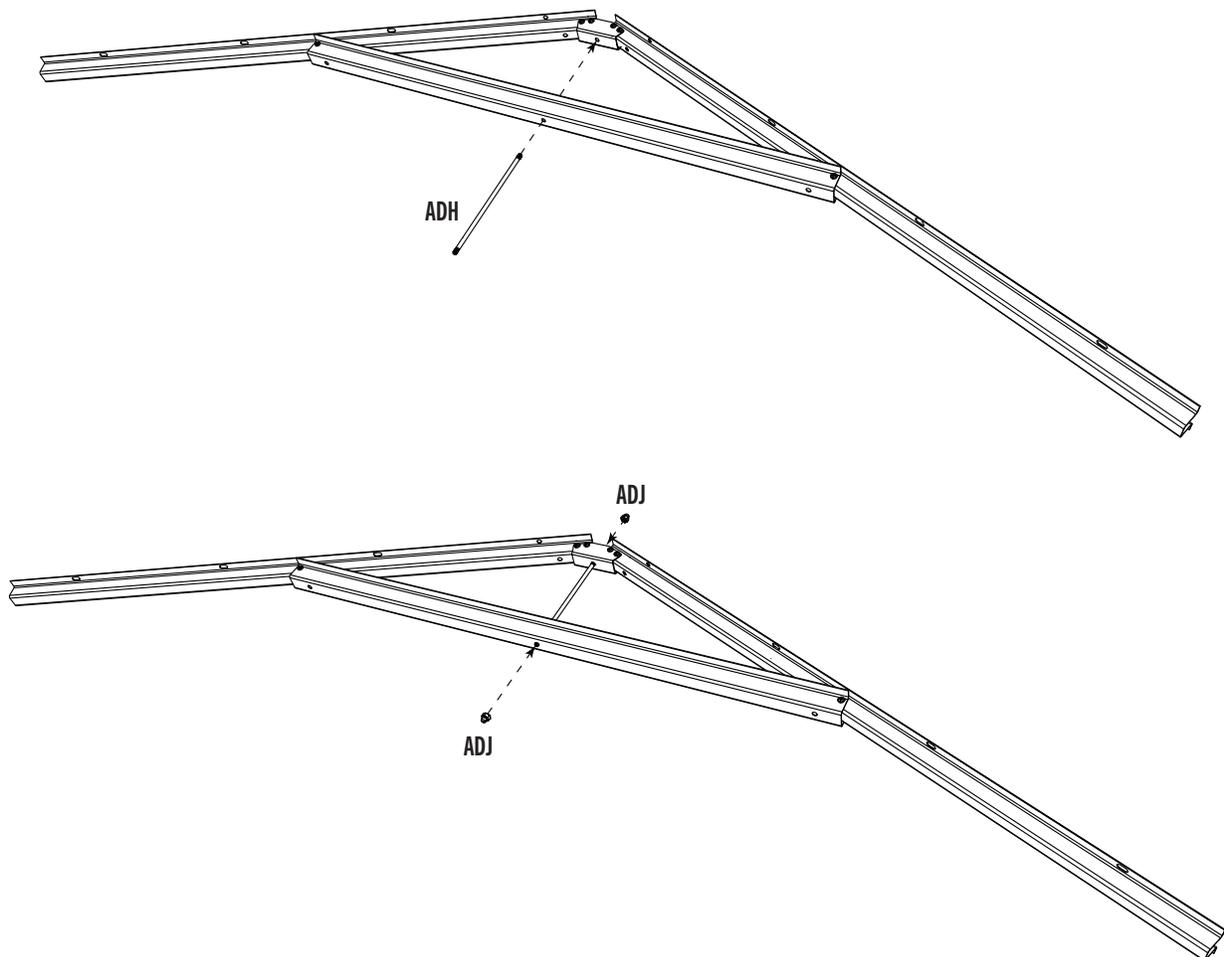
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第2節(續)

必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具·和五金



### 2.5

- トラスロッド(ADH)をブレースとコネクターの穴に挿入します。2本のキャップナット(ADJ)で固定します。締めすぎないでください。
- 트러스 로드(ADH)를 가새와 연결구 안의 구멍에 밀어 넣습니다. 캡 너트(ADJ) 2개로 단단히 고정시킵니다. 너무 힘주어 조이지 마십시오.
- 將桁架杆(ADH)插入斜撐和介面中的孔內。用兩個螺帽(ADJ)固定。切勿擰得過緊。

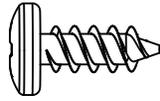


# 3

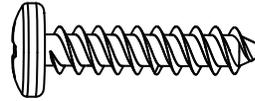
## 切妻の組立 / 박공판 조립 / 安裝三角牆



### 必要な金具 / 필수 철물 / 所需五金



ADZ (x3)

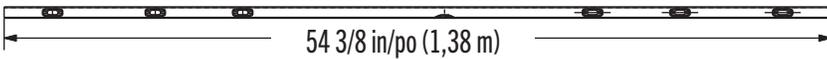


ADV (x6)

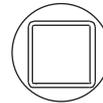


### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零配件

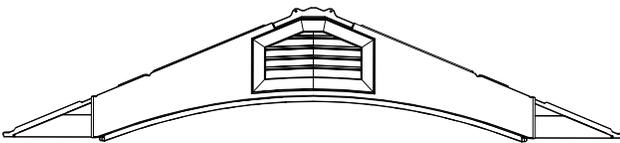
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



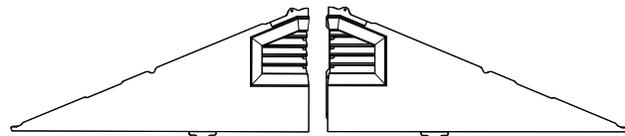
AFE (x1)



柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGF (x1)



AGI (x1)

AGH (x1)



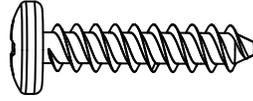
### 必要な工具 / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在內——除非另有說明\*)



## ▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具·和五金



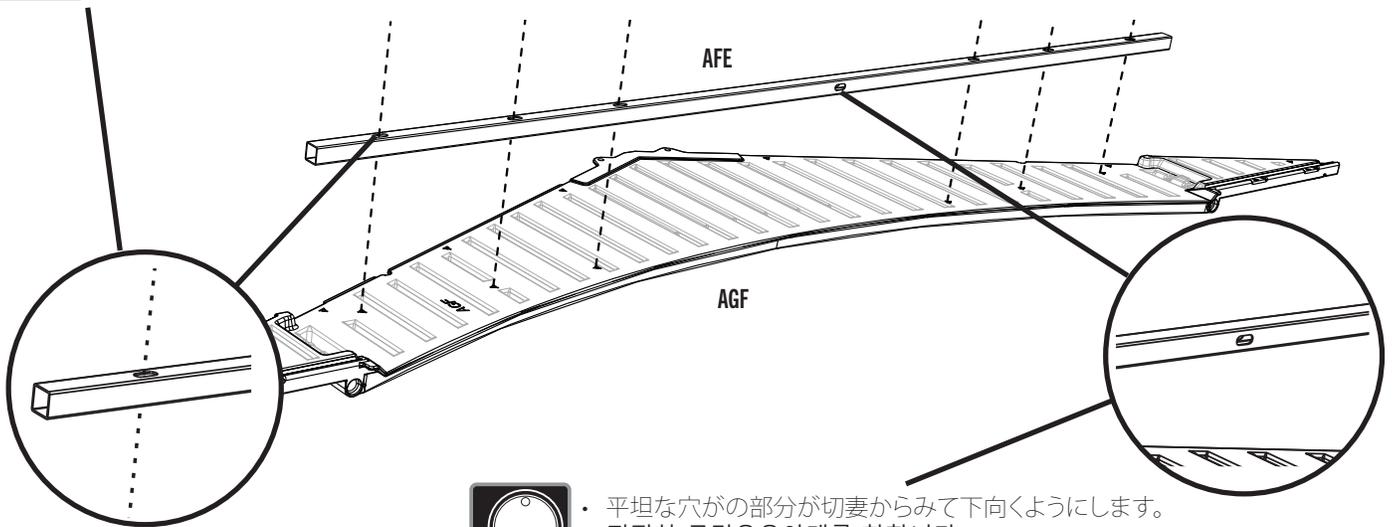
ADV (x6)

### 3.1

- チューブ(AFE)の穴を入口の切妻(AGF)の穴に合わせます。
- 지지관(AFE)에 있는 구멍을 입구 박공판의 (AGF) 구멍에 맞춥니다.
- 支撐管(AFE)的各孔與入口三角牆(AGF)的各孔對齊。



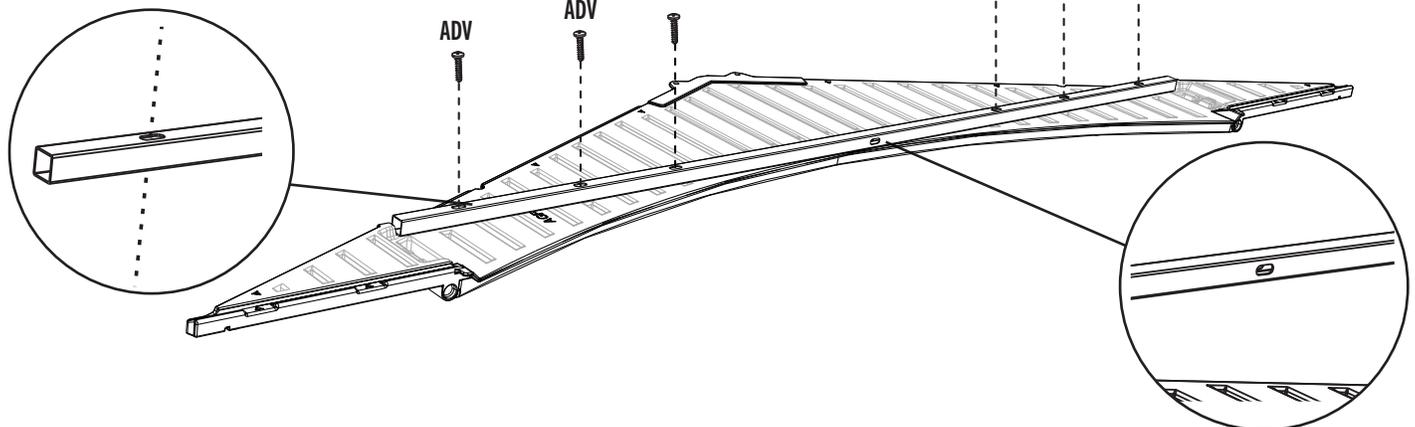
- 平坦な穴が外側に向きになるようにします。
- 편평한 구멍은 박공판의 반대쪽을 향합니다.
- 扁平孔面朝離開山牆的方向。



- 平坦な穴がの部分が切妻からみて下向くようにします。
- 편평한 구멍은 아래를 향합니다.
- 扁平孔面朝下方。

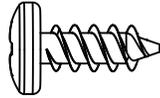
### 3.2

- 6本のスクリュー (ADV) を軽く挿入します。
- 이 6개의 나사(ADV)를 가볍게 끼워 넣습니다.
- 輕擰這六顆螺絲 (ADV)。



### ▶ セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

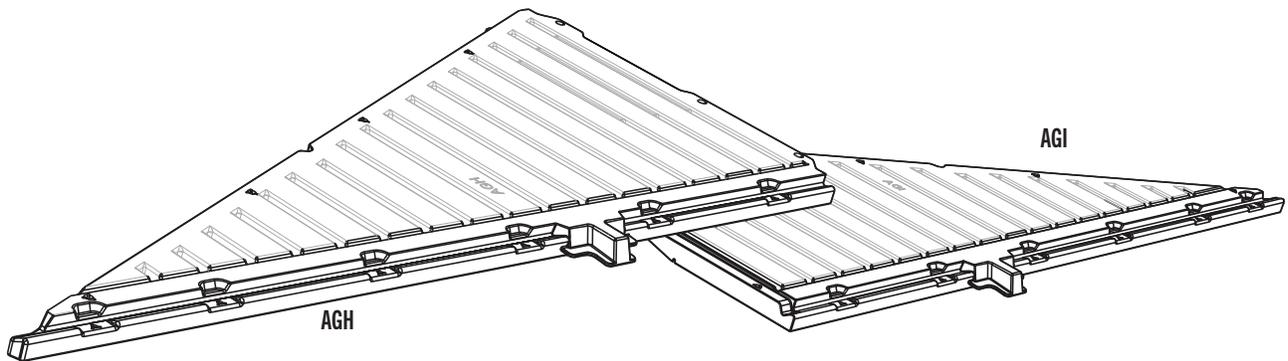
必要な工具と金具 / 필수 공구 및 철물 / 所需工具·和五金



ADZ (x3)

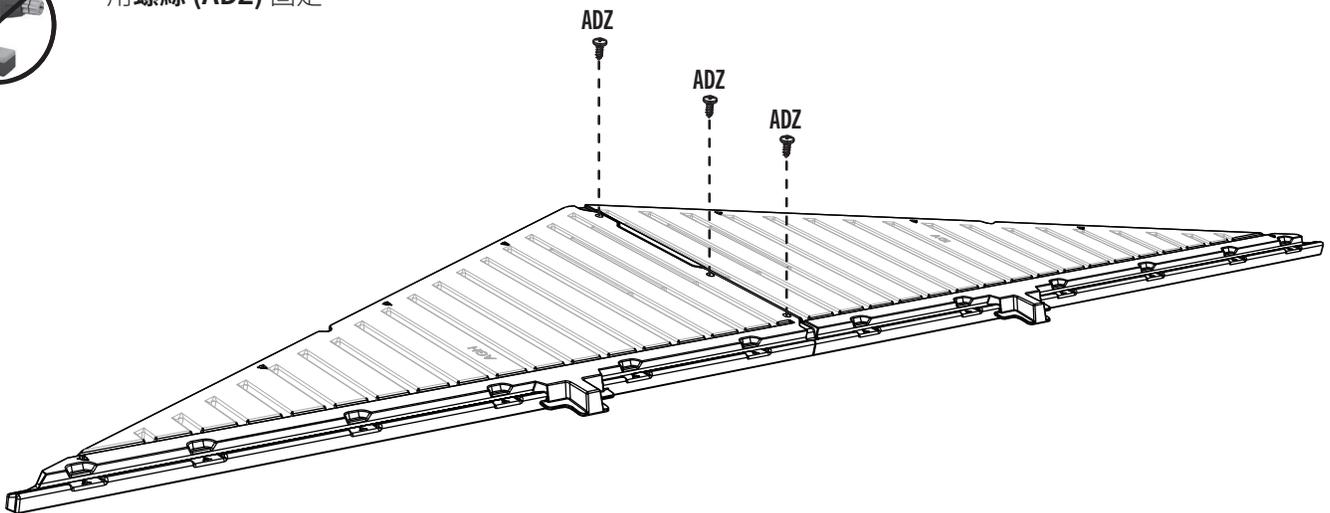
## 3.3

- 左後ろの切妻 (AGI) を右後ろの切妻 (AGH) の上に置き。
- 왼쪽 후면 박공판 (AGI) 을 오른쪽 후면 박공판 (AGH) 위에 놓습니다.
- 將左後三角牆 (AGI) 疊放右後三角牆 (AGH) 上面。



## 3.4

- 스크류 (ADZ) で固定します。
- 나사 (ADZ) 로 단단히 고정합니다.
- 用螺絲 (ADZ) 固定。

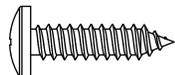


# 4

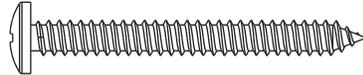
## 左側ドアの組立 / 왼쪽 문 조립 / 安裝左門



### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



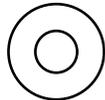
ADW (x1)



BYZ (x2)



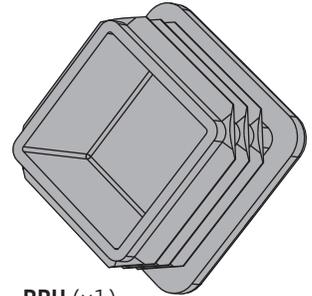
CHK (x5)



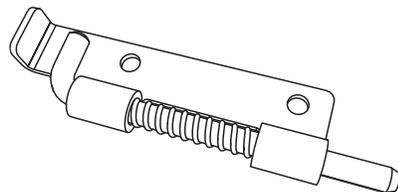
AEE (x3)



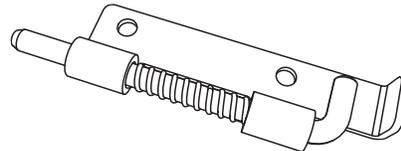
ARA (x1)



BBH (x1)



DGR (x1) (Bottom / Inférieur / Inferior)

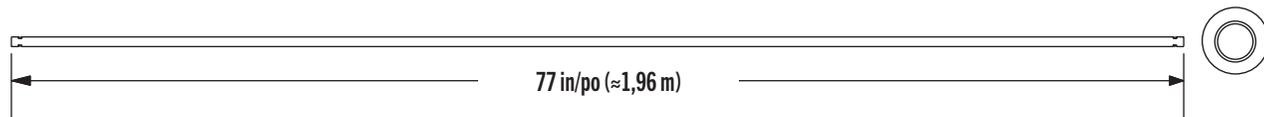


DGS (x1) (Top / Supérieur / Superior)

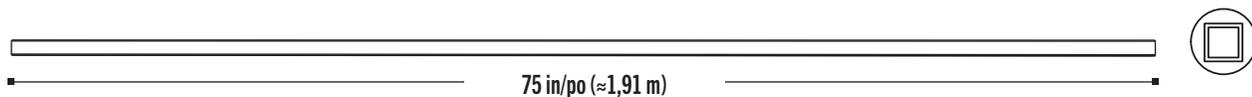


### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金属件



CHH (x1)



CHI (x1)

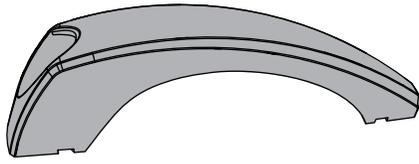
# 4

## 左側ドアの組立 / 왼쪽 문 조립 / 安裝左門



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

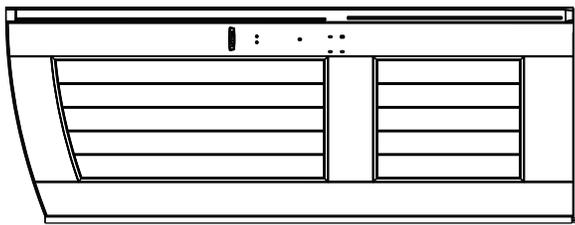
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



BYS (x1)



BYR (x1)



AGO (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



ARA (x1)\*



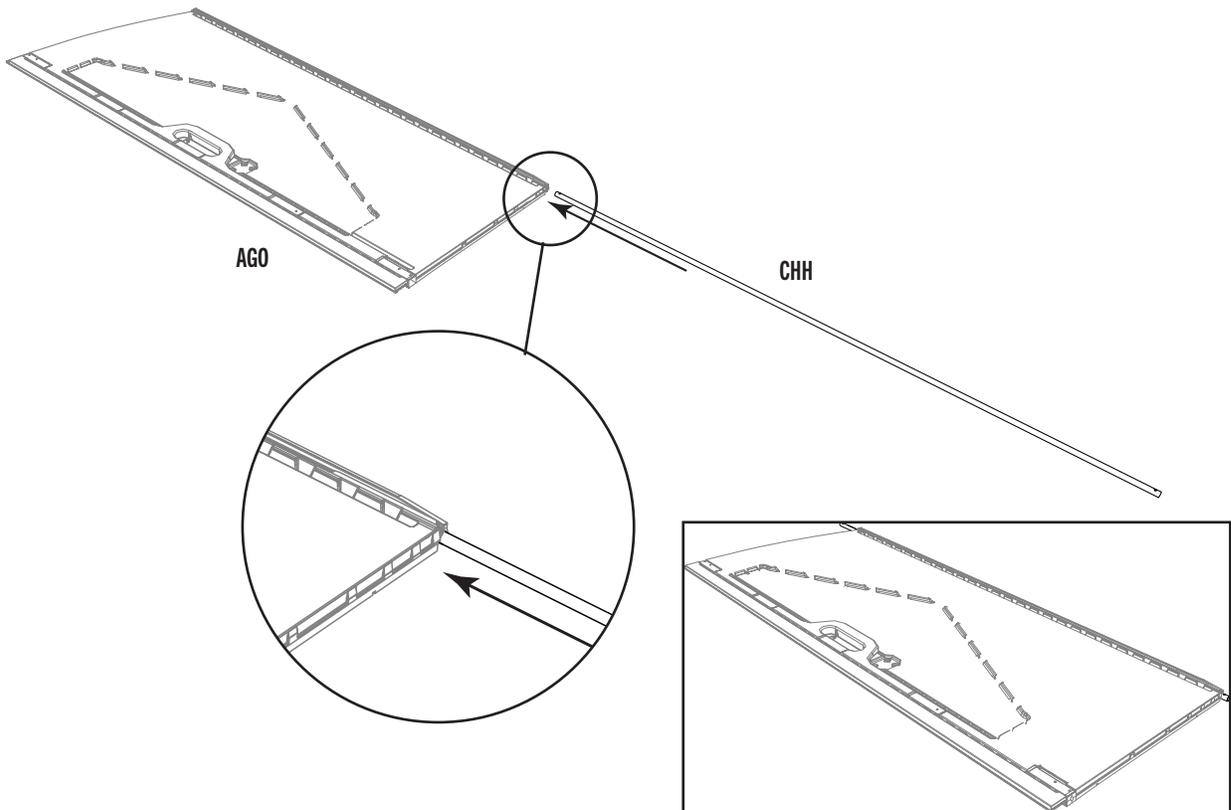
## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



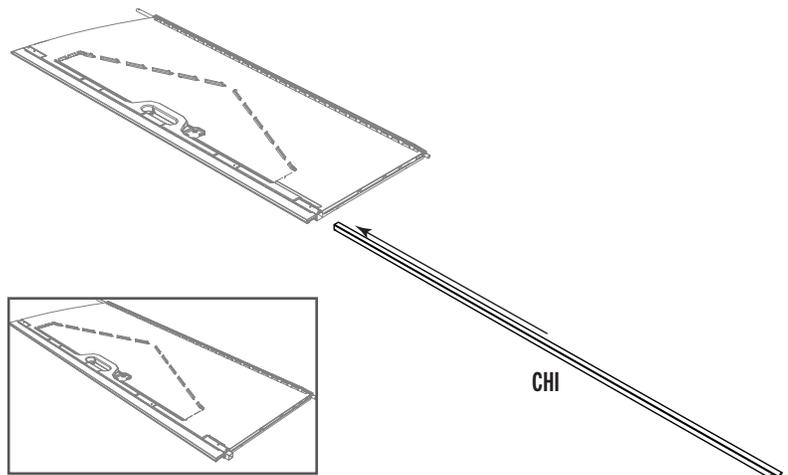
### 4.1

- 左側のドア(AGO)の最上部にある穴にヒンジチューブ(CHH)をスライドさせて入れます。
- 좌측문(AGO)의 위에 있는 구멍에 경첩튜브(CHH)를 삽입한다.
- 將絞鏈管(CHH)自上面向下穿進頂部的左側門(AGO)。



### 4.2

- 長いチューブ(CHI)をドアの穴に挿入し、ドアから12mm出るようにします。穴が開いている方を上になるようにします。
- 문으로부터 남은 길이가 1/2" (12 mm)가 될 때까지 긴 관(CHI)을 문 구멍에 밀어 넣습니다. 구멍이 있는 쪽이 위로 향합니다.
- 將一根長管(CHI)滑入門孔裡，留出1/2寸(12毫米)在門外。帶孔端在頂部。

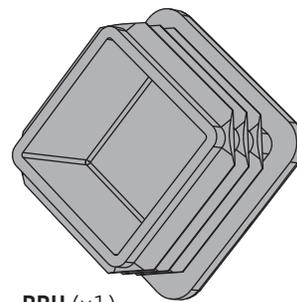


## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第4節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



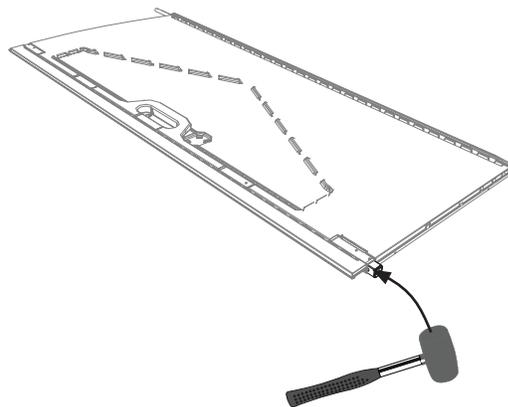
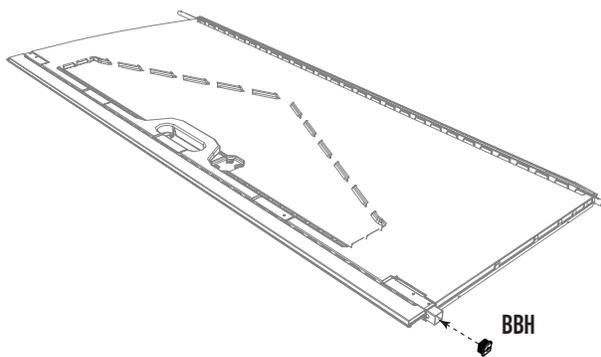
CHK (x1)



BBH (x1)

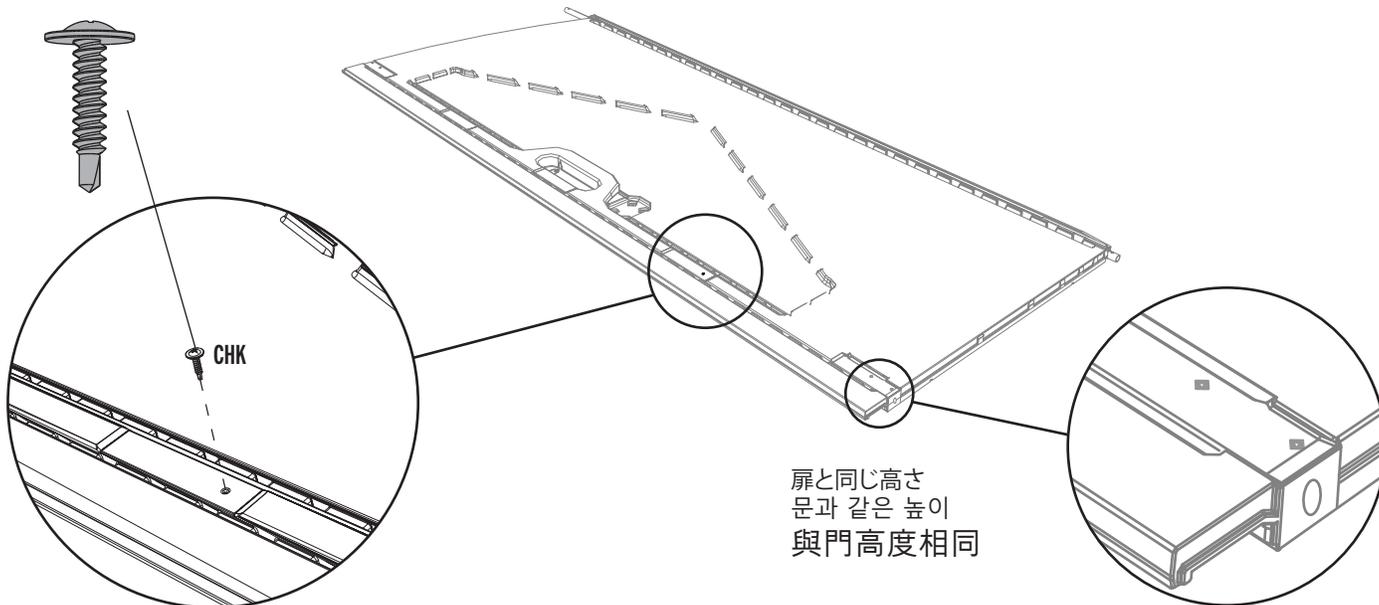
### 4.3

- **エンドキャップ(BBH)** をチューブの端に取り付け、ドアの最下部に並列するまでチューブを挿入します。チューブの2つの穴をドアの穴に合わせます。
- **エンドキャップ(BBH)** を 管 끝 部分에 끼워 넣고 관이 문 밑과 같은 높이가 되고 관의 구멍 두 개가 문의 구멍 위치과 나란해질 때까지 관을 끼워 넣어 작업을 마무리합니다.
- 將一個**管蓋(BBH)** 插入管的一端，繼續將長管插入門孔到底，並且長管的兩個孔及閘孔對齊。



### 4.4

- **ドリル型ネジ(CHK)** を締めて支柱を固定します。必要に応じて、最初にドリルをかけます。
- **셀프 드릴 나사(CHK)** 를 삽입하여 튜브를 고정합니다. 필요한 경우 먼저 드릴하십시오.
- 插入**自攻螺釘(CHK)**，將管固定到位。如有必要，先鑽。



## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

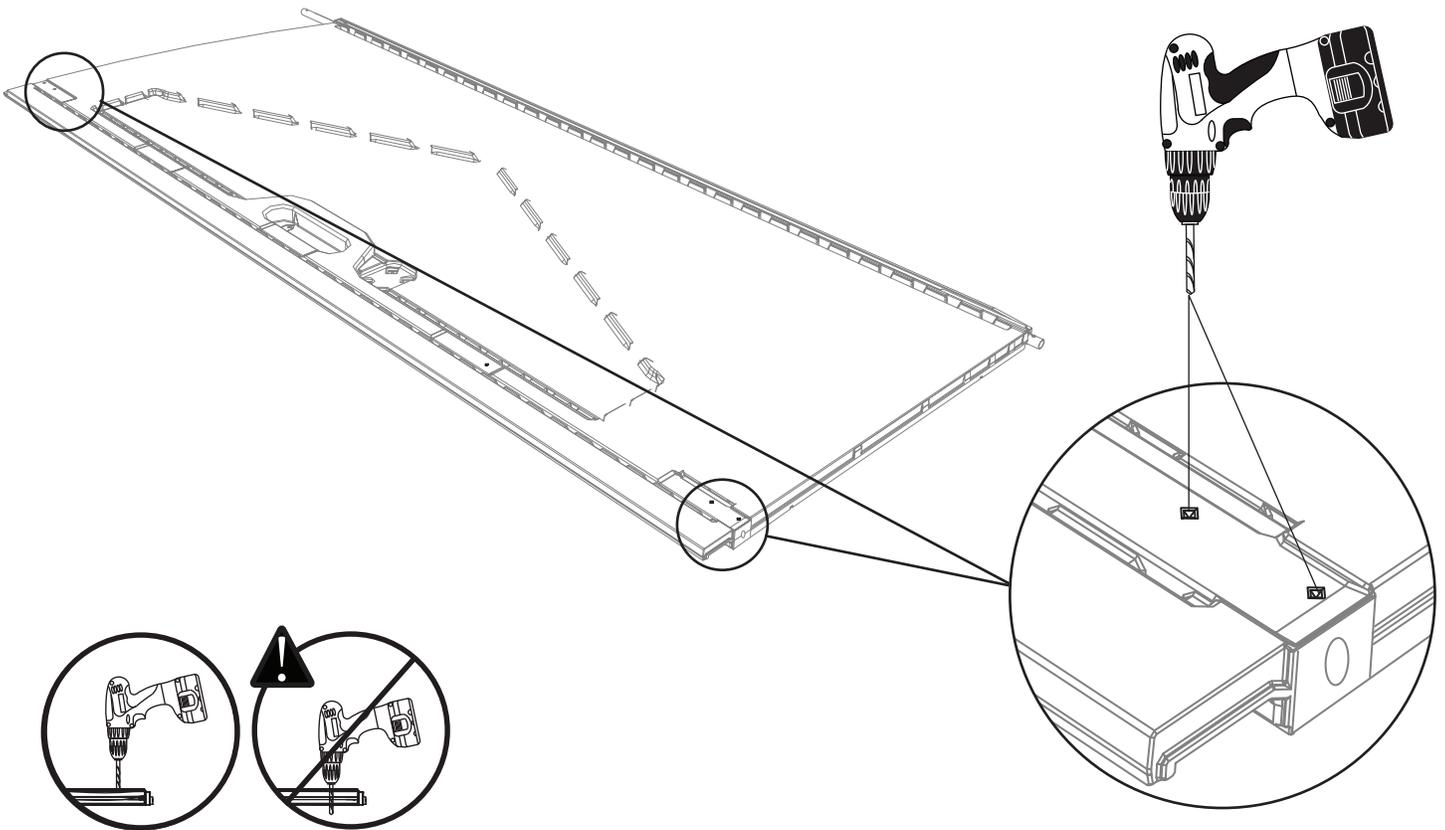


ARA (x1)



# 4.5

- ディボットと内側のチューブに穴をあけますが、ドアを貫通しないようにしてください。
- 드릴로 이 홈과 안쪽 관에 구멍을 뚫어주되 문을 다 관통하지는 않도록 합니다.
- 鑽通這些盲孔，並鑽通長管內部，但不要鑽通門。

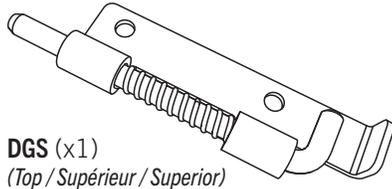


## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節(續)

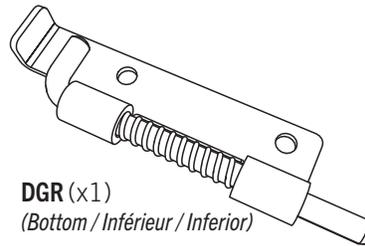
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



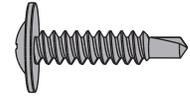
ADC (x1)\*



DGS (x1)  
(Top / Supérieur / Superior)



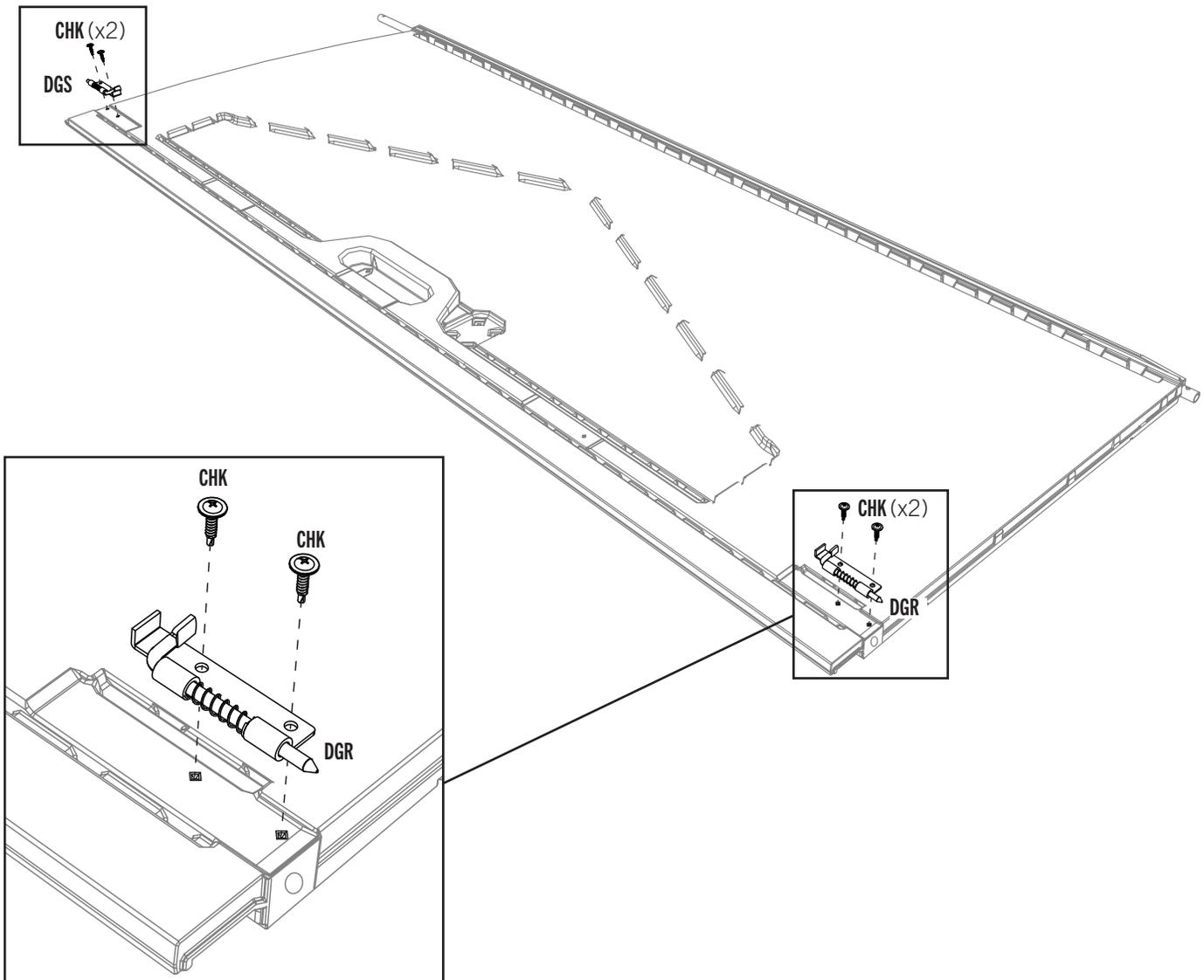
DGR (x1)  
(Bottom / Inférieur / Inferior)



CHK (x4)

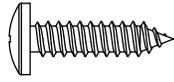
### 4.6

- ロック(DGS & DGR)を左ドアの上部と下部に取り付けます。ロックのピンが自由に動かない場合は、スクリュー(CHK)をほんの少し緩めます。
- 잠금 장치(DGS 및 DGR) 를 왼쪽 도어의 상단 및 하단에 부착합니다. 잠금 장치의 핀이 쉽게 움직이지 않는 경우 나사(CHK)를 약간 푸십시오.
- 將鎖(DGS 和 DGR)安裝到左門的頂部和底部。如果鎖內的銷子不能運動自如，稍稍擰松螺絲(CHK)一下。

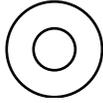


## ▶ セクション4(続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節(續)

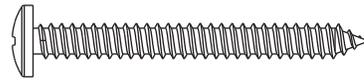
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADW (x1)



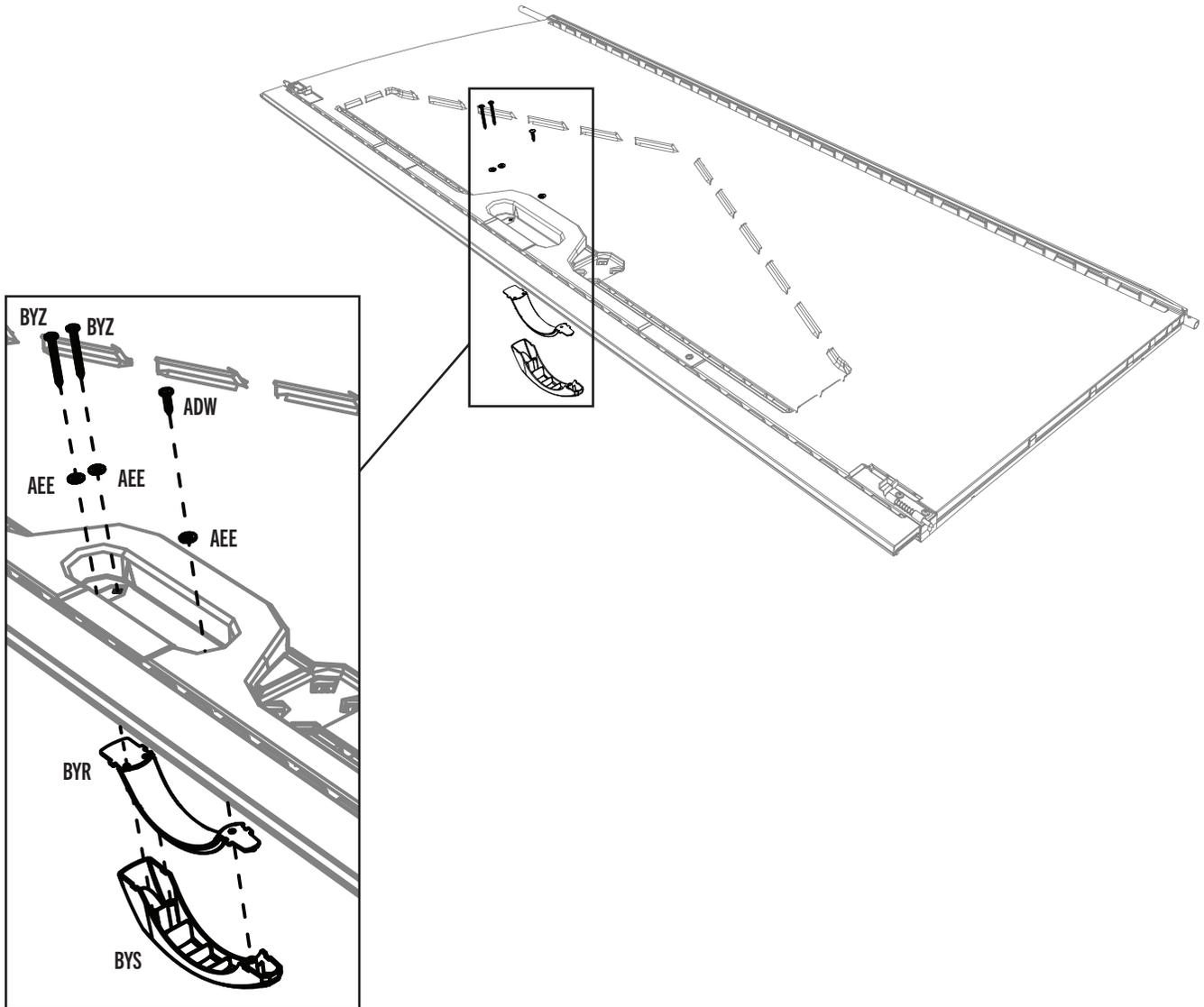
AEE (x3)



BYZ (x2)

# 4.7

- 同梱の金具を使用してハンドル(BYRとBYS)をドアに取り付けます。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 (BYR와BYS)문에 부착합니다.
- 用提供的五金將把手(BYR和BYS)固定在門上。

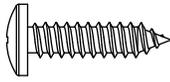


# 5

## 右側ドアの組立 / 오른쪽 문 조립 / 安裝右門



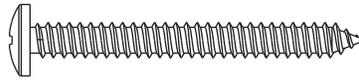
### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



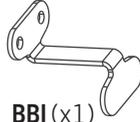
ADW (x1)



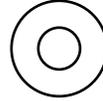
CHK (x1)



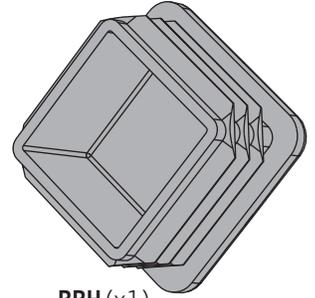
BYZ (x2)



BBI (x1)



AEE (x1)

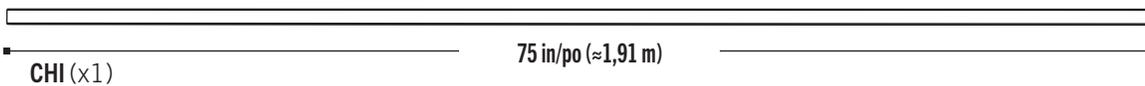
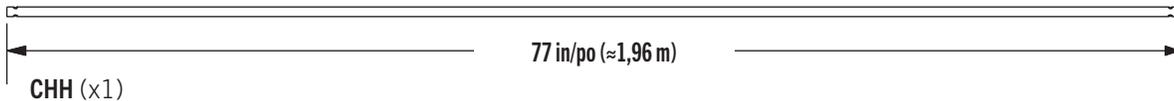


BBH (x1)



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

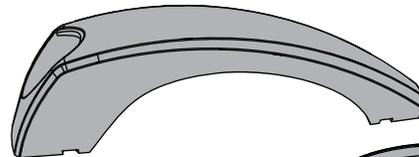
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGZ (x1)



BYZ (x1)



BYR (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



ARA (x1)\*



ADC (x1)\*

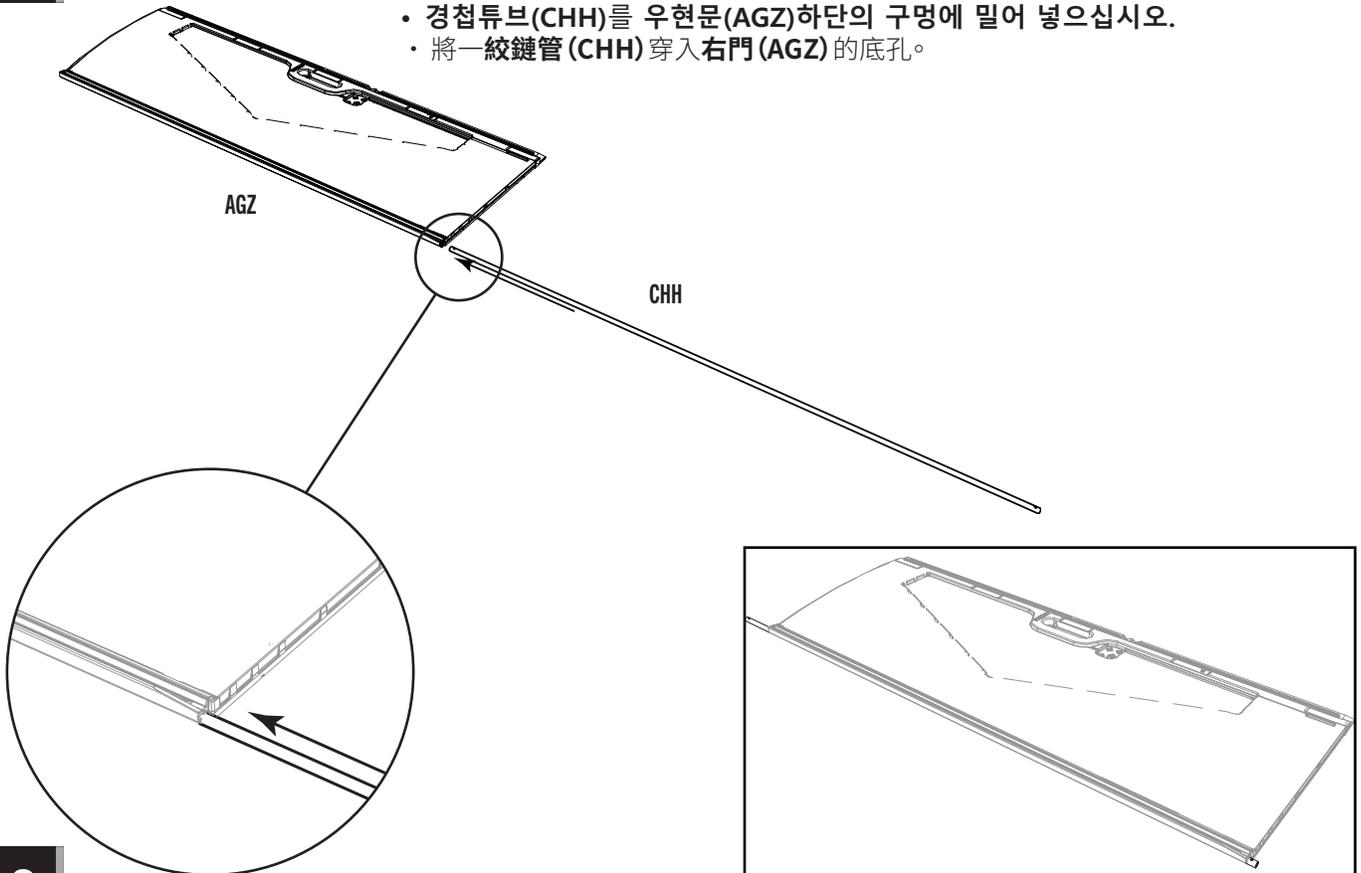
## ▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



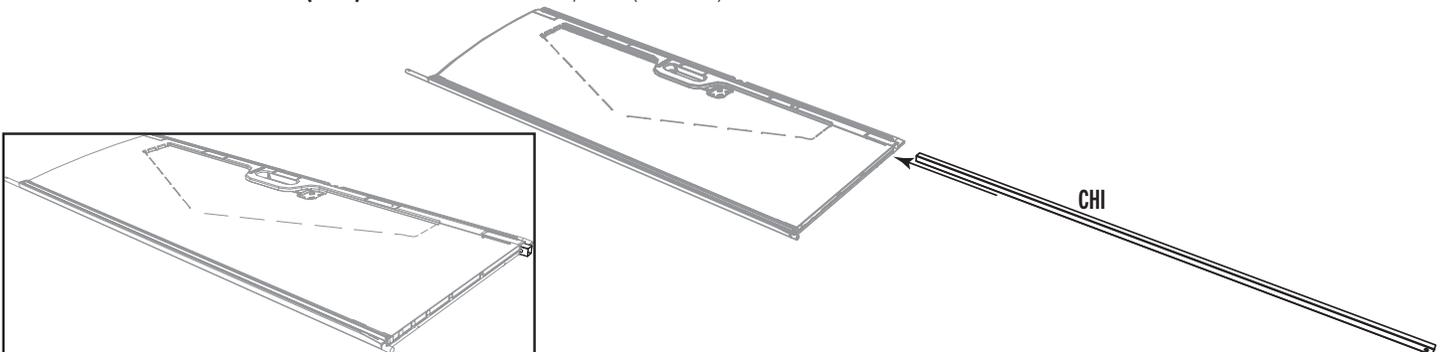
### 5.1

- 右側のドア (AGZ) の底にある穴にヒンジチューブ (CHH) をスライドさせて入れます。
- 경첩튜브(CHH)를 우현문(AGZ)하단의 구멍에 밀어 넣으십시오.
- 將一絞鏈管 (CHH) 穿入右門 (AGZ) 的底孔。



### 5.2

- 長いチューブ (CHI) をドアの穴に挿入し、ドアから12mm出るようにします。穴が開いている方を上にするようにします。
- 문으로부터 남은 길이가 1/2" (12 mm)가 될 때까지 긴 관(CHI)을 문 구멍에 밀어 넣습니다. 구멍이 있는 쪽이 위로 향합니다.
- 將一根長管 (CHI) 滑入門孔裡，留出 1/2 寸 (12 毫米) 在門外。帶孔端在頂部。

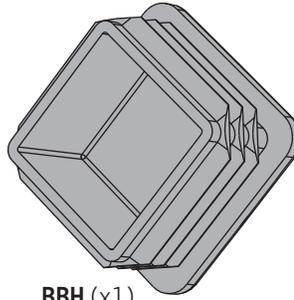


## ▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



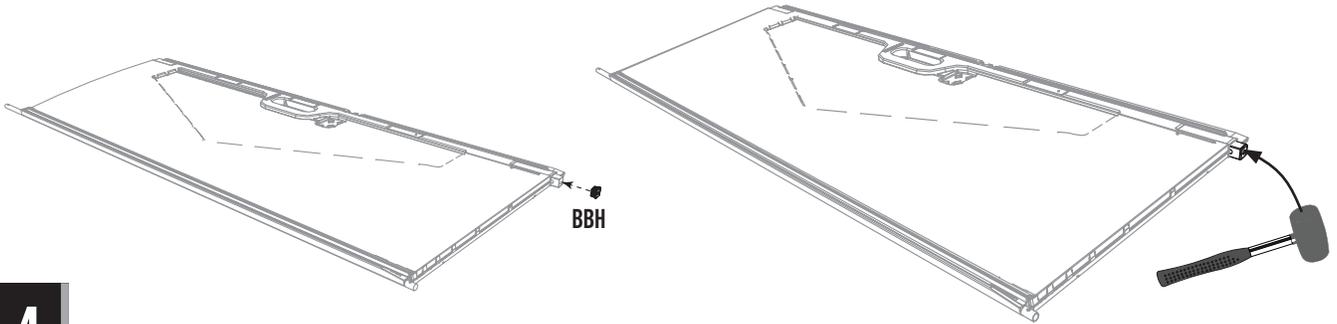
ARA (x1)



BBH (x1)

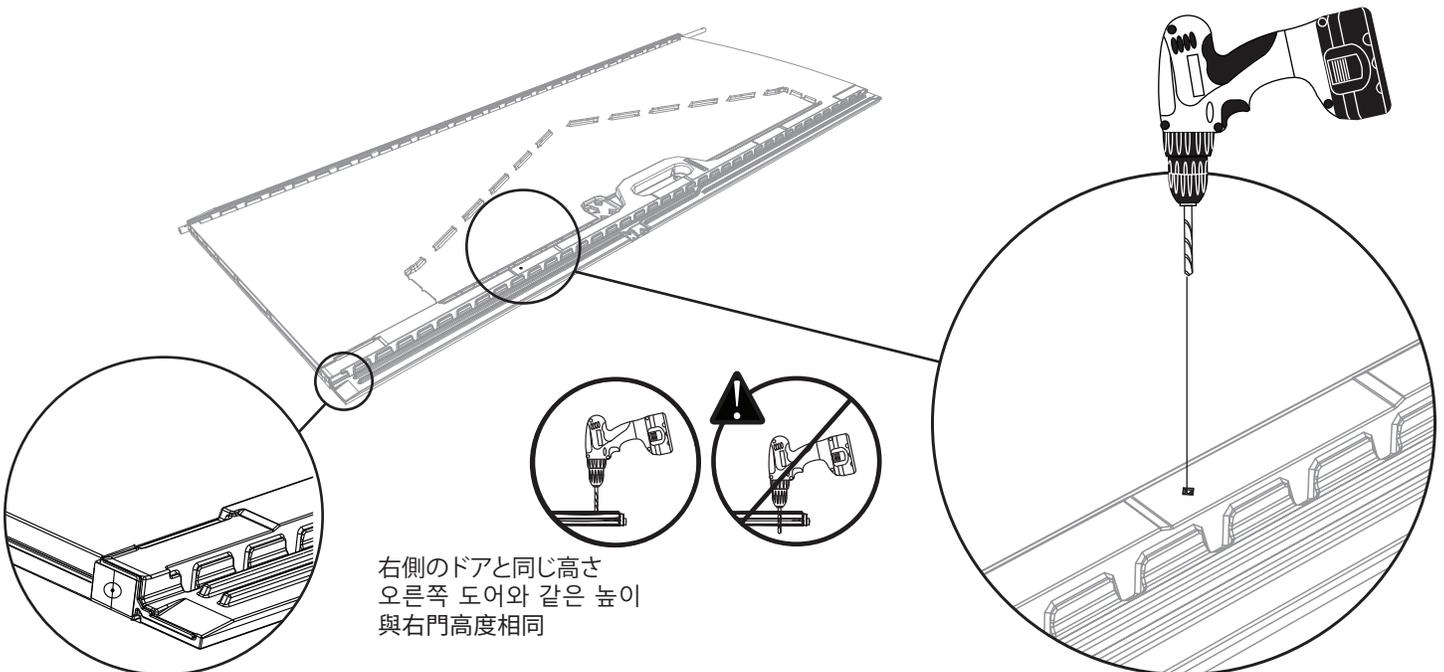
### 5.3

- エンドキャップ(BBH)をチューブの端に取り付け、ドアの最下部に並列するまでチューブを挿入します。チューブの2つの穴をドアの穴に合わせます。
- 엔드캡(BBH)을 관 끝 부분에 끼워 넣고 관이 문 밑과 같은 높이가 되고 관의 구멍 두 개가 문의 구멍 위치와 나란해질 때까지 관을 끼워 넣어 작업을 마무리합니다.
- 將一個管蓋(BBH)插入管的一端，繼續將長管插入門孔到底，並且長管的兩個孔及閘孔對齊。



### 5.4

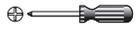
- ディボットと内側のチューブに穴をあけますが、ドアを貫通しないようにしてください。
- 드릴로 이 홈과 안쪽 관에 구멍을 뚫어주되 문을 다 관통하지는 않도록 합니다.
- 鑽通這些盲孔，並鑽通長管內部，但不要鑽通門。



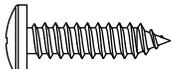
右側のドアと同じ高さ  
오른쪽 도어와 같은 높이  
與右門高度相同

## ▶ セクション5(続き) / 섹션 5 (계속) / 第5節(續)

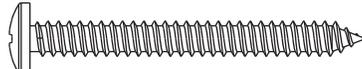
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADC (x1)\*



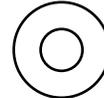
ADW (x1)



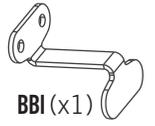
BYZ (x2)



CHK (x1)



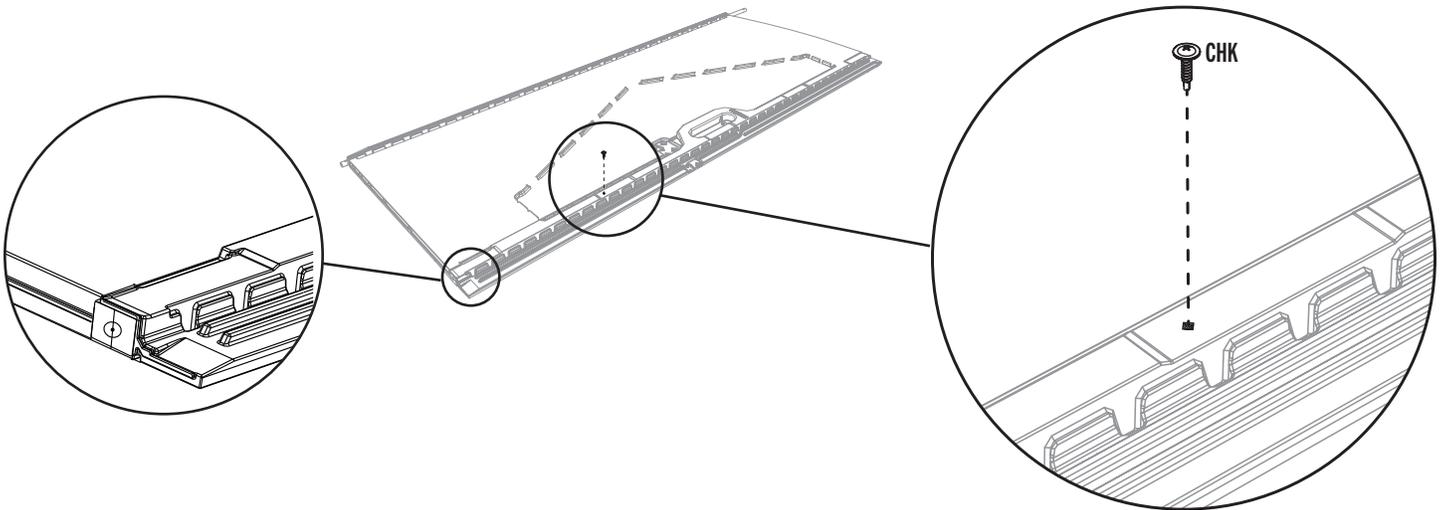
AEE (x1)



BBI (x1)

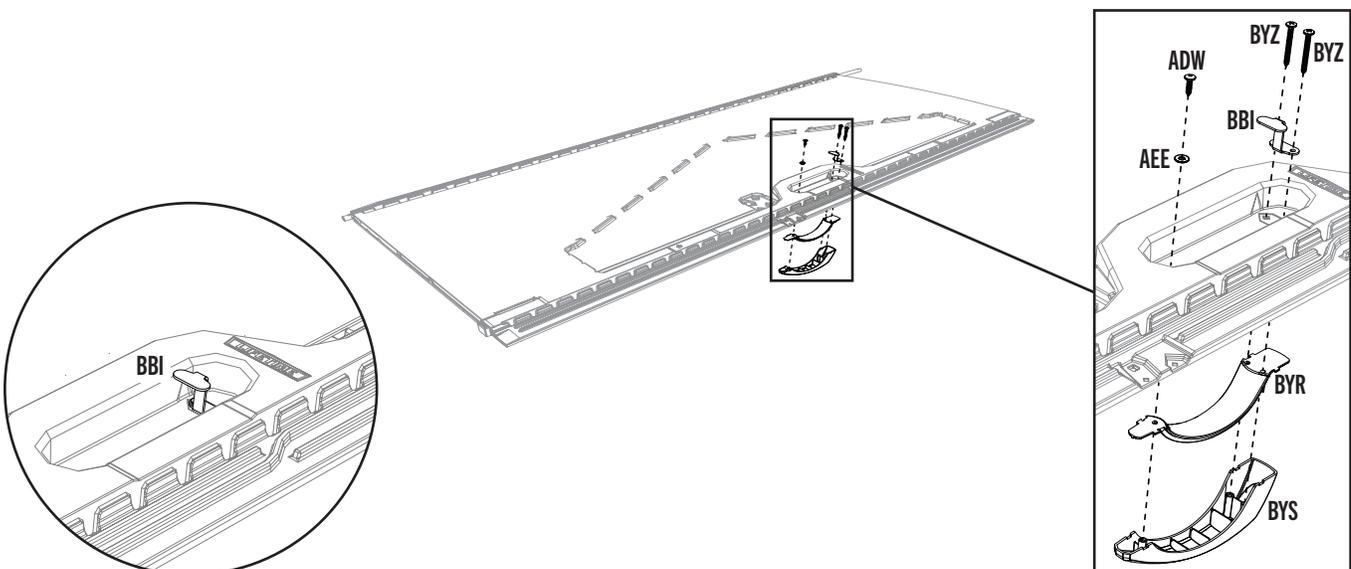
### 5.5

- ドリル型ネジ (CHK) を締めて支柱を固定します。
- 셀프 드릴 나사(CHK)를 삽입하여 튜브를 고정합니다.
- 插入自攻螺釘 (CHK)를將管固定到位。



### 5.6

- 同梱の金具を使用してハンドル(BYRとBYS)をドアに取り付けます。
- 제공된 철물을 사용해 손잡이를 (BYR와BYS)문에 부착합니다.
- 用提供的五金將把手(BYR和BYS)固定在門上。

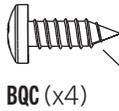


# 6

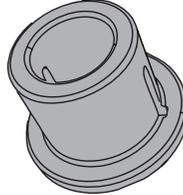
## 床の組立 / 바닥 조립 / 安裝地板



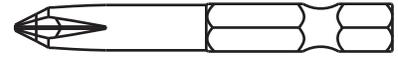
### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



BQC (x4)



AHO (x2)



ADC (x1)

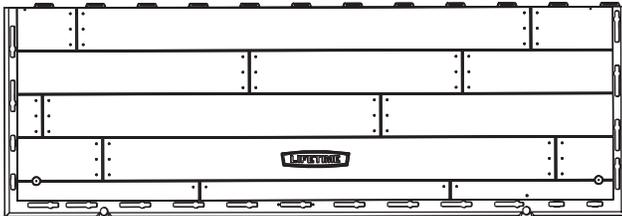


- スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。
- 이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다.
- 這些螺絲不能固定地板;只是把各木板接在一起。



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGR (x2)



### 必要なツール / 필수 공구 / 工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在內——除非另有說明\*)



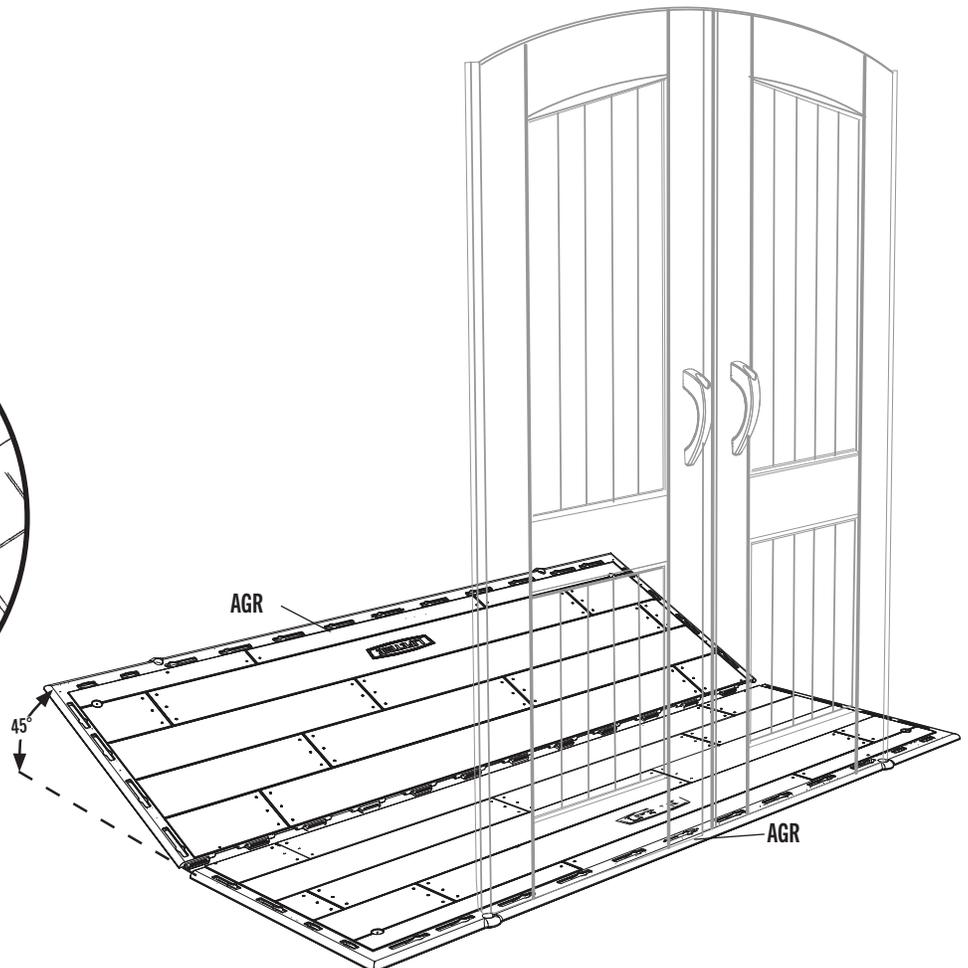
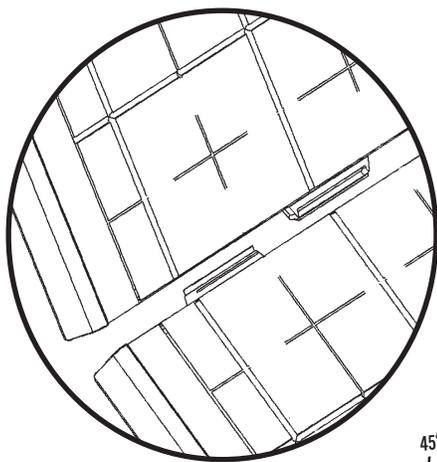
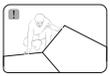
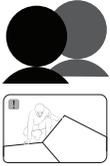
## ▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



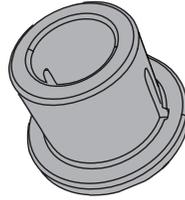
### 6.1

- 外側の床パネル(AGR)を45度の角度で保持し、外側の床パネル(AGR)の下側の端に沿って突起部を差し込みます。突起部が連結します。パネルを平らに置きます。
- 외부 바닥 패널(AGR)을 45° 각도도 잡고 외부 바닥 패널(AGR) 밑의 가장자리를 따라 탭을 밀어 줍니다. 탭이 맞물립니다. 패널을 평평하게 놓습니다.
- 45°斜置外地板木板(AGR)·將凹凸塊沿著外地板木板(AGR)下面的邊緣滑行·凹凸塊會互相嵌套·平放木板。



## ▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節(續)

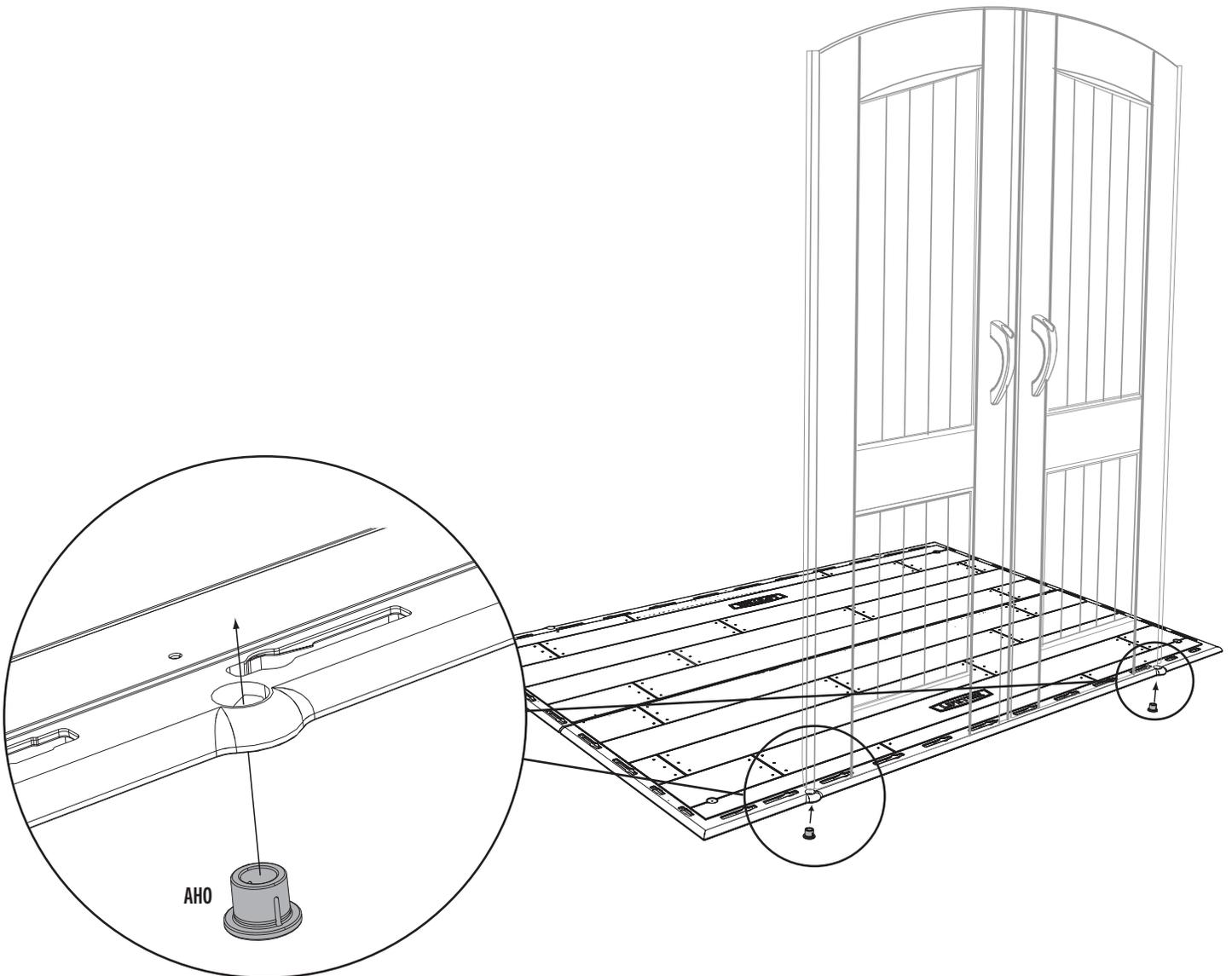
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AHO (x2)

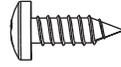
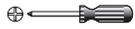
### 6.2

- ドアをどちらの端に設置したいのか決めます。フロアの穴に**ブッシング(AHO)**を挿入します。**ブッシングの切れ目はフロアの反対側に向いていなくてはなりません。**
- 본인의 문을 어느 쪽 모서리에 설치 할 것인지 결정한다. 바닥에 있는 구멍에 부싱(AHO)을 집어넣는다. **부싱에 있는 슬릿은 바닥의 반대 방향을 향하도록 하여야 한다.**
- 確定自己要將門安裝在哪條邊上。將襯套(AHO)穿入地板上的孔中。**襯套中的開口應自地板向外。**



## ▶ セクション6(続き) / 섹션 6 (계속) / 第 6 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

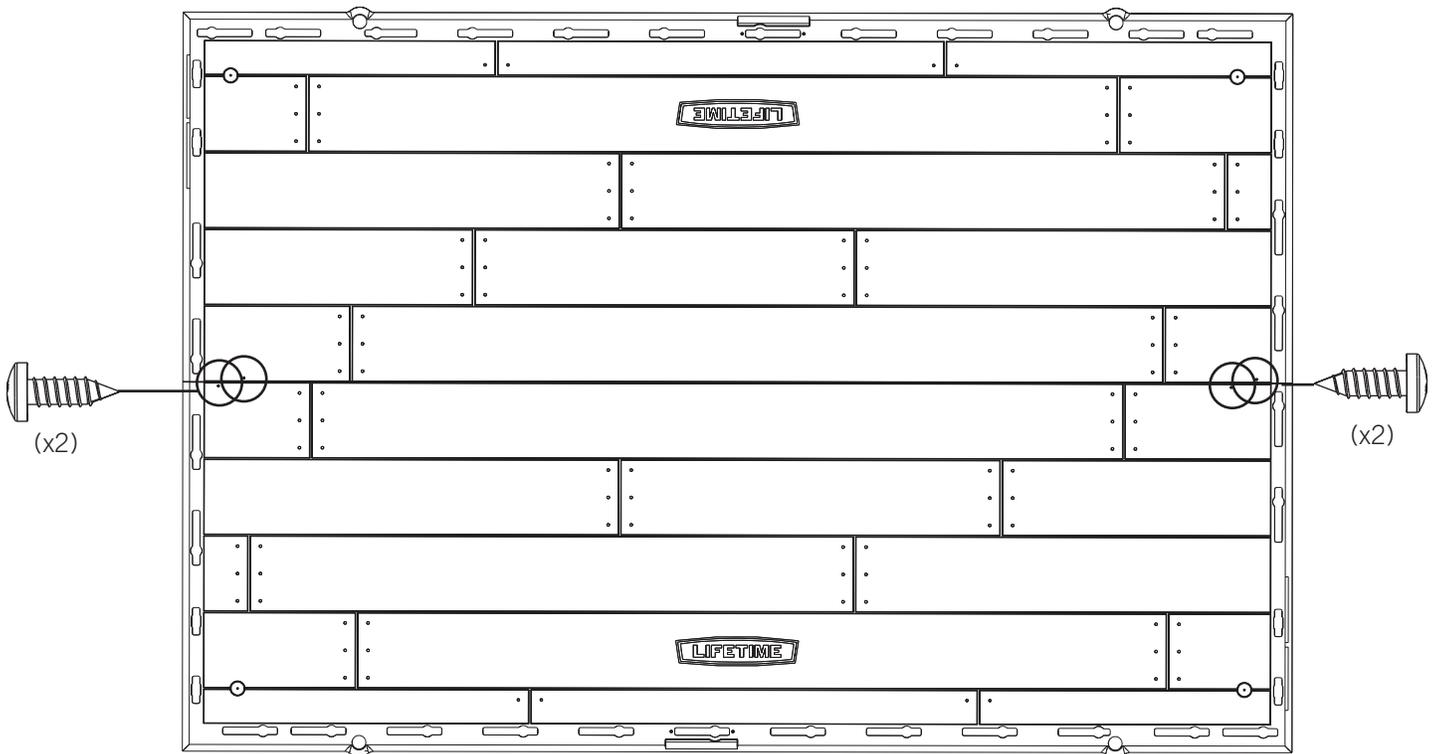


BQC (x4)

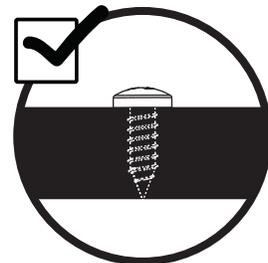
### 6.3



- 最後に、**スクリュー (BQC)** を床パネルのディボットと隣接する床パネルの突起部に挿入します。(ディボットは床パネルの継ぎ目の近くにあります。) **スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。**
- 마지막으로, **나사(BQC)** 를 바닥 패널의 홈에 넣어 통과시킨 다음 가까운 바닥 패널의 탭에 끼워넣습니다.
- (홈은 바닥 패널 심 근처에 있습니다.) **이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다。**
- 最後, 將**螺絲(BQC)** 插入地板木板上的盲孔以及鄰近的地板木板的凹凸面 (盲孔在鑲嵌縫附近) **這些螺絲不能固定地板; 只是把各木板接在一起。**



- **スクリューでは床は固定されません。パネルを保持するだけです。**
- **이 나사는 패널들을 부착해 줄 뿐이며 바닥을 고정해 주지 않습니다。**
- **這些螺絲不能固定地板; 只是把各木板接在一起。**

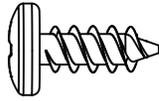


# 7

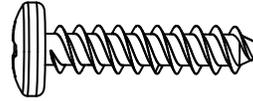
## 壁アセンブリ / 벽 조립 / 棚壁組裝



### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



ADZ (x55)



ADV (x6)

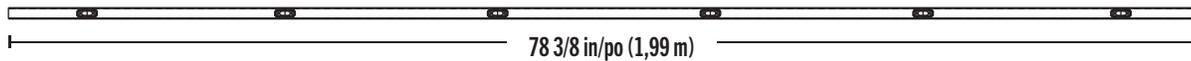


### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



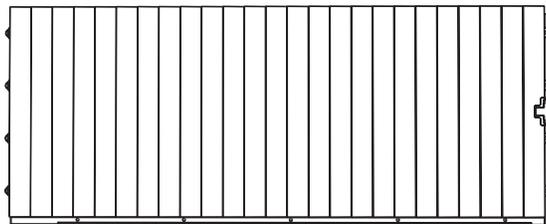
AFM (x4)



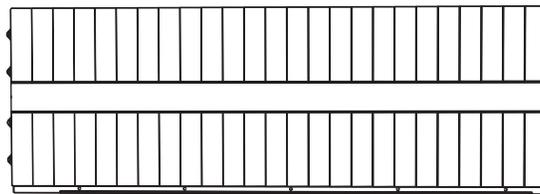
BXX (x1)



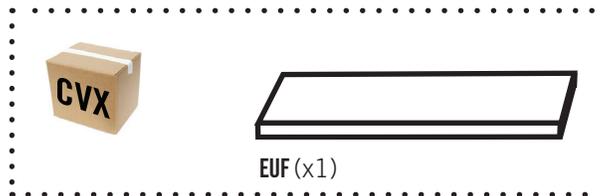
柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AHD (x4)



AGL (x4)



EUF (x1)



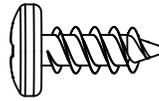
### 必要なツール / 필수 공구 / 工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節(續)

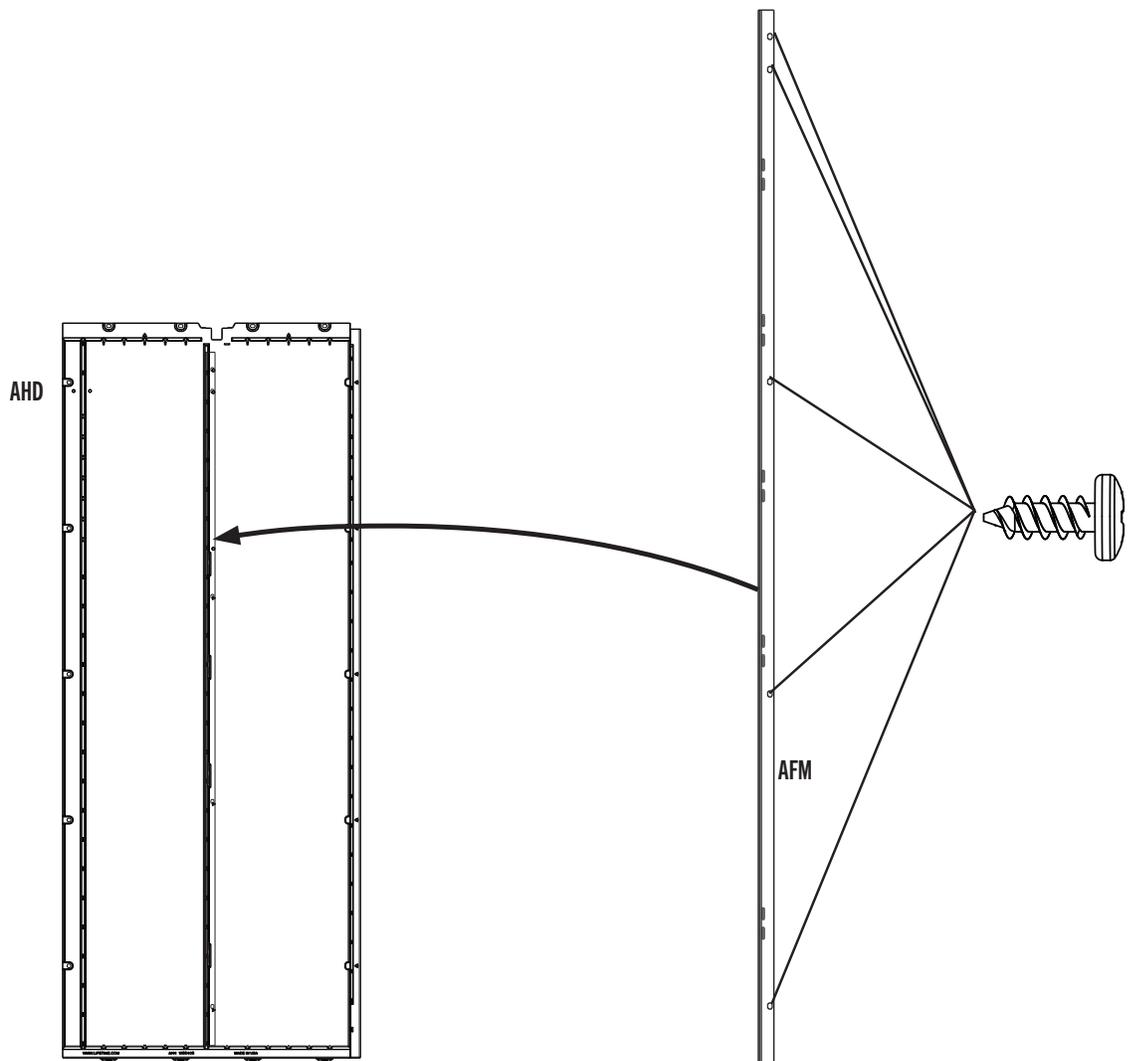
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x20)

### 7.1

- 壁サポートチャンネル (AFM) を 5 本のネジ (ADZ) を使用して壁パネル (AHD)に取り付けます。すべての壁パネルにこの手順を繰り返します。
- 나사(ADZ) 다섯(5) 개를 사용해서 벽 지지 채널(AFМ)을 벽 패널(AHD)에 부착하세요. 전체 벽 패널에 이 단계의 작업을 반복하세요.
- 用五 (5) 颗螺钉 (ADZ) 将棚壁支撑槽 (AFM) 连接到棚壁板 (AHD) 上。对所有棚壁板重复执行该步骤。



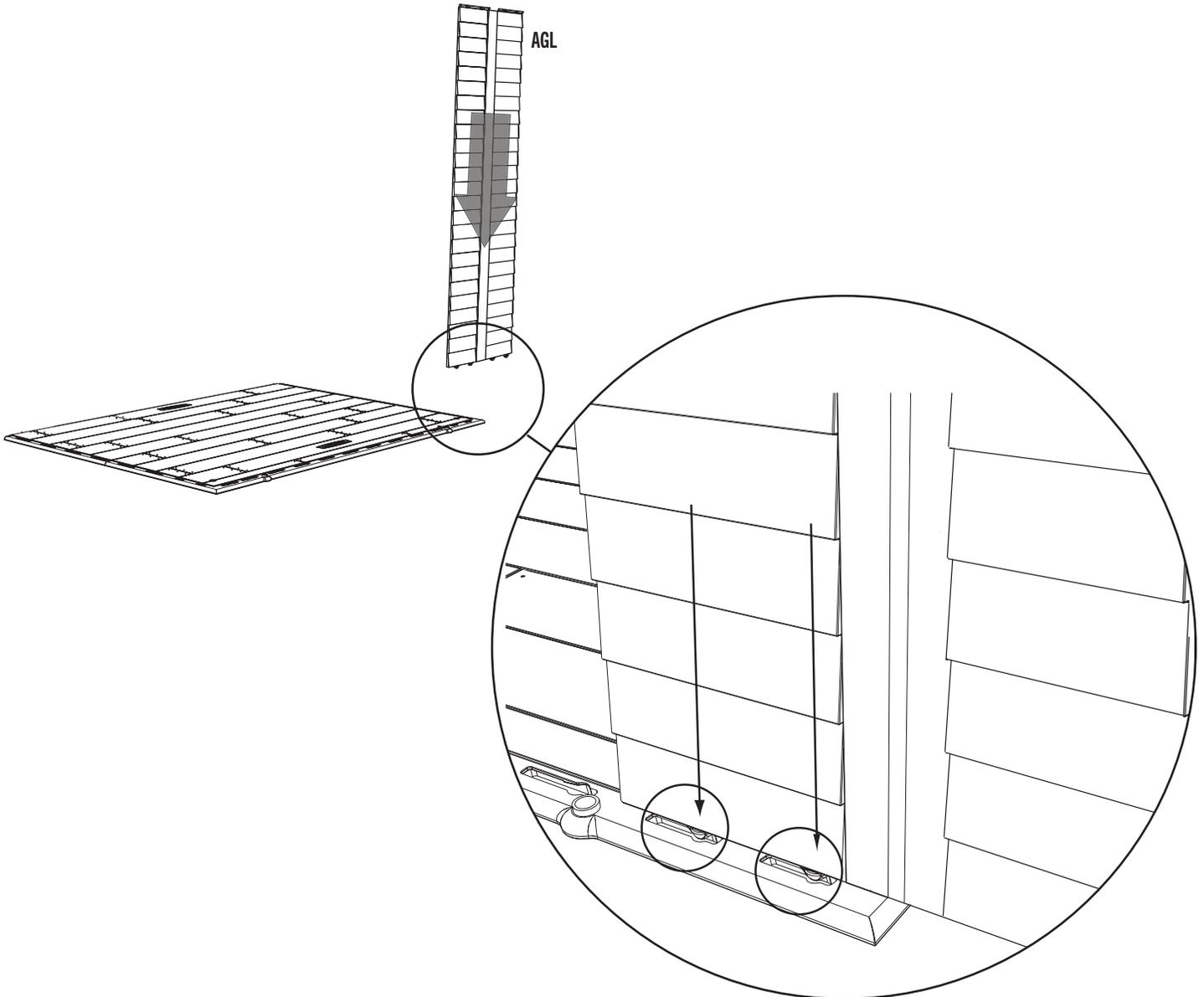
## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 7.2

- **コーナーパネル (AGL)** の下部にある左端の 2 つのタブを、床の正面の縁に沿った右端の 2 つのスロットに挿入します。
- **모서리 패널 (AGL)** 하단의 가장 왼쪽에 있는 탭 두 개를 바닥의 전면 가장자리 가장 오른쪽에 있는 슬롯 두 개에 끼우세요.
- 将**角板 (AGL)** 底部最左侧的两个凸缘插入地板前边缘上最右侧的两个插槽中。



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

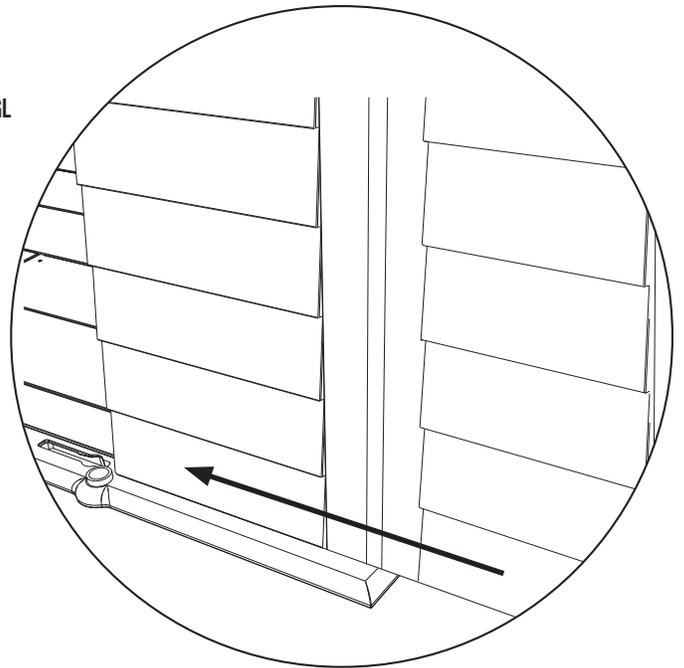
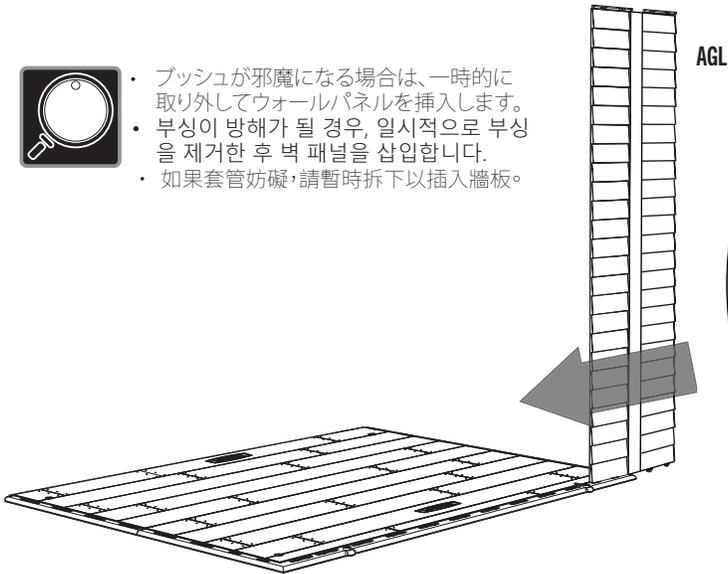


### 7.3

- コーナーパネルを左にスライドさせます。
- 모서리 패널을 왼쪽으로 미세요.
- 將角板滑向左侧。

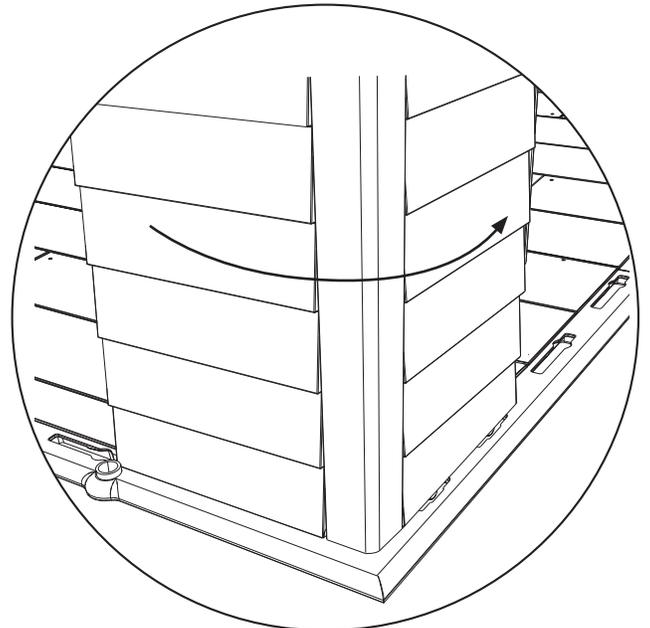


- プッシュが邪魔になる場合は、一時的に取り外してウォールパネルを挿入します。
- 부싱이 방해가 될 경우, 일시적으로 부싱을 제거한 후 벽 패널을 삽입합니다.
- 如果套管妨碍, 請暫時拆下以插入牆板。



### 7.4

- コーナーパネルを曲げます。
- 모서리 패널을 구부리세요.
- 彎曲角板。



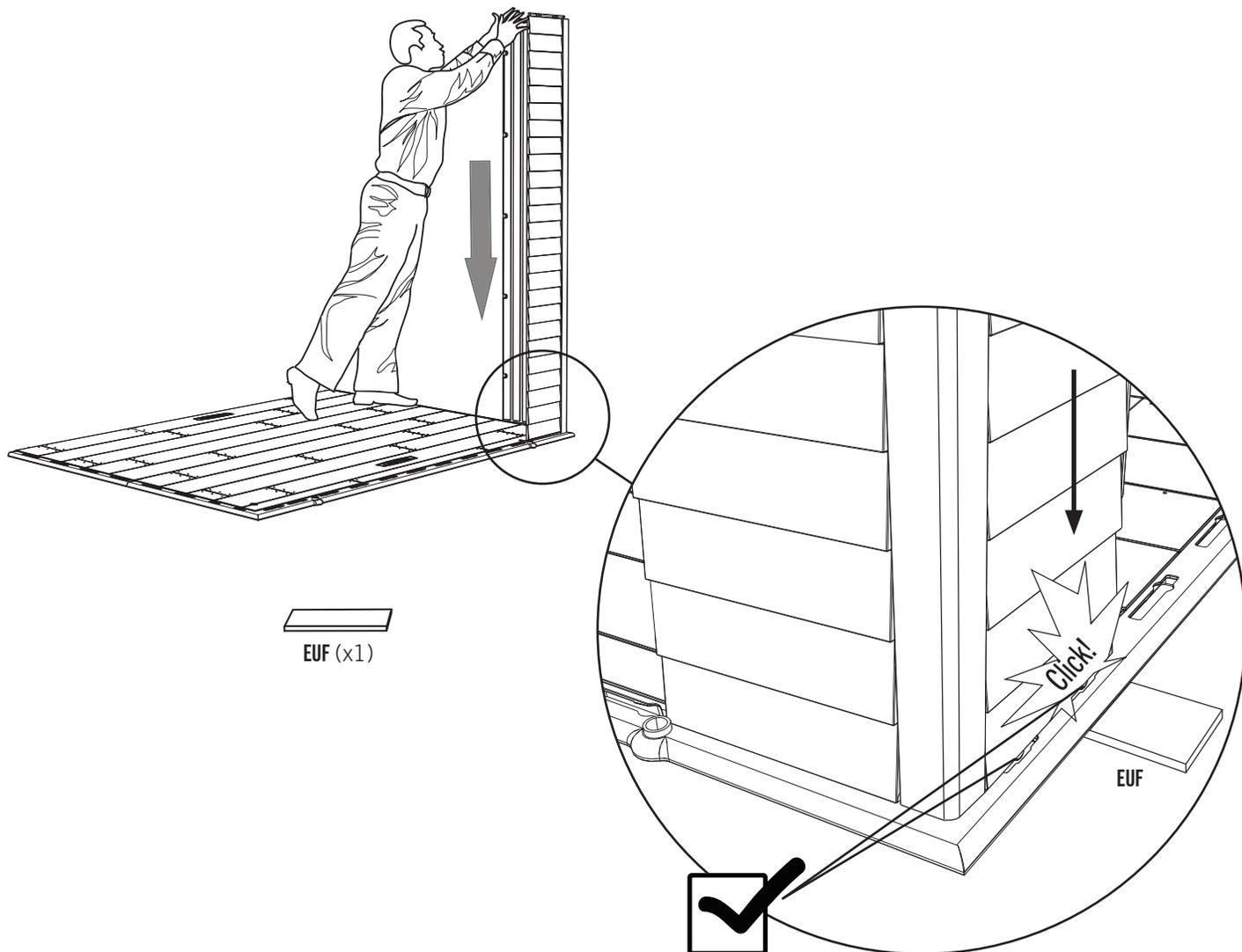
## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



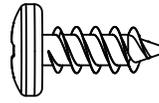
### 7.5

- パネルを引き下げて残りのタブを挿入します。挿入を助けるために、プラスチックブロック (EUF) を床パネルの下に、挿入されるタブの直下に置きます。タブが所定の位置にはまったときに「カチッ」と音がするはずです。**この手順を2つ目のタブで繰り返します。**
- 나머지 탭을 끼울 수 있게 패널을 밑으로 당기세요. 끼울 때 도움이 되도록, 끼우는 탭 바로 아래의 바닥 패널 밑에 플라스틱 블록(EUF)을 놓으세요. 탭이 제자리를 잡으면 “찰칵” 소리가 들립니다. **두 번째 탭에 이 단계의 작업을 반복하세요.**
- 将板下拉，以插入其余的凸缘。为帮助插入，将底板下方的塑料块 (EUF) 放到要插入凸缘的正下方。当凸缘卡入到位时，您应能听到“咔嚓”一声。**对于第二个凸缘，重复执行该步骤。**



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第 7 節(續)

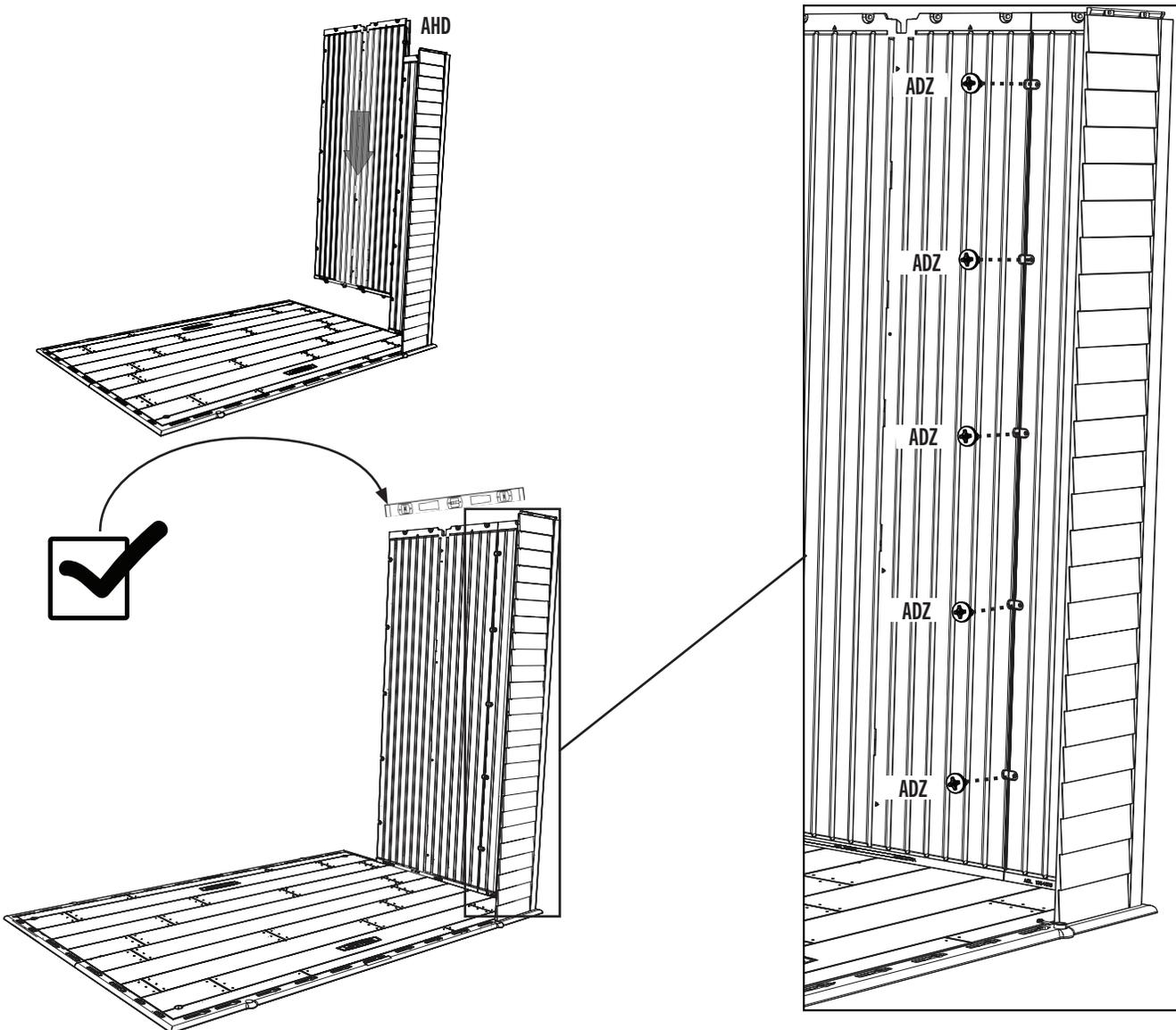
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x5)

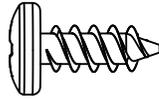
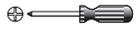
### 7.6

- 2枚の壁パネル(AHDとAHH)のタブを、床の右の縁に沿ったスロットに挿入します。パネルをコーナーパネルに向かってスライドさせます。各パネルに5本のネジ(ADZ)を使用してパネルを互いに固定します。取り付けポイントには、ネジが穿孔する薄い膜がある場合があります。
- 벽 패널(AHD 및 AHH) 두(2) 개의 탭을 바닥의 오른쪽 가장자리에 있는 슬롯에 끼우세요. 패널을 모서리 패널 쪽으로 미세요. 각 패널의 경우, 나사(ADZ) 다섯(5) 개를 사용해서 패널들을 서로 고정하세요. 부착 지점에는 나사가 뚫을 수 있는 얇은 막이 있을 수 있습니다.
- 将两(2)块棚壁板(AHD和AHH)的凸缘插入地板右边缘上的插槽中。将板滑向角板。使用每块板的五(5)颗螺钉(ADZ)将板彼此固定。连接点可能有一层薄薄的薄膜，螺丝会刺穿这层薄膜。



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

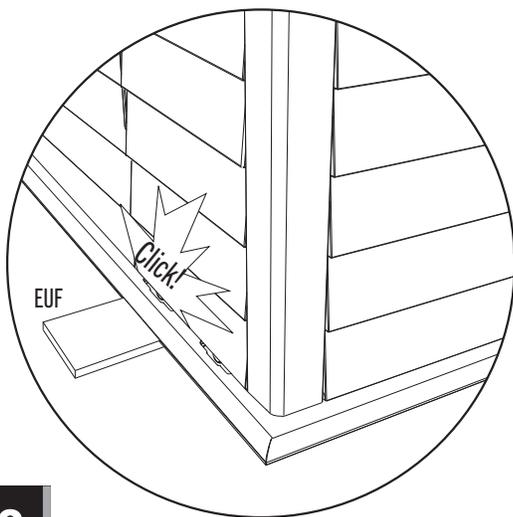
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



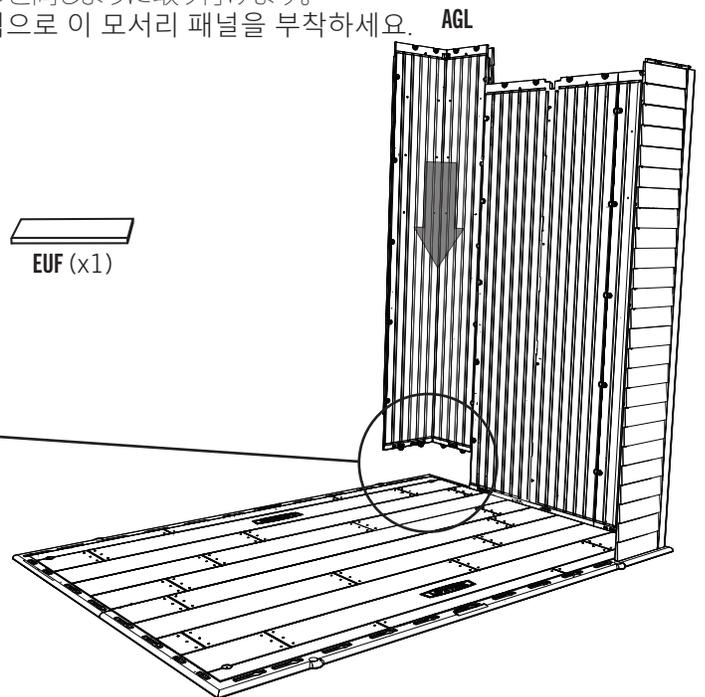
ADZ (x15)

### 7.7

- このコーナーパネルを、先ほどのコーナーパネルと同じように取り付けます。
- 이전 모서리 패널에 수행한 작업과 동일한 방식으로 이 모서리 패널을 부착하세요.
- 以与上一块“角板”相同的方式来接此块角板。

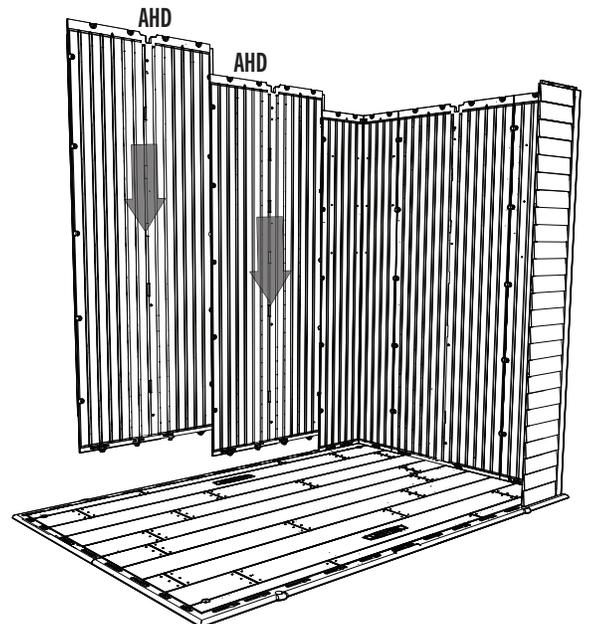


EUF (x1)



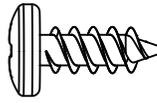
### 7.8

- 2枚の壁パネル(AHD)のタブを床の後ろ側の縁に沿ったスロットに挿入します。パネルをコーナーパネルに向かってスライドさせます。各パネルに5本のネジ(ADZ)を使用してパネルを互いに固定します。締めすぎないでください。
- 벽 패널(AHD) 두(2) 개의 탭을 바닥 뒷면 가장자리에 있는 슬롯에 끼우세요. 패널을 모서리 패널 쪽으로 미세요. 각 패널의 경우, 나사(ADZ) 다섯(5) 개를 사용해서 패널들을 서로 고정하세요. 너무 심하게 조이지 마세요.
- 将两(2)块棚壁板(AHD)的凸缘插入地板近边缘上的插槽中。将板滑向角板。使用每块板的五(5)颗螺钉(ADZ)将板彼此固定。切勿过度拧紧。



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

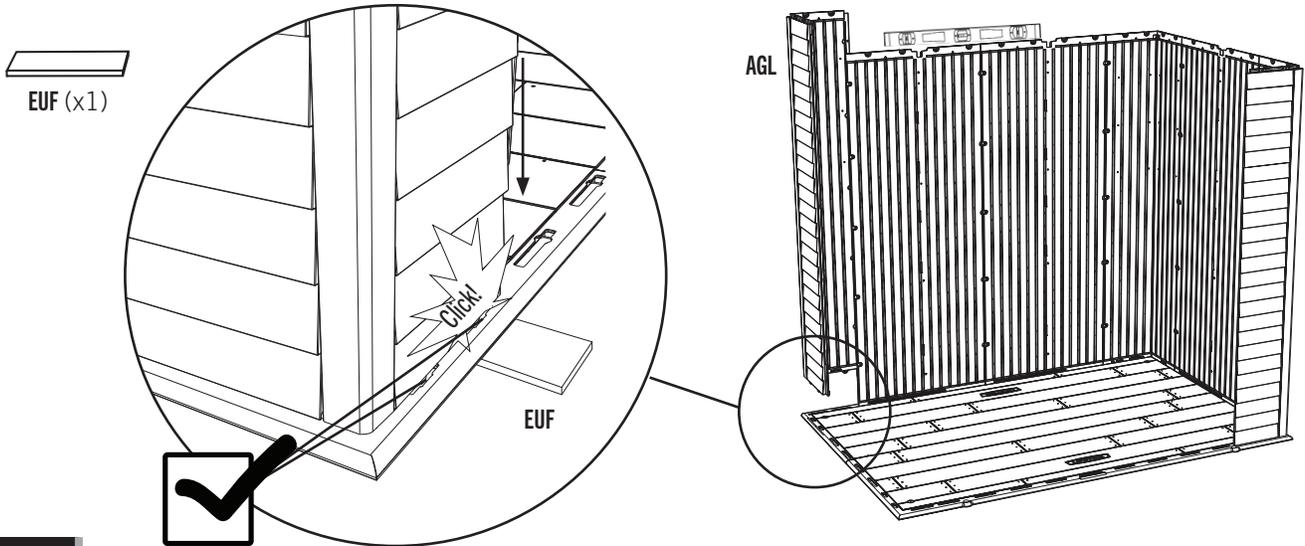
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x10)

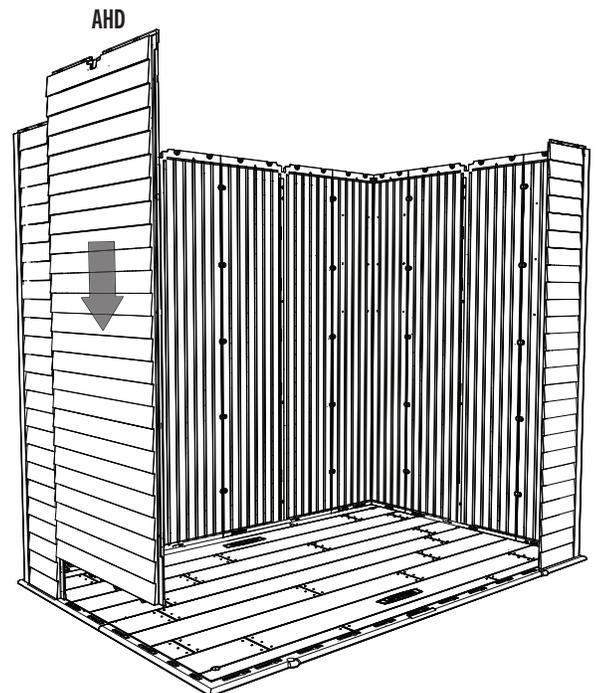
### 7.9

- このコーナーパネルを、先ほどのコーナーパネルと同じように取り付けます。
- 이전 모서리 패널에 수행한 작업과 동일한 방식으로 이 모서리 패널을 부착하세요.
- 以与上一块“角板”相同的方式连接此块角板。



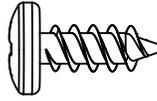
### 7.10

- 壁パネル (AHD) のタブを床の左の縁に沿ったスロットに挿入します。パネルをコーナーパネルに向かってスライドさせます。各パネルに5本のネジ (ADZ) を使用してパネルを互いに固定します。
- 두 개의 벽 패널(AHD)의 탭을 바닥의 왼쪽 가장자리를 따라 슬롯에 삽입합니다. 패널을 코너 패널 쪽으로 밀어 넣습니다. 각 패널에 5개의 나사 (ADZ)를 사용하여 패널을 서로 고정합니다.
- 將牆板 (AHD) 上的卡榫插入地板左邊緣的插槽。將面板滑向角面板。使用每個面板上的5個螺絲 (ADZ) 將面板固定在一起。



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



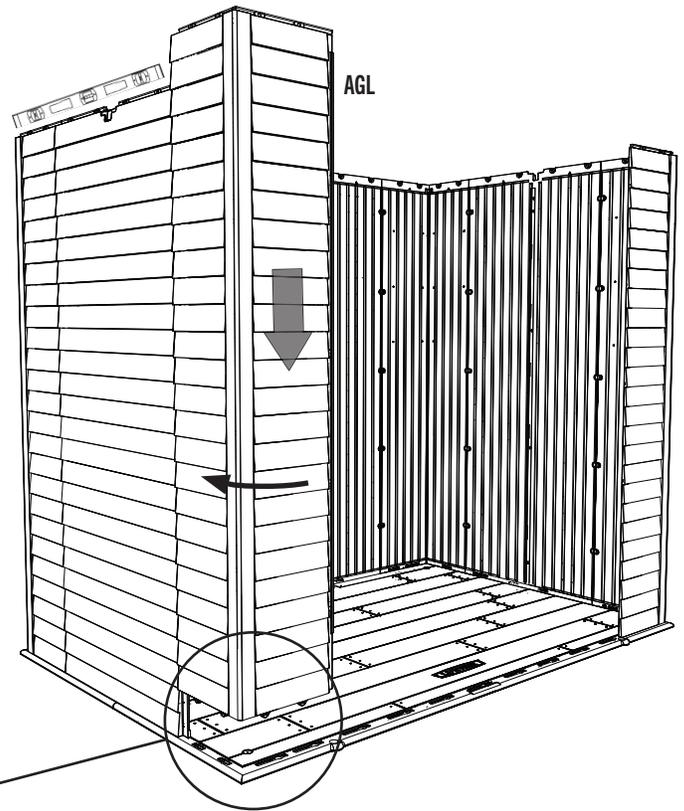
ADZ (x5)

### 7.11

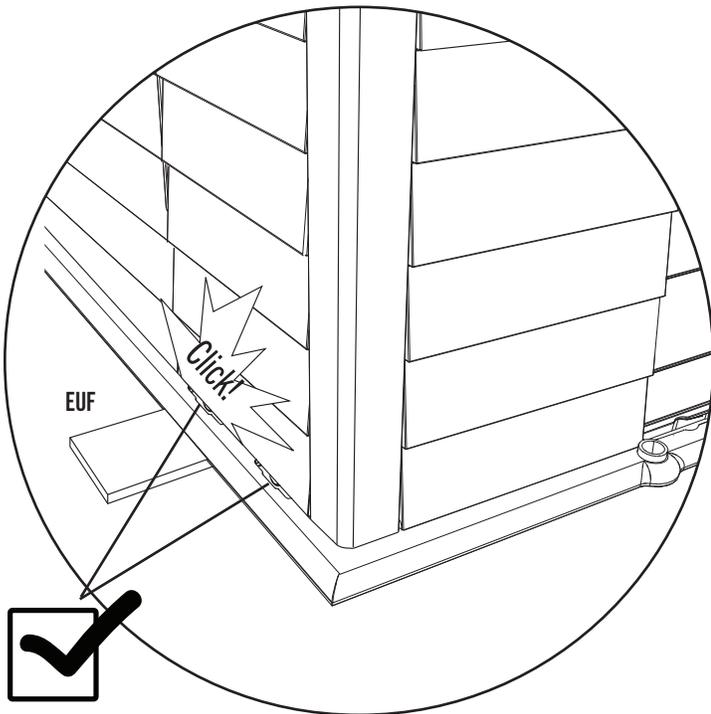
- このコーナーパネルを、先ほどのコーナーパネルと同じように取り付けます。
- 이전 모서리 패널에 수행한 작업과 동일한 방식으로 이 모서리 패널을 부착하세요.
- 以与上一块“角板”相同的方式连接此块角板。



- プッシュが邪魔になる場合は、一時的に取り外してウォールパネルを挿入します。
- 부싱이 방해가 될 경우, 일시적으로 부싱을 제거한 후 벽 패널을 삽입합니다.
- 如果套管妨碍, 请暂时拆下以插入墙板。

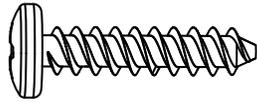
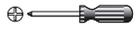


AGL  
EUF (x1)



## ▶ セクション7(続き) / 섹션 7 (계속) / 第7節(續)

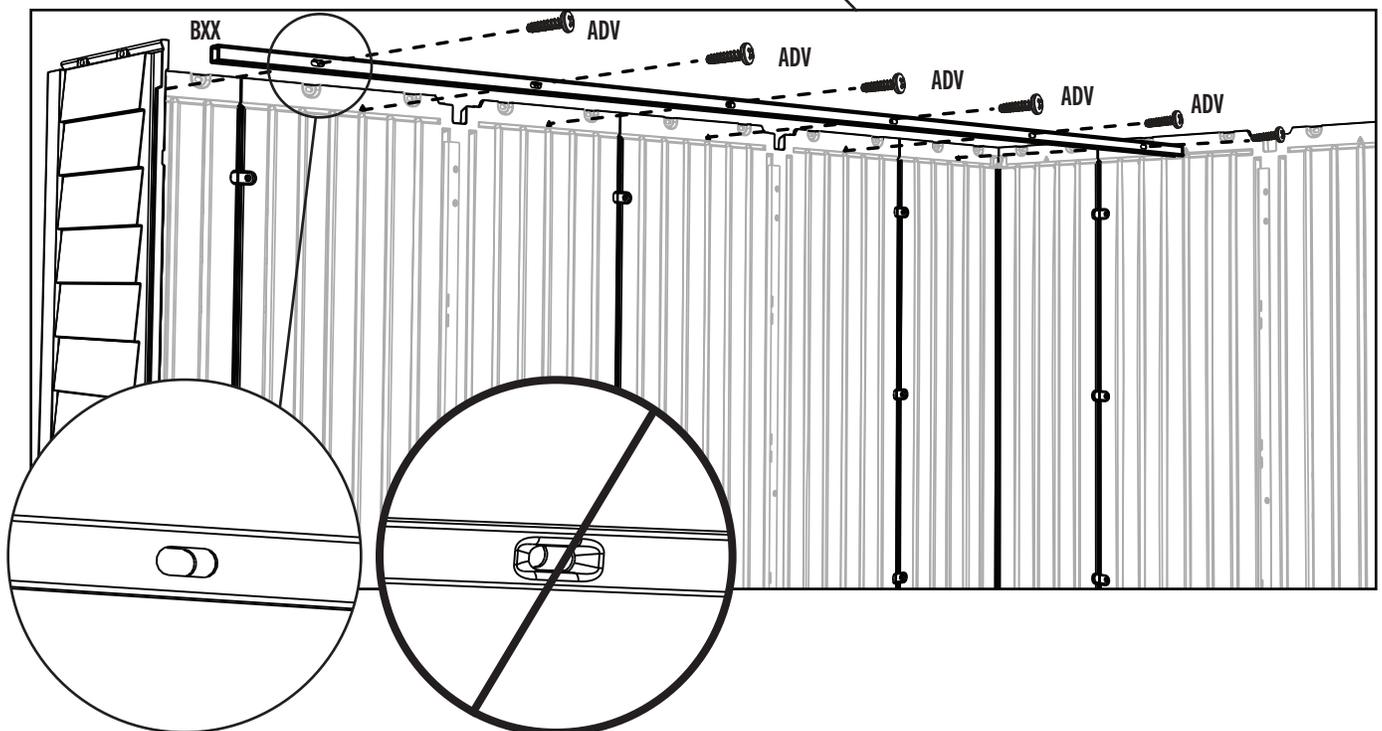
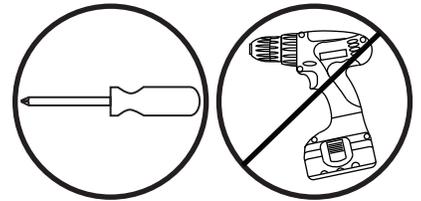
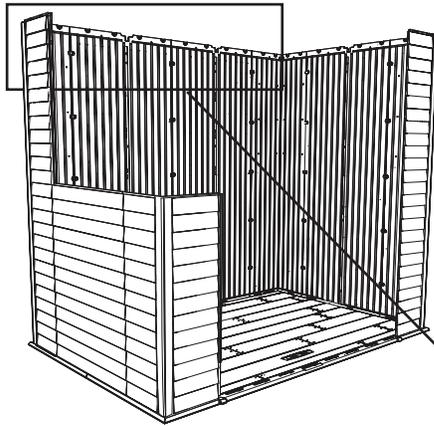
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADV (x6)

### 7.12

- ハンドドライバーを使用して、6本のネジ(ADV)で壁サポートチューブ(BXX)を後ろ側の壁パネルの上部に取り付けます。
- 수동 나사돌리개를 사용해서, 벽 지지 튜브(BXX)를 나사(ADV) 여섯(6) 개로 후면의 벽 패널 상단에 부착하세요.
- 用手动螺丝刀, 使用六(6)颗螺钉(ADV)将棚壁支撑管(BXX)连接到后棚壁板的顶部。

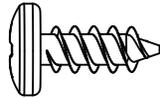


# 8

## 棚の設置 / 선반 설치 / 架設棚架



### 必要な金具 / 필수 철물 / 所需五金



ADZ (x12)



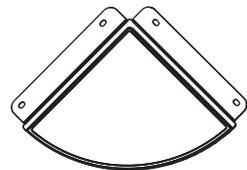
### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零配件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



FEG (x2)

.....  
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AFZ (x2)



AFS (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



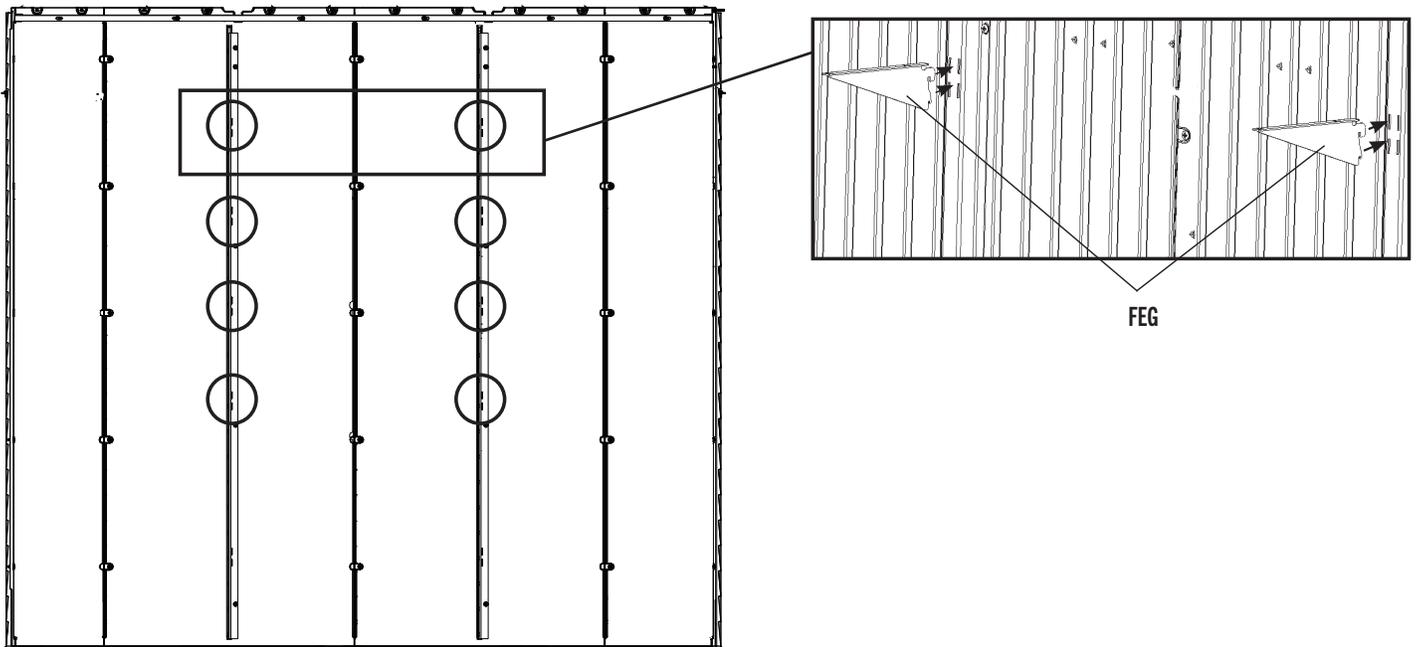
## ▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第 8 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



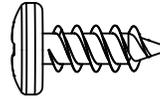
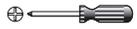
### 8.1

- 棚ブラケット (FEG) を壁/棚サポートレールのスロットに挿入します。ブラケットは同じ高さでなくてはなりません。
- 선반 브래킷(FEG)을 벽/선반 지지 채널에 있는 슬롯에 끼워넣습니다. 브래킷은 같은 높이에 있어야 합니다.
- 將支撐架 (FEG)插入護牆/棚架板的槽內。各支撐架 的高度必須一致。



## ▶ セクション8(続き) / 섹션 8 (계속) / 第 8 節 (續)

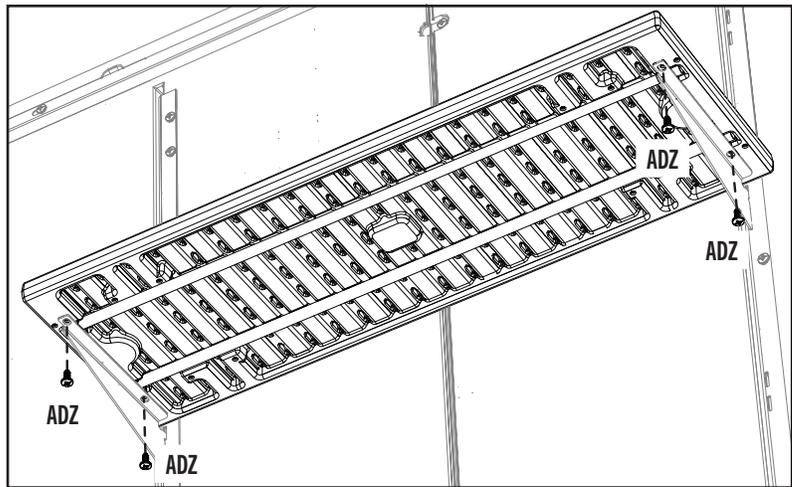
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x12)

### 8.2

- 同梱の金具(ADZ)を使用して棚(AFS)を棚用ブラケットに取り付けます。
- 제시된 철물로 선반 브래킷에 선반(AFS)을 부착합니다.
- 使用指定的五金件將貨架(AFS)連接到貨架支架上。

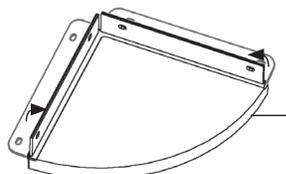


  
↓ 30 lb. (14 kg)

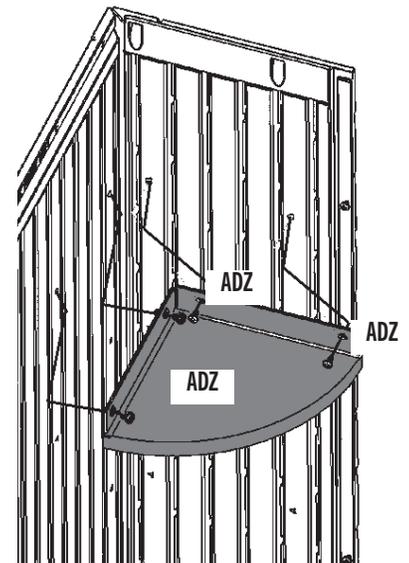
### 8.3

- 角棚 (AFZ)を取付けたい角を選びます。フラップを折り、角の壁パネルのタブの穴に合うようにします。4つのスクリュー (ADZ)で固定します。同じ手順を2つ目の角棚を使って別の角で繰り返します。
- 코너 선반(AFZ)을 설치하고 싶은 코너를 선택합니다. 선반의 플랩을 접고, 탭의 구멍들을 코너 벽 패널의 구멍들과 맞춥니다. 네(4) 개의 나사(ADZ)로 고정시킵니다. 이 단계를 반복하여 다른 코너에 있는 두 번째 코너 선반을 설치합니다.
- 選擇您希望安裝角擱板 (AFZ) 的牆角。折疊擱板的襟翼，並使凸緣上的孔與角壁板上的孔對齊。使用四 (4) 顆螺釘 (ADZ) 固定好。重複執行這一步驟，以在另一個角上安裝第二個角擱板。

  
↓ 10 lb. (4,5 kg)

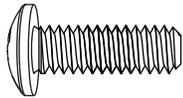


AFZ

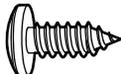




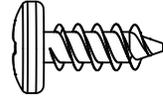
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



BFY (x5)



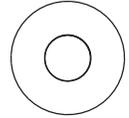
ADX (x2)



ADZ (x11)



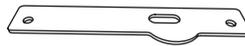
ADJ (x5)



BXZ (x16)



AHP (x2)



BYM (x1)

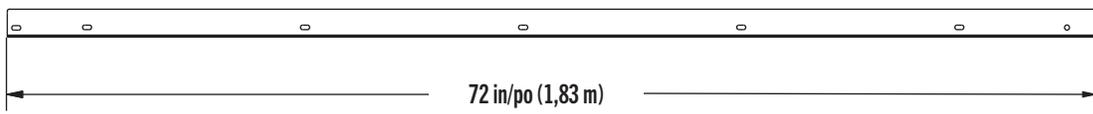


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



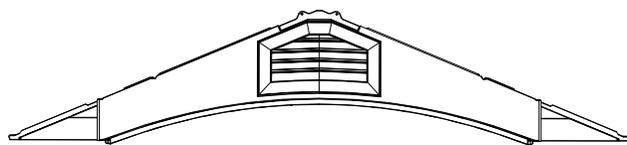
BYA (x1)



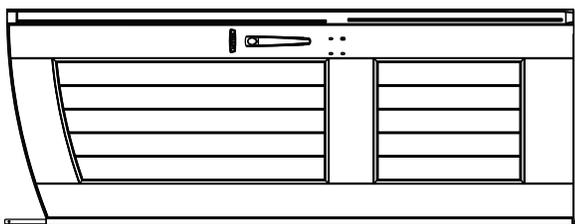
BYB (x1)



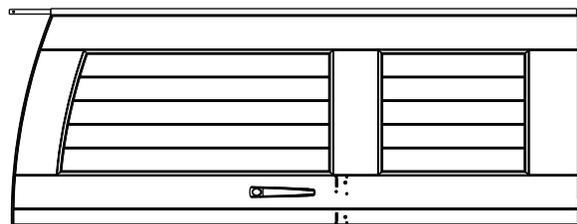
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AGF (x1)



AGO (x1)



AGZ (x1)



必要な工具 / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)

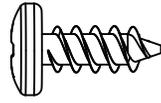
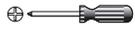


7/16 in/po (≈11 mm)

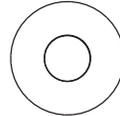


## ▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第 9 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



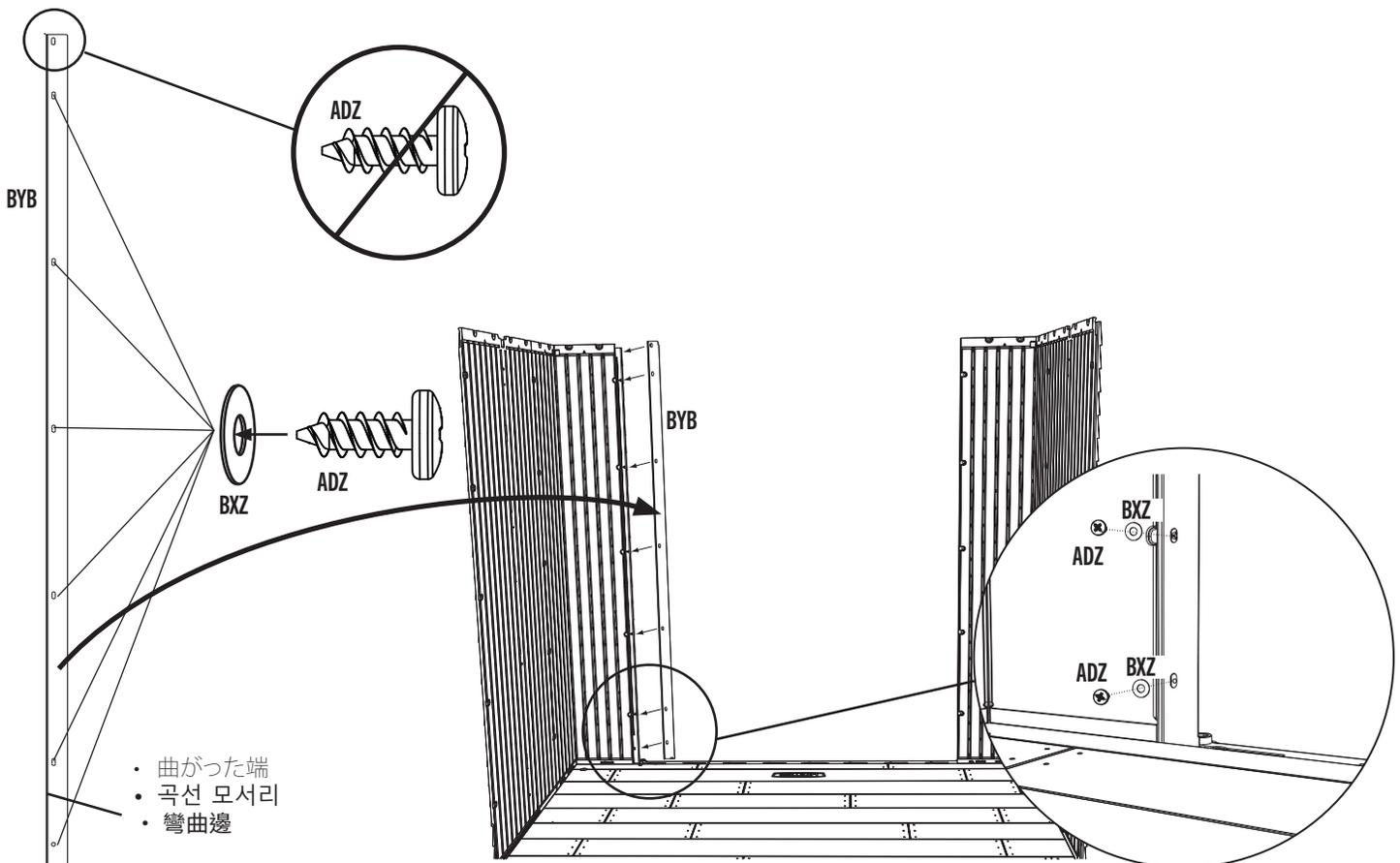
ADZ (x6)



BXZ (x6)

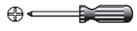
### 9.1

- 右側のドアわき柱(BYB) (2本のわき柱のうち幅が広い方) を右前側のコーナー壁パネルの上に配置します。端が物置の内側に向かって曲がるようにします。わき柱の穴をコーナー壁パネルの穴に合わせます。6本の**スクリュー(ADZ)**を使い、わき柱をパネルに固定します。**一番上の穴はまだ固定しないでください。**
- 두 개의 문설주 중 더 넓은 **오른쪽 도어 문설주(BYB)**를 오른쪽 전면 코너 벽면 패널에 위에 놓습니다. 곡선 끝부분이 창고의 내부를 향하여 구부러집니다. 문설주의 구멍을 모퉁이 벽면 패널과 정렬되게 합니다. 여섯 (6) 개 나사(ADZ)를 사용하여 문설주를 패널에 고정합니다. **상단 구멍은 아직 나사가 필요하지 않습니다.**
- 將**右側門柱(BYB)**, 兩個門柱中較寬的那個, 放置在右前角壁板的邊緣上。彎曲邊朝向棚內側彎曲。將門柱中的孔與角壁板中的孔對齊。用六 (6) 顆**螺釘(ADZ)** 將門柱固定到壁板上。**頂孔不需要裝螺釘。**

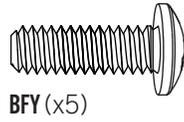


## ▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

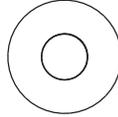
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16 in/po  
(≈11 mm)



BFY (x5)



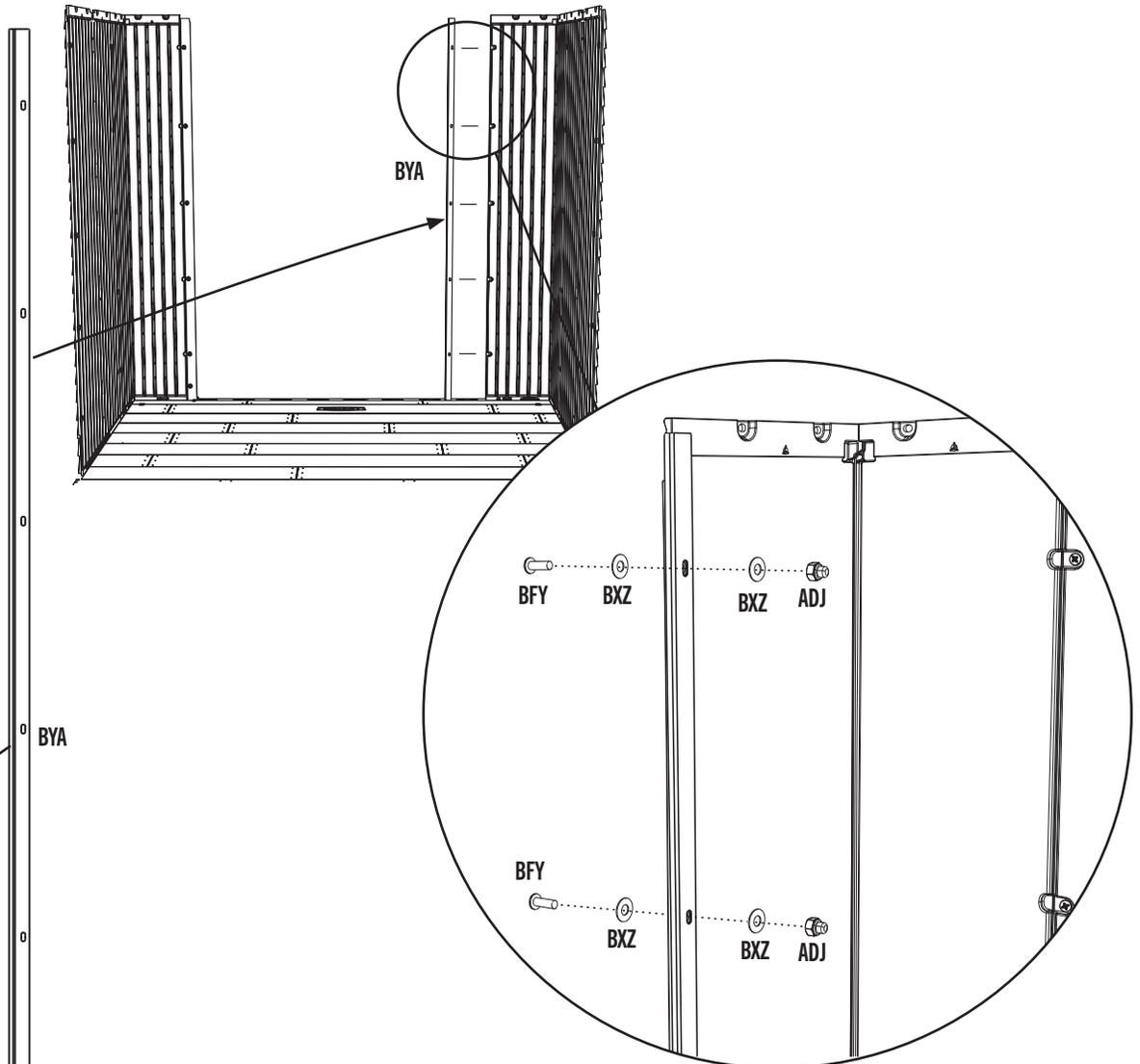
BXZ (x10)



ADJ (x5)

### 9.2

- 左側のドアわき柱(BYA)を左前側のコーナー壁パネルの上に配置します。端が物置の外側に向かって曲がるようにします。わき柱の穴をコーナー壁パネルの穴に合わせます。同梱されている金具を使ってわき柱をパネルに固定します。
- 왼쪽 도어 문설주(BYA)를 왼쪽 전면 모퉁이 벽면 패널에 놓습니다. 곡선 모서리가 창고의 외부를 향하여 구부러집니다. 문설주의 구멍을 모퉁이 벽면 패널과 정렬되게 합니다. 포함된 철물을 사용하여 문설주를 패널에 고정합니다.
- 將左側門柱(BYA)放置在左前角壁板的邊緣上。彎曲邊朝向棚外側彎曲。將門柱中的孔與角壁板中的孔對齊。用隨供的五金件將門柱固定到壁板上。



- 曲がった端
- 곡선 모서리
- 彎曲邊

## ▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

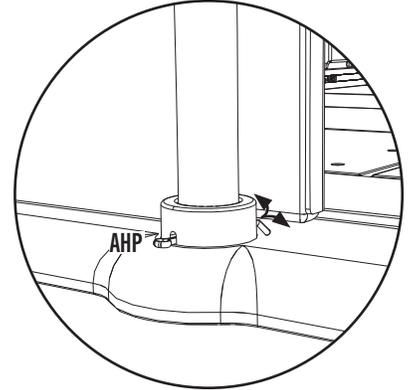
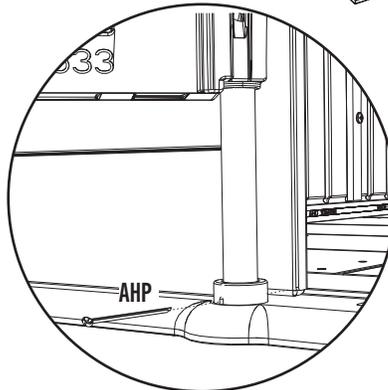
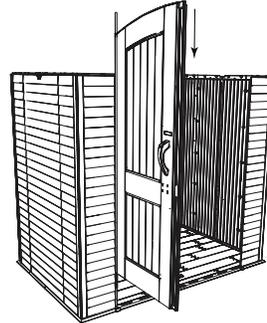
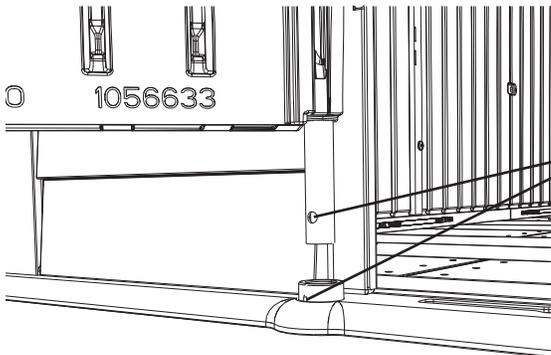


AHP (x2)

### 9.3



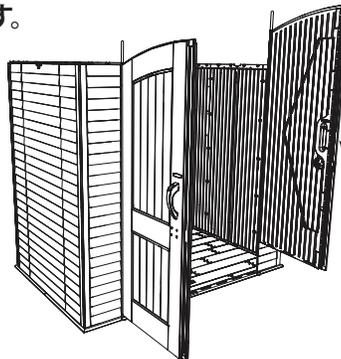
- 左側のドアからヒンジチューブを約15センチ引きおろします。ヒンジチューブの最下部にある穴をブッシングの切れ目に合わせ、チューブを挿入します。止めピン(AHP)を挿入して端を曲げます。
- 경첩 튜브를 좌측 문에서 6인치 정도 잡아 당긴다. 경첩 튜브의 하단을 부싱의 슬릿과 정렬하여 놓고 튜브를 집어넣는다. 코터 핀(AHP)을 집어 넣고 핀의 끝을 구부린다.
- 將絞鏈管自左門下拉出約六英寸。將絞鏈管底部孔對齊襯套開口，然後插入導管。插入開口銷(AHP)並折彎銷子尾。



### 9.4

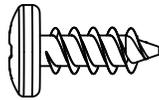


- 右側のドアでも、このステップを繰り返します。
- 본 단계를 반복하여 우측 문도 설치한다.
- 在右門重複該步驟。



## ▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

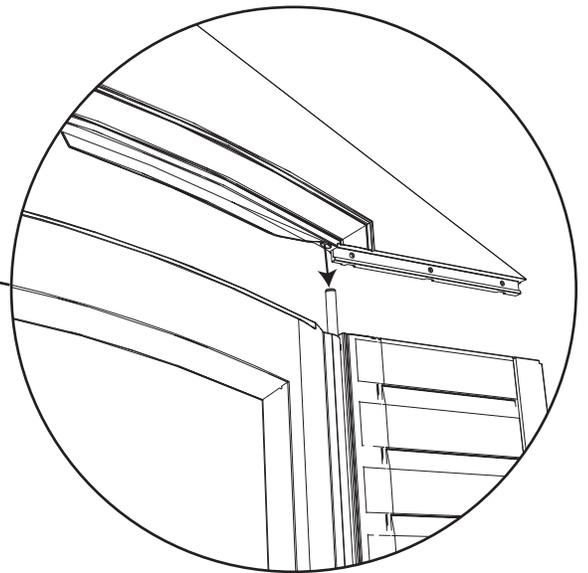
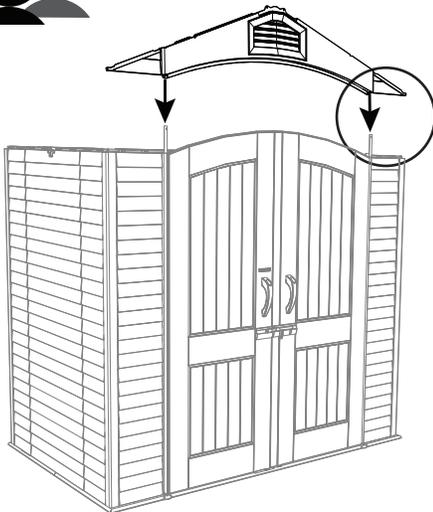
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x5)

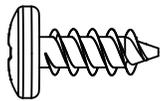
### 9.5

- 2本のヒンジチューブの上に入口の切妻の穴をスライドさせます。
- 입구 합각에 있는 구멍을 두개의 경첩 튜브에 밀어 넣는다.
- 將入口山牆的孔滑進兩條絞鏈管中。

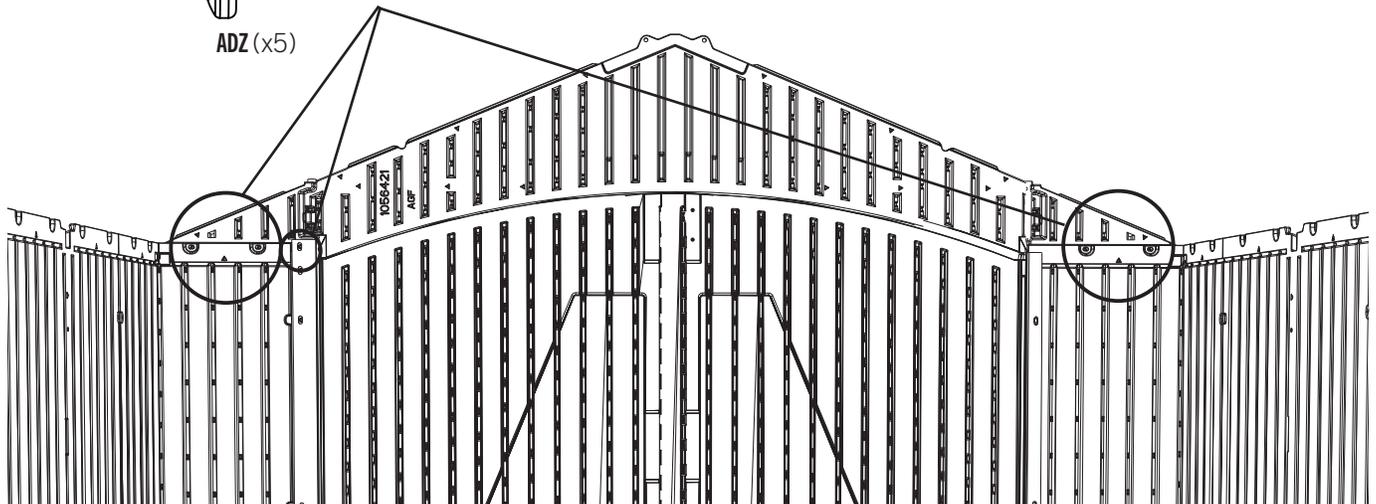


### 9.6

- 5本のスクリュー (ADZ) を使用して切妻を物置に固定します。
- 다섯(5)의 나사못(ADZ)을 사용하여 합각을 헛간에 고정시킨다.
- 用5個螺釘(ADZ)山牆固定到棚屋上。

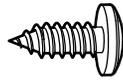
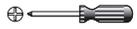


ADZ (x5)



## ▶ セクション9(続き) / 섹션 9 (계속) / 第9節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



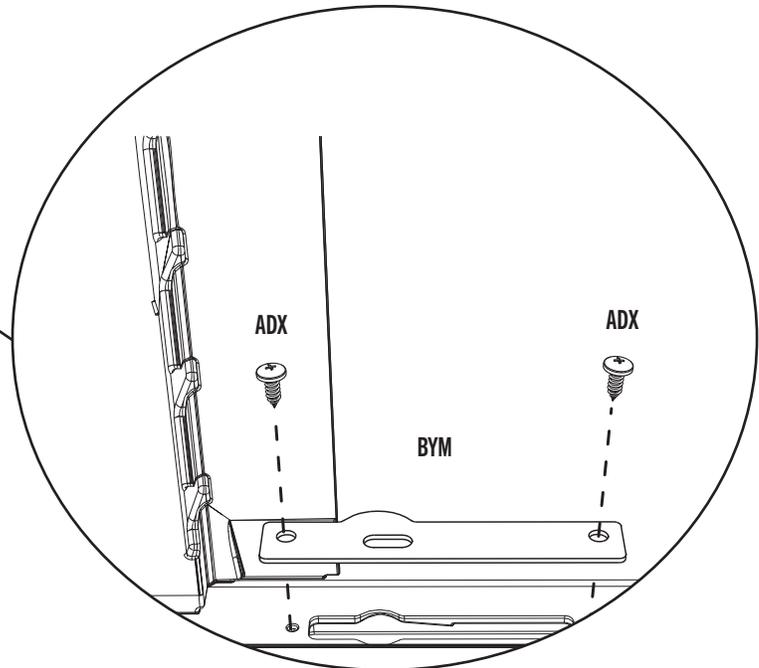
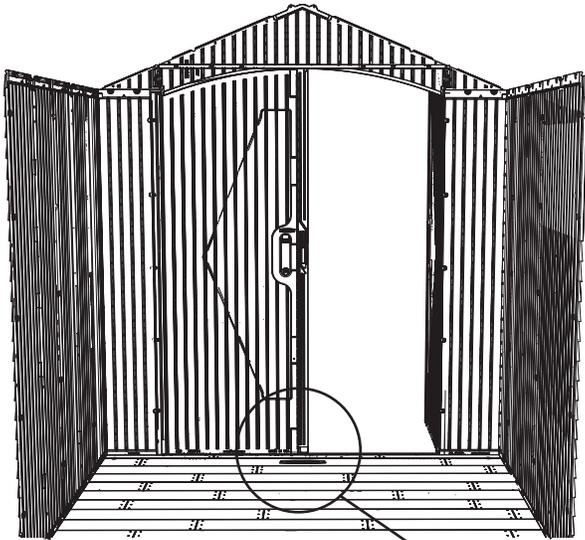
ADX (x2)



BYM (x1)

### 9.7

- 図のようにストライクプレート(BYM)を床に取り付けます。
- 보여주는 것처럼 스트라이크 플레이트(BYM)를 바닥에 부착합니다.
- 將撞擊板 (BYM) 連接到地板上，如圖所示。

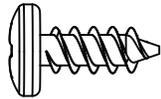




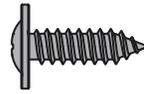
必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



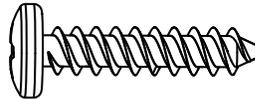
FEX (x16)



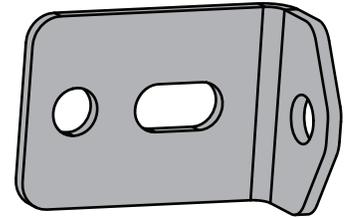
ADZ (x64)



GJZ (x16)



ADV (x16)

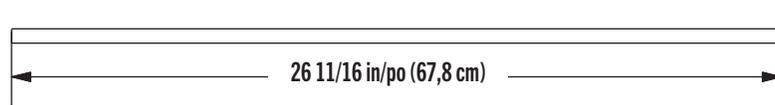


HLO (x16)

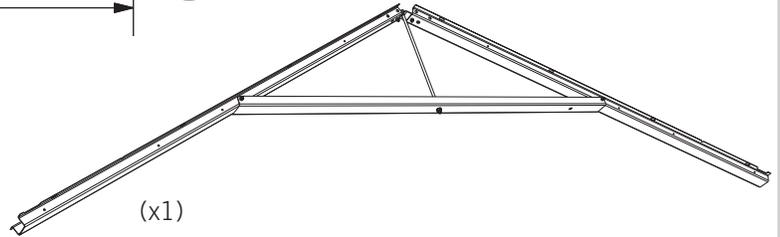


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

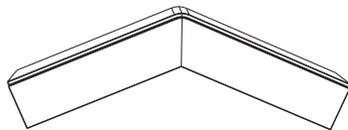


BYY (x4)



(x1)

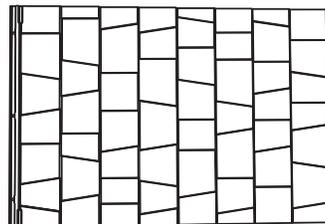
柔軟部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



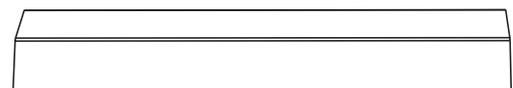
BYW (x2)



BYX (x4)



AGQ (x4)



FYV (x1)



(x1)



必要なツール / 필수 공구 / 工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



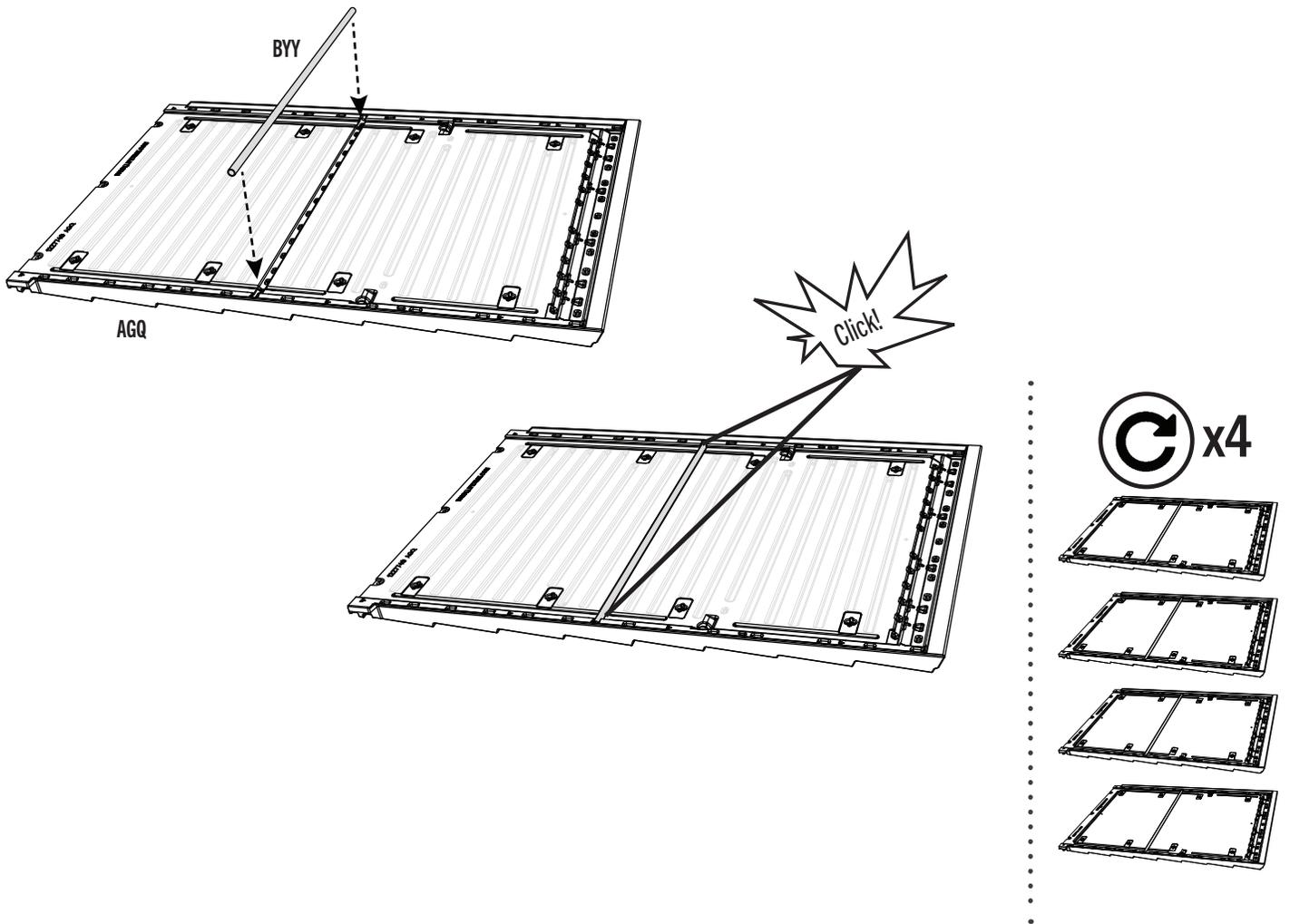
## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 10.1

- サポートチューブ (BYY) を屋根サポートパネル (AGQ) の切り欠きに挿入します。すべての屋根パネルにこの手順を繰り返します。
- 지붕 지지 패널(AGQ)의 노치에 지지 튜브(BYY)를 끼우세요. 모든 지붕 패널에 이 단계의 작업을 반복하세요.
- 将支撑管 (BYY) 插入棚顶支撑板 (AGQ) 的缺口中。对于所有棚顶板，重复执行该步骤。

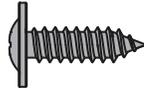


## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

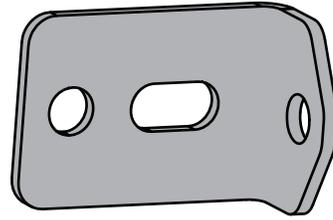
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



FEX (x4)



GJZ (x4)

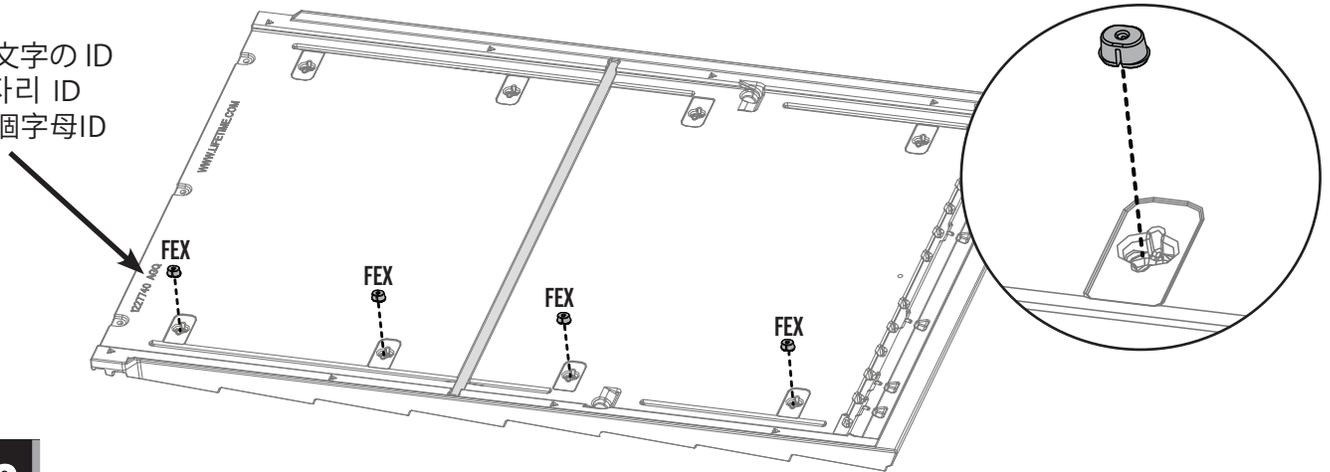


HLO (x4)

### 10.2

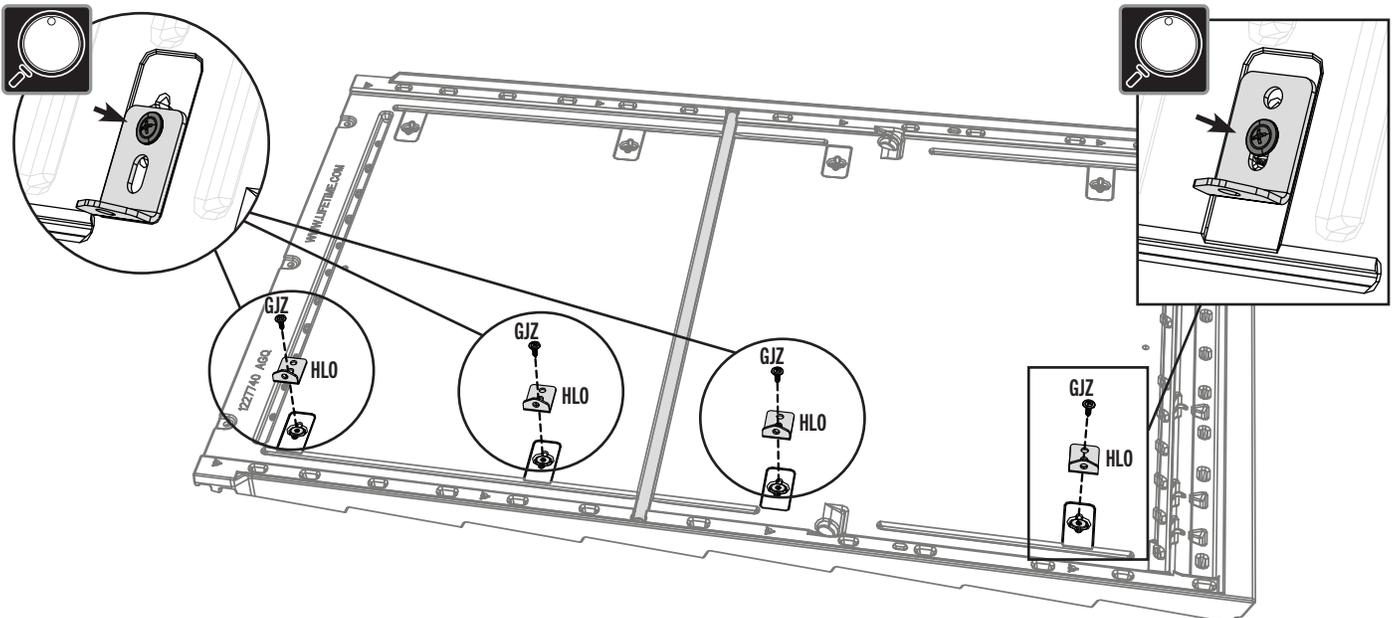
- 図のように、**スクリューアンカー (FEX)** 4個をルーフパネルの所定の位置に配置します。3文字の ID が表示されている側にネジアンカーを配置します。
- 그림과 같이, 네(4) 개의 **나사 앵커(FEX)**를 지붕 패널에 눌러 고정시킵니다. 3자리 ID가 있는 쪽에 해당 나사 앵커를 설치합니다.
- 如圖所示,將四 (4) 個**螺紋錨栓 (FEX)** 按壓至屋頂面板上。將螺紋錨栓放置在有 3 個字母 ID 的一側。

- 3文字の ID
- 3자리 ID
- 3個字母ID



### 10.3

- **L型ブラケット (HLO)** を指示された金具で取り付けます。
- **L자형 브래킷(HLO)**을 지정된 하드웨어와 함께 부착합니다.
- 將 **L 型托架 (HLO)** 連接到指示的硬體上。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

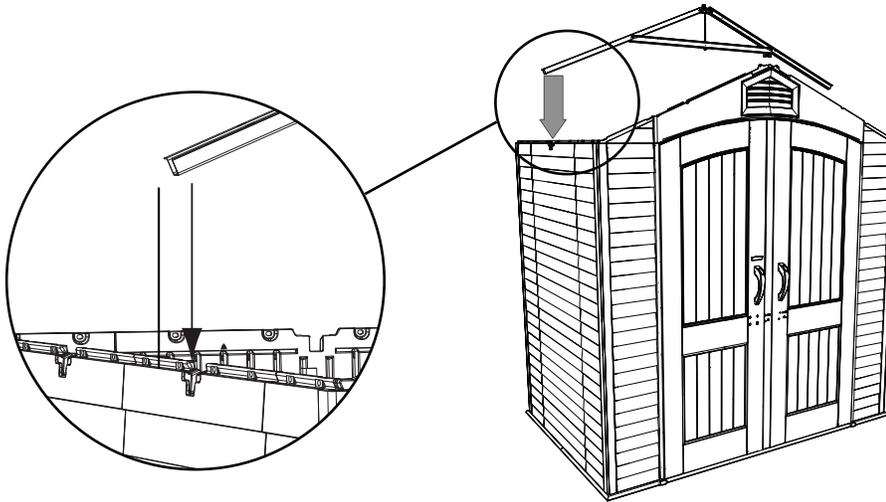
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 10.4



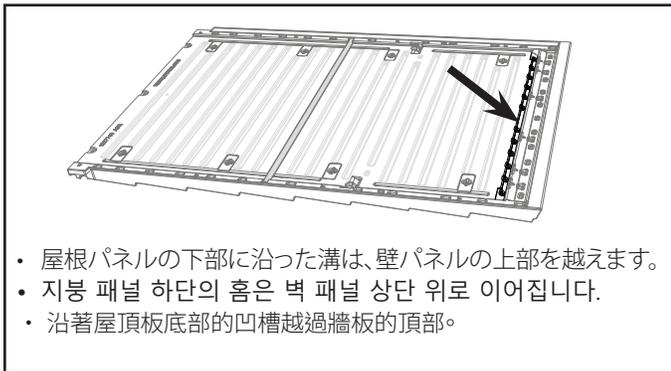
- 最初の2つの反対側の壁パネルの切り欠きにはトラスアセンブリをセットします。
- 첫 두 개의 반대쪽 벽 패널의 노치에 트러스 조립물을 세우세요.
- 将桁架组件放置到最先两面对立的棚壁板上。



### 10.5



- 手順 10.2 ~ 10.3 の屋根パネルを、入口ゲイブル、壁パネル、トラスアセンブリにセットします。
- 10.2~10.3 단계의 지붕 패널을 엔트리 게이블, 벽 패널, 트러스 조립물 위에 놓으세요.
- 按步骤 10.2-10.3 将棚顶板安置到入口山墙、棚壁板和桁架组件上。



- 屋根パネルの下部に沿った溝は、壁パネルの上部を越えます。
- 지붕 패널 하단의 홈은 벽 패널 상단 위로 이어집니다.
- 沿著屋頂板底部的凹槽越過牆板的頂部。



L型ブラケットはこの端に配置します。  
L자형 브래킷은 반드시 이 모서리에 맞게 설치해야 합니다。  
L型托架必須朝向此邊緣。

## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

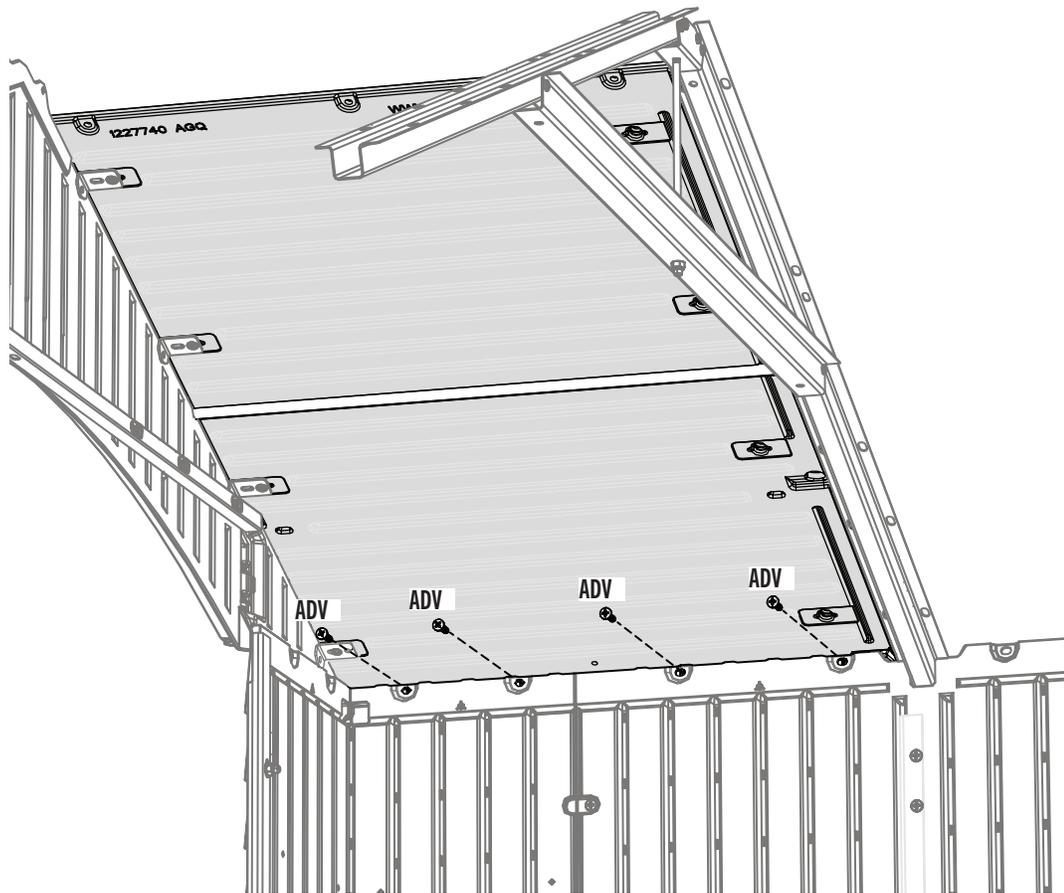
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADV (x4)

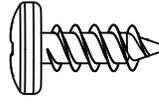
### 10.6

- 壁パネルの4つの穴とルーフパネル下部のスリットの位置を合わせ、ネジ (ADV) を4本差し込んでパネルを固定します。
- 벽 패널의 네 개 구멍을 지붕 패널 하단의 슬릿에 맞추어 정렬한 후, 네(4) 개의 나사(ADV)를 삽입하여 패널을 제자리에 고정합니다.
- 將牆板上的四個孔與屋頂面板底部的縫隙對齊，並插入四 (4) 個螺絲 (ADV) 將面板固定到位。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

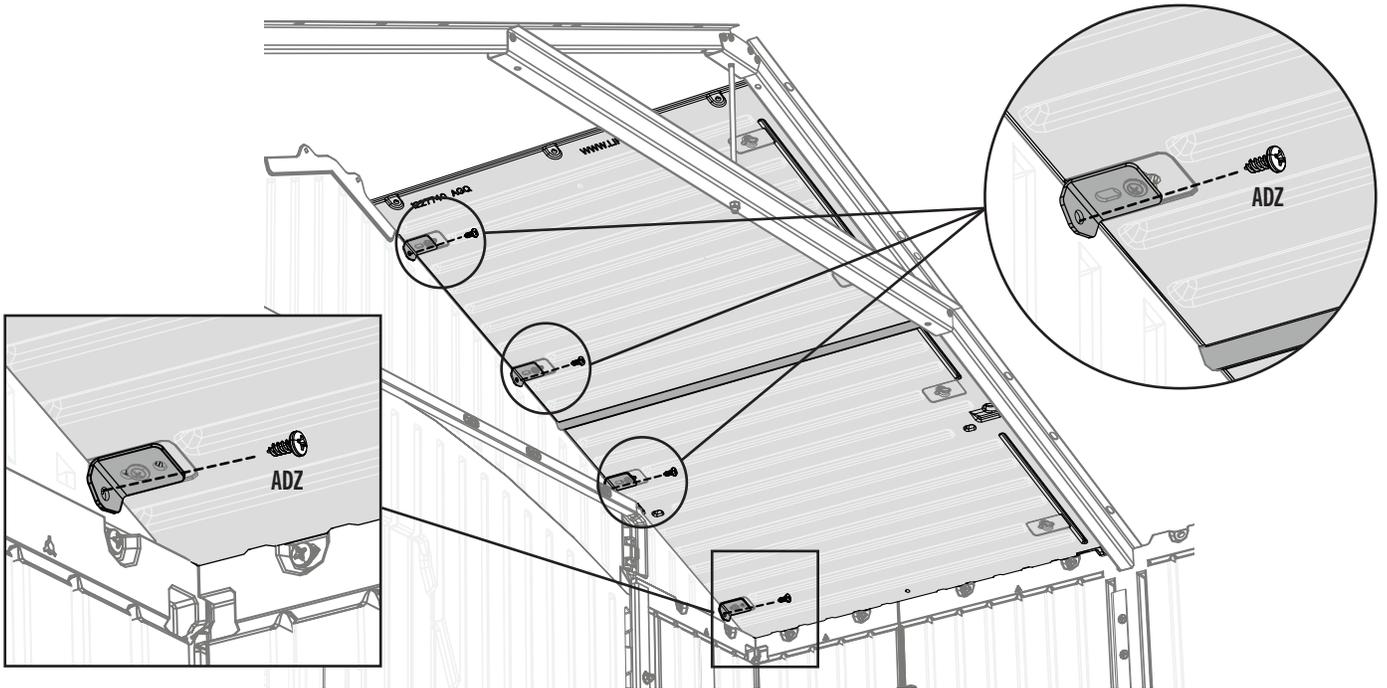
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x8)

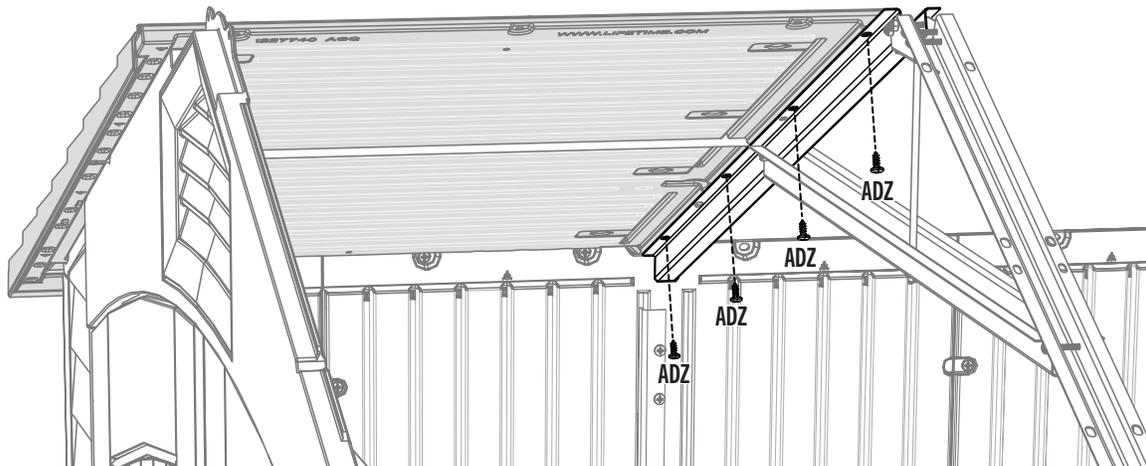
### 10.7

- L型ブラケットをケーブルの穴に合わせ、ネジ(ADZ)4本を挿入してケーブルをルーフパネルに固定します。
- 구멍이 있는 L자형 브래킷을 박공에 맞추어 정렬하고 네(4) 개의 나사(ADZ)를 삽입하여 패널을 제자리에 고정합니다.
- 將 L 型托架與簷篷上的孔對齊，並插入四 (4) 個螺絲 (ADZ) 以將簷篷固定至屋頂面板。



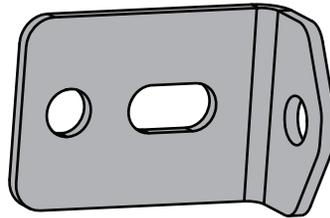
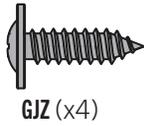
### 10.8

- 図のように、トラスに沿って4本のネジ(ADZ)を挿入します。
- 그림과 같이, 네(4) 개의 나사(ADZ)를 트러스를 따라 박습니다.
- 如圖所示，沿著桁架插入四 (4) 個螺絲 (ADZ)。



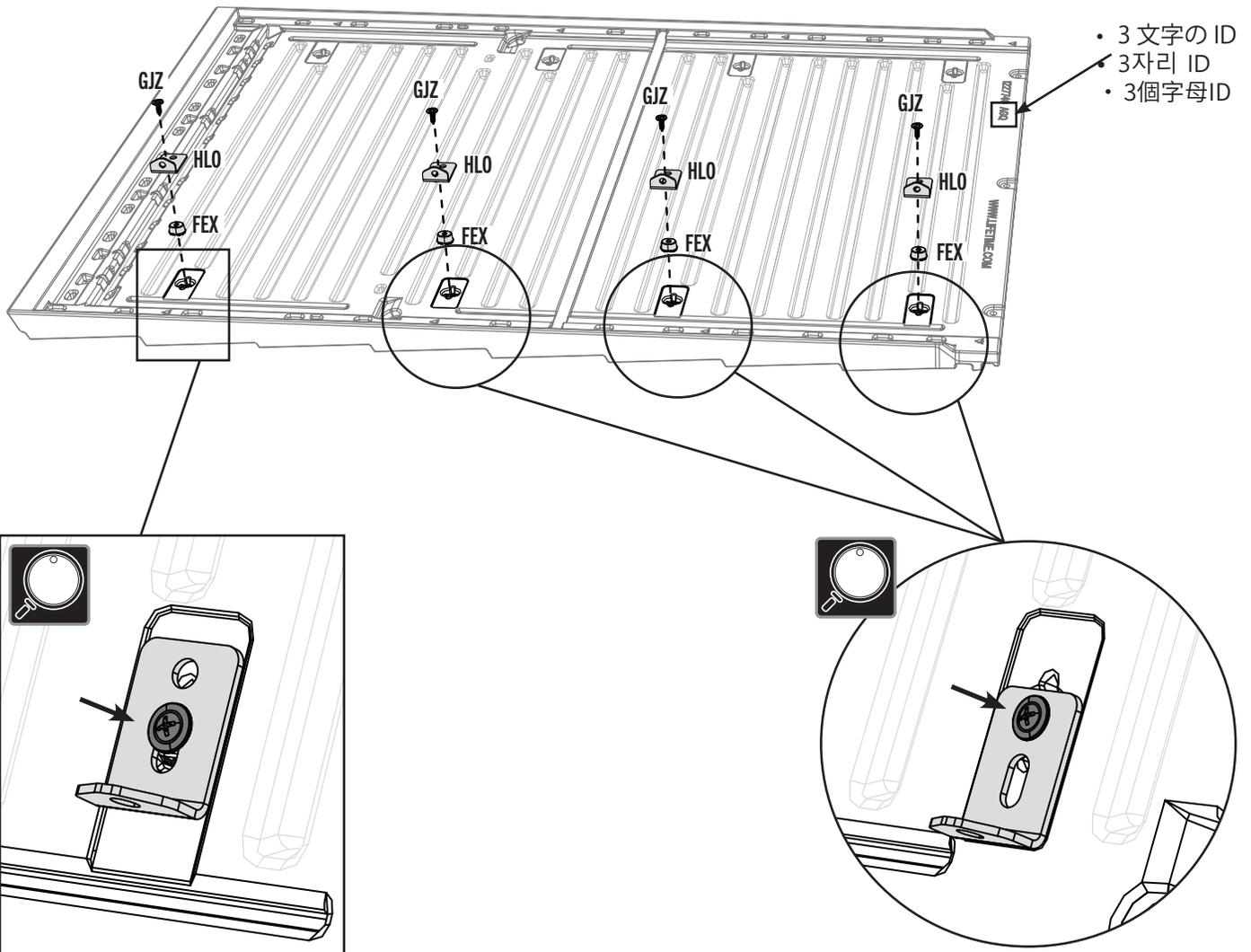
## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



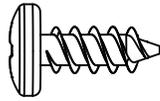
### 10.9

- 2 枚目のルーフパネルの側面に、スクリューアンカー (FEX)、L 型ブラケット (HLO)、スクリュー (GJZ) を追加します。この金具は、3文字のIDがある場所の反対側に配置されます。
- 나사 앵커(FEX), L자형 브래킷(HLO), 나사(GJZ)를 두 번째 지붕 패널의 옆면에 추가합니다. 이 하드웨어는 3자리 ID가 있는 곳의 맞은편에 설치될 것입니다.
- 將螺紋錨栓 (FEX)、L 型托架 (HLO) 和螺絲 (GJZ) 安裝在第二個屋頂面板的側邊。將此硬體置於有 3 個字母 ID 所在位置的對面。

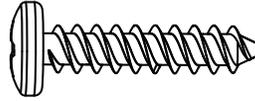


## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



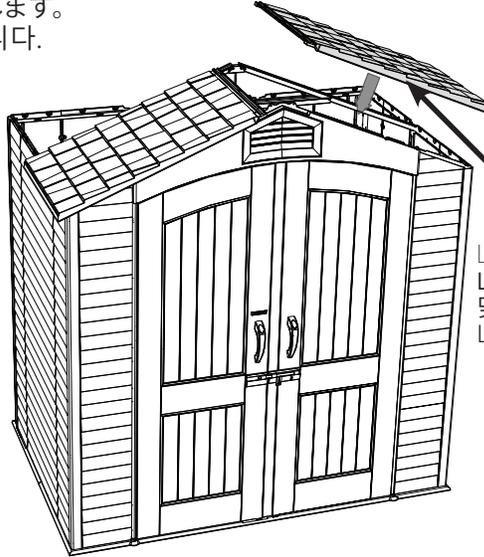
ADZ (x8)



ADV (x4)

### 10.10

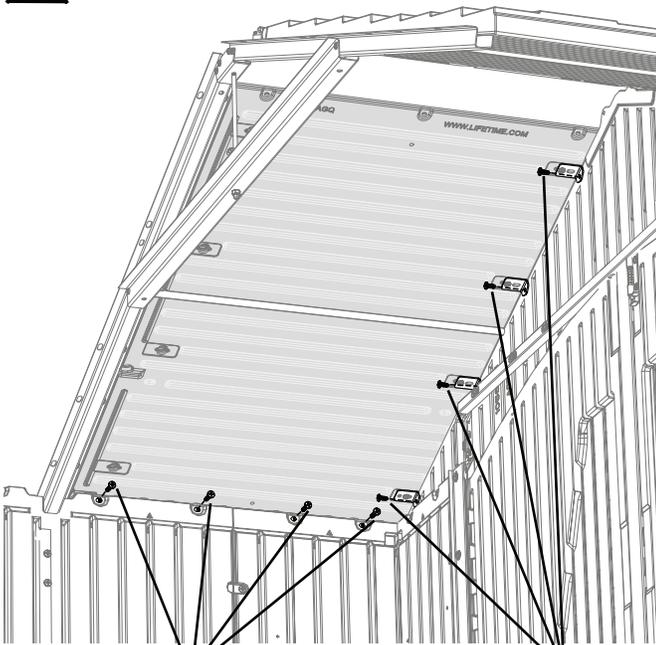
- 2枚目のルーフパネルを配置します。
- 두 번째 지붕 패널을 설치합니다.
- 放置第二個屋頂面板。



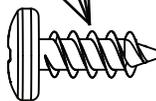
L型ブラケットはこの端に配置します。  
L자형 브래킷은 반드시 이 모서리에  
맞게 설치해야 합니다.  
L型托架必須朝向此邊緣。

### 10.11

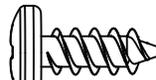
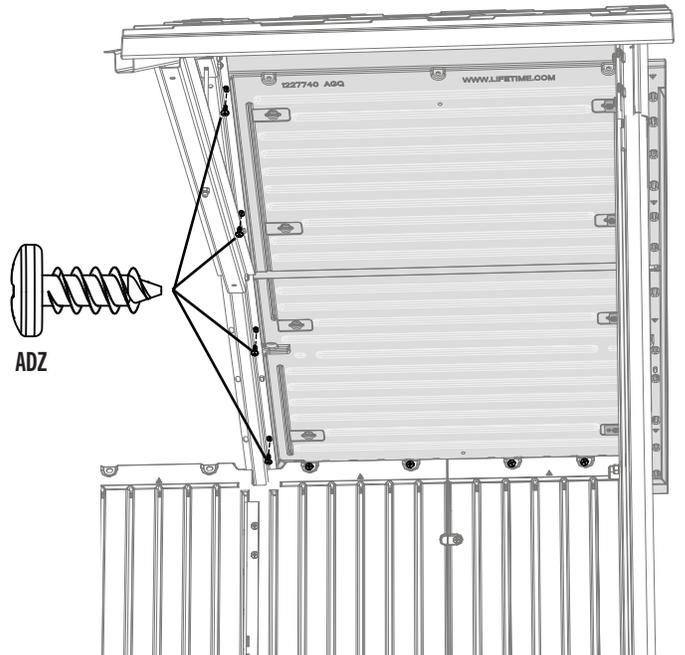
- 2枚目のルーフパネルも、手順10.6から10.8を繰り返します。
- 두 번째 지붕 패널에 대해 10.6~10.8 단계를 반복합니다.
- 重複步驟 10.6-10.8 以安裝第二個屋頂面板。



ADV



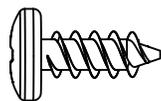
ADZ



ADZ

## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

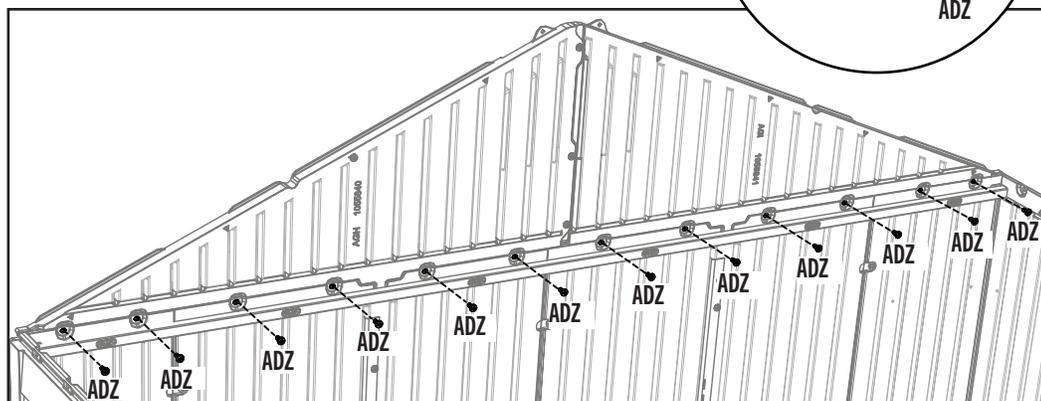
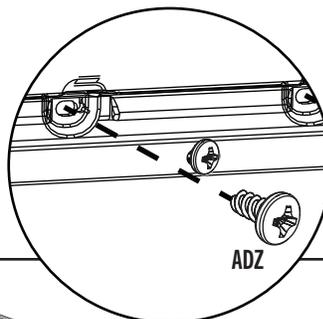
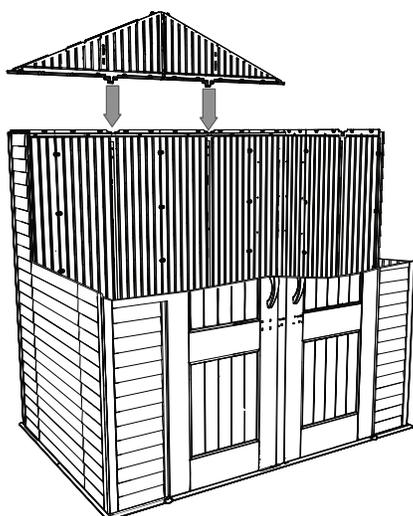
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x12)

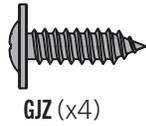
### 10.12

- 後ろ側の壁パネルにリアゲーブルをセットし、12本のネジ(ADZ)で固定します。
- 후면 게이블을 후면 벽 패널 위에 놓은 다음, 나사(ADZ) 열두(12)개로 고정하세요.
- 将后山墙安置到后棚壁板上·并用十二(12)颗螺钉(ADZ)固定好。

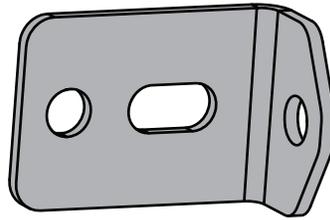


## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



GJZ (x4)



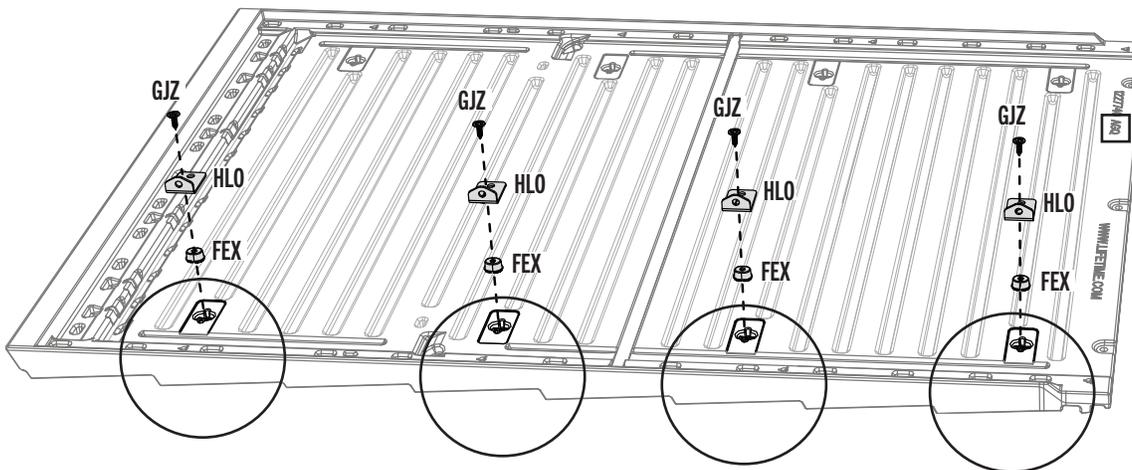
HLO (x4)



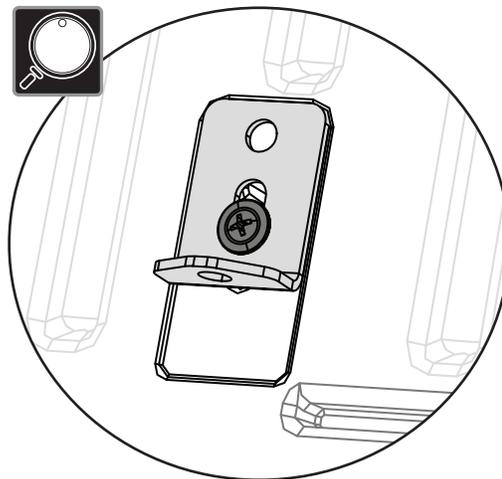
FEX (x4)

### 10.13

- 3 番目の屋根パネルの側面に、ネジアンカー (FEX)、L ブラケット (HLO)、およびネジ (GJZ) を追加します。このハードウェアは、3 文字の ID が配置されている場所の反対側に配置されます。
- 삼 번째 지붕 패널 측면에 나사 앵커(FEX), L 브래킷(HLO), 나사(GJZ)를 추가합니다. 이 하드웨어는 3 자리 ID가 있는 곳의 반대편에 위치합니다.
- 將螺絲錨栓 (FEX)、L 形支架 (HLO) 和螺絲 (GJZ) 加入第三塊屋頂板的側面。此硬體將位於 3 字母 ID 所在位置的對面。

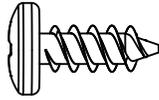


- 3 文字の ID
- 3 자리 ID
- 3 個字母 ID

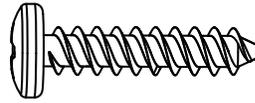


## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

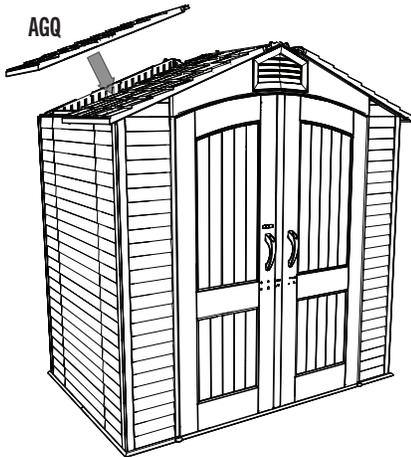


ADZ (x8)



ADV (x4)

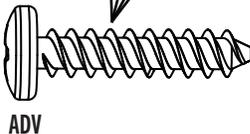
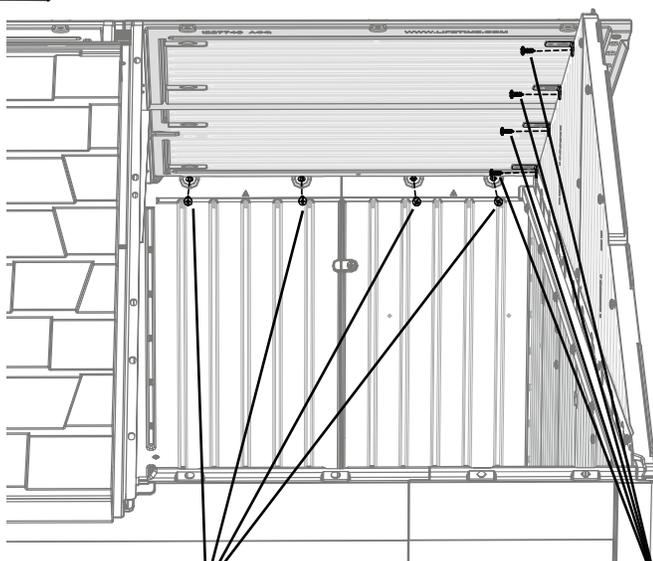
### 10.14



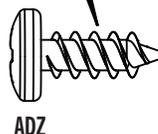
- 3枚目のルーフパネル(AGQ)を壁パネル、ゲーブル、トラスにセットします。L型ブラケットをゲーブルの穴に合わせて。
- 삼 번째 지붕 패널(AGQ)은 벽 패널, 박공, 트러스 위에 설치됩니다. L자형 브래킷을 박공에 있는 구멍과 맞게 정렬합니다.
- 將第三個屋頂面板(AGQ)放倒在牆板、簷篷和桁架上。
- 將L型托架與簷篷上的孔對齊。

### 10.15

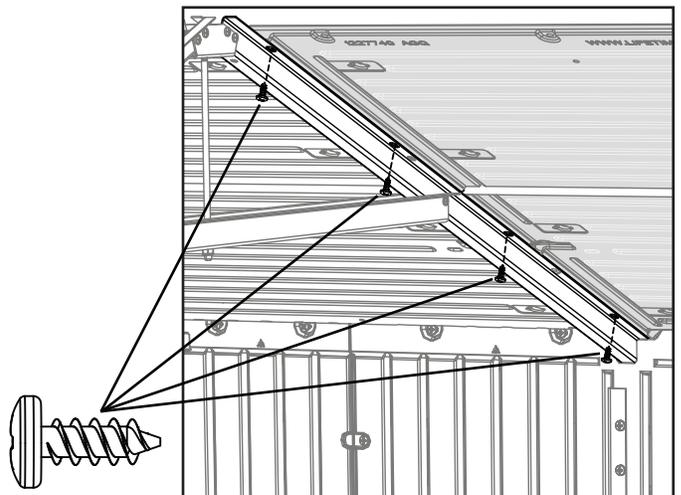
- 3枚目のルーフパネルも手順10.6から10.8を繰り返します。
- 삼 번째 지붕 패널에 대해 10.6~10.8 단계를 반복합니다.
- 重複步驟 10.6-10.8 以安裝第三個屋頂面板。



ADV



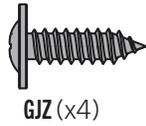
ADZ



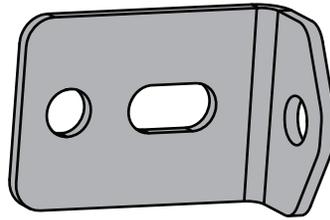
ADZ

## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



GJZ (x4)



HLO (x4)

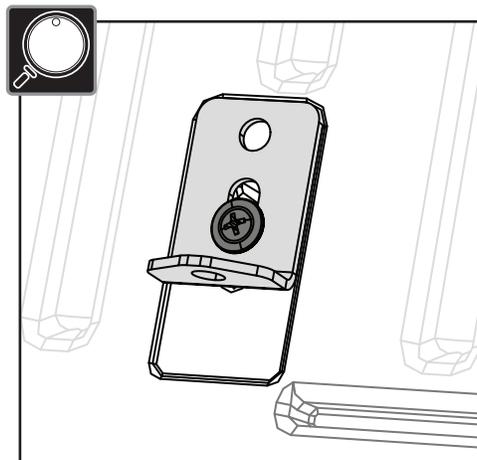
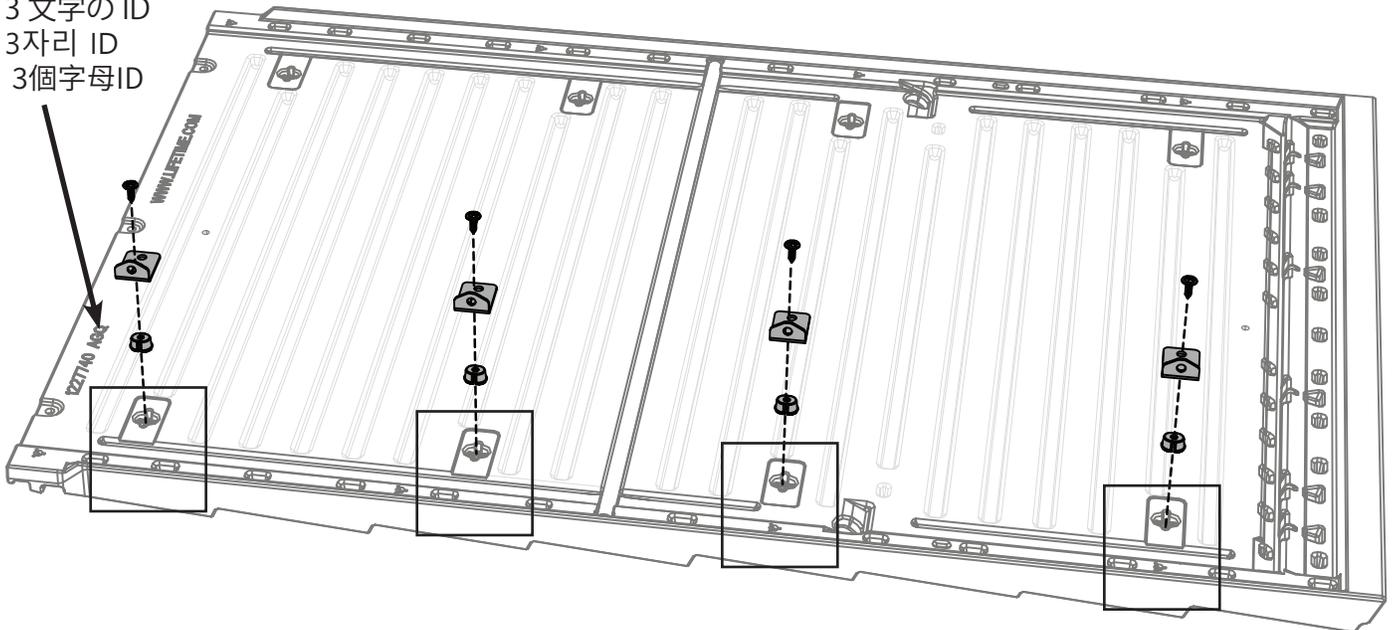


FEX (x4)

### 10.16

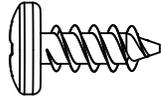
- 最終的な屋根パネルの側面に、ネジアンカー (FEX)、L ブラケット (HLO)、およびネジ (GJZ) を追加します。3文字のIDがある側に金具を置きます。
- 최종 지붕 패널 측면에 나사 앵커(FEX), L-브래킷(HLO), 나사(GJZ)를 추가합니다. 3자리 ID가 있는 쪽에 해당 하드웨어를 설치합니다.
- 將螺紋錨柱 (FEX)、L 型托架 (HLO) 和螺絲 (GJZ) 安裝在第四個屋頂面板的側邊。將硬體放置在有 3 個字母 ID 所在位置的一側。

- 3 文字の ID
- 3자리 ID
- 3個字母ID

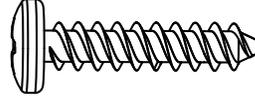


## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x8)



ADV (x4)

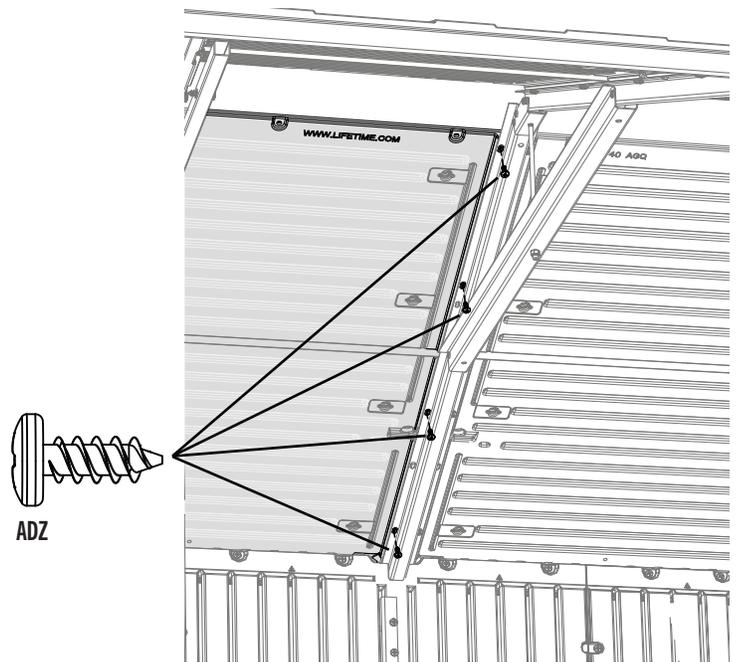
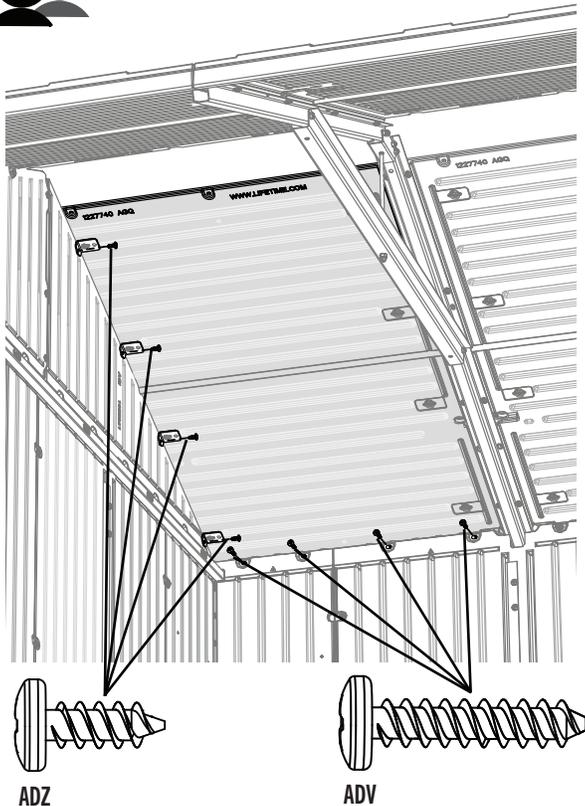
### 10.17

- 最終的な屋根パネル (AGQ) を壁パネル、切妻、トラスの上に設置します。L型ブラケットをゲーブルの穴に合わせて合
- 최종 지붕 패널(AGQ)은 벽 패널, 박공, 트러스 위에 설치됩니다. L자형 브래킷을 박공에 있는 구멍과 맞게 정렬합니다.
- 將最終的屋頂板 (AGQ) 放置在壁板、簷篷和桁架上。將 L 型托架與簷篷上的孔對齊。



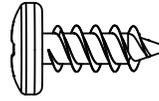
### 10.18

- 最後の屋根パネルに対して手順 10.6 ~ 10.8 を繰り返します。
- 최종 지붕 패널에 대해 10.6~10.8 단계를 반복합니다.
- 重複步驟 10.6-10.8 安裝最終的屋頂板。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

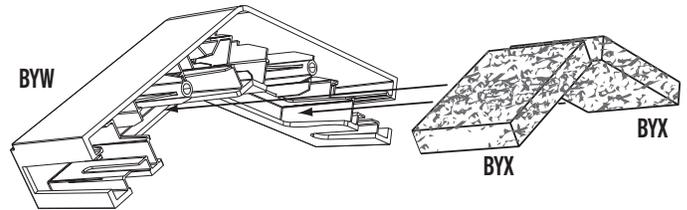
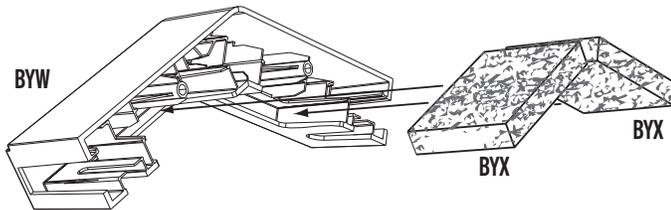
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

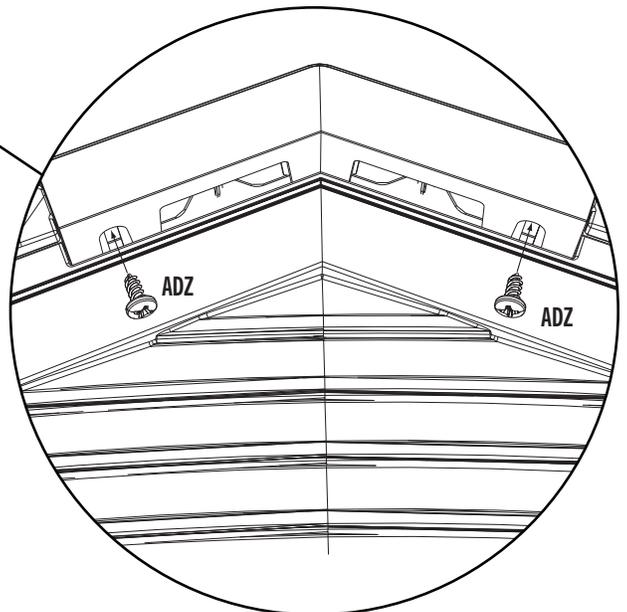
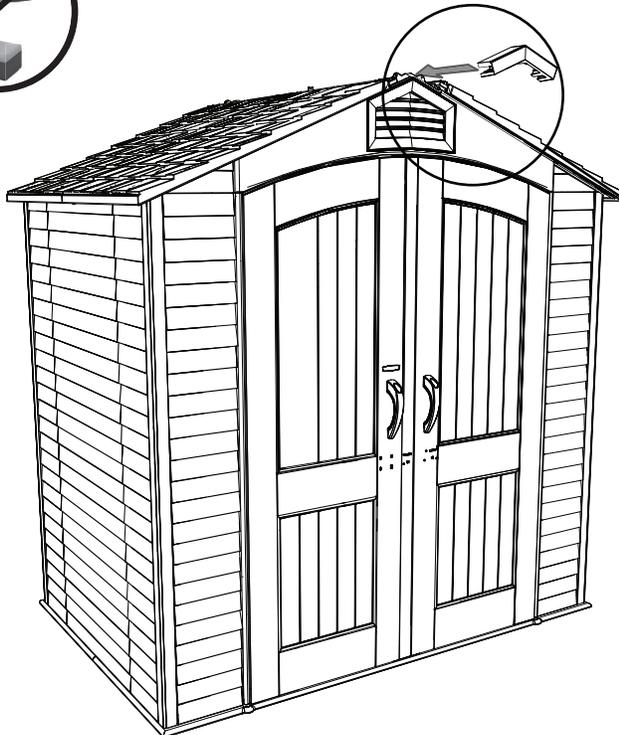
### 10.19

- フォーム (BYX) を 2 個ずつ、図のように各エンドキャップ (BYW) に挿入します。エンドキャップは 2 つあります。
- 그림에 나타난 대로 폼 (BYX) 두 (2) 개를 각 엔드 캡 (BYW) 에 끼우세요. 엔드 캡은 두 개가 있습니다.
- 将两 (2) 块泡沫 (BYX) 插入每个端帽 (BYW) 中，如图所示。共有两个端帽。



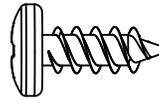
### 10.20

- エンドキャップを 2 本のネジ (ADZ) を使用して小屋の外側に接続します。
- 나사 (ADZ) 두 (2) 개를 사용해서 엔드 캡을 창고 밖으로 연결하세요.
- 用 (2) 颗螺钉 (ADZ) 将端帽连接到棚的外部。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

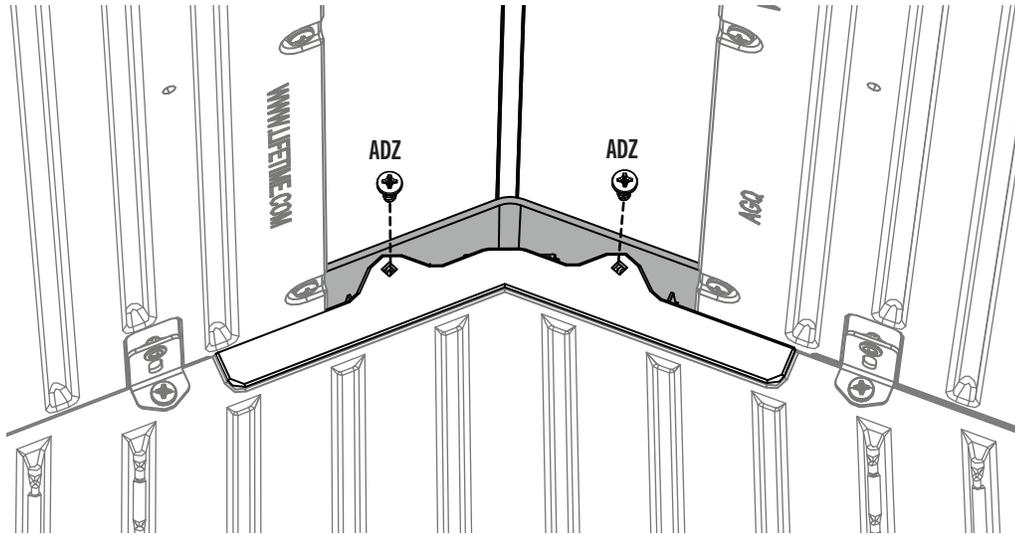
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

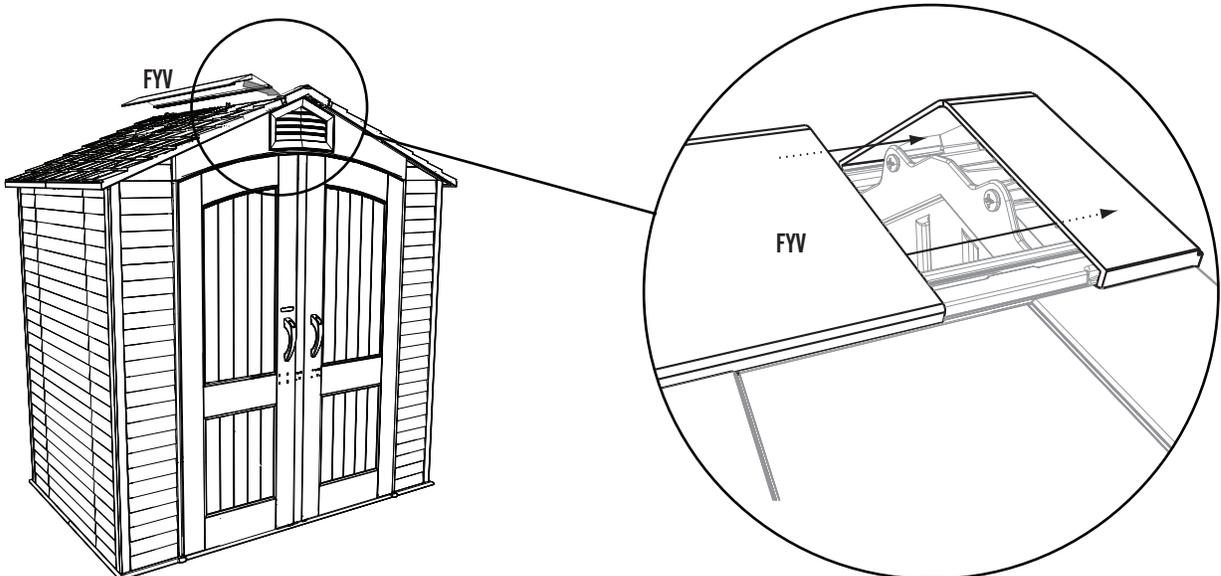
### 10.21

- エンドキャップを2本のネジ(ADZ)を使用して小屋の内側に接続します。
- 나사(ADZ) 두(2) 개를 사용해서 엔드 캡을 창고 안으로 연결하세요.
- 用(2)颗螺钉(ADZ)将端帽连接到棚的内部。



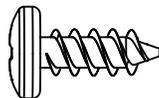
### 10.22

- スカイライト(FYV)を小屋の上部とエンドキャップの下にスライドさせます。天窗の端はエンドキャップの内壁に触れるようにしてください。
- 채광창(FYV)을 창고 상단과 엔드 캡 밑으로 밀어 넣으세요. 채광창의 끝이 엔드 캡의 내부 벽에 닿아야 합니다.
- 将天窗(FYV)滑动到棚顶上・端帽的下方。天窗的末端应接触到端帽的内壁。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

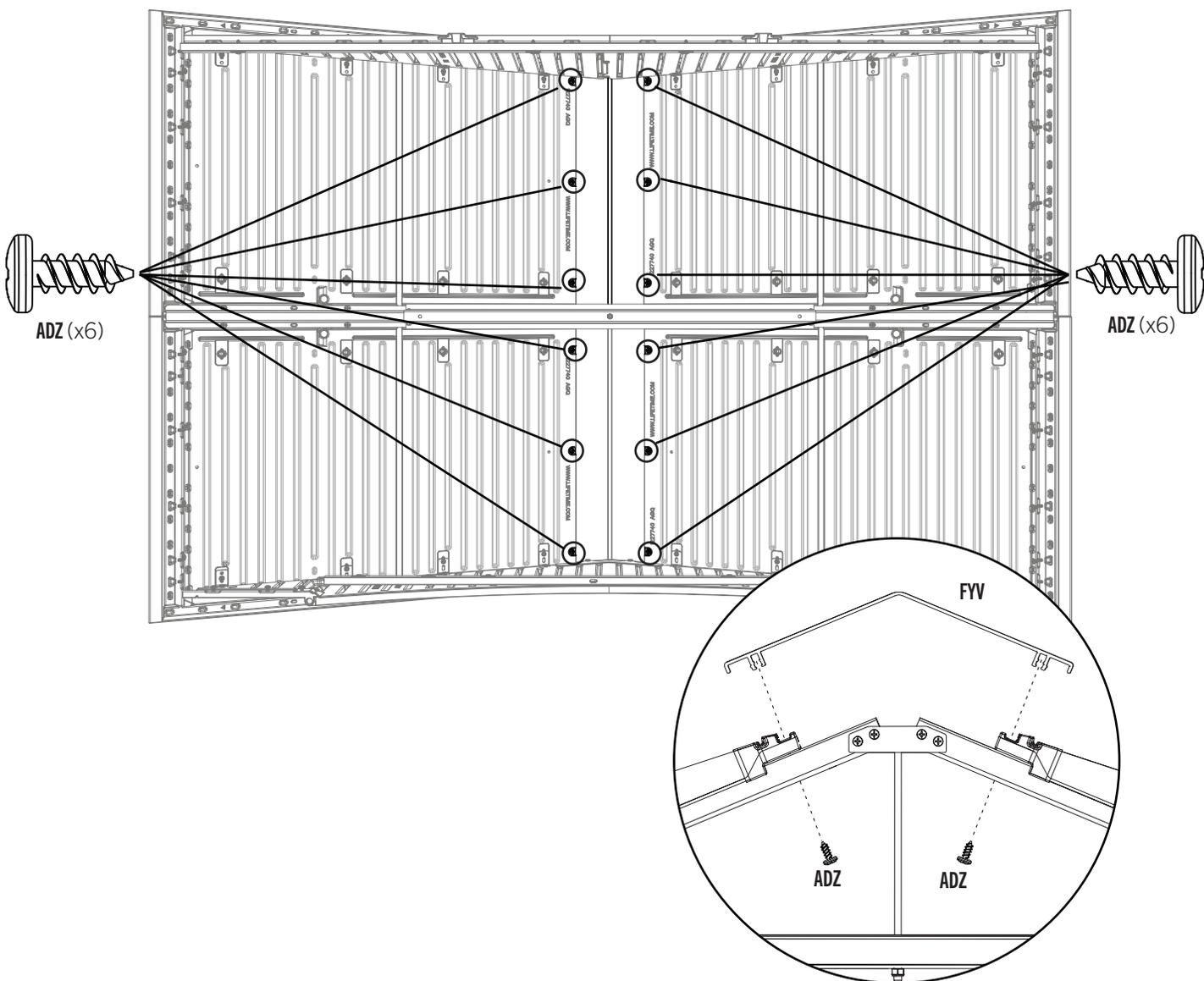


ADZ(x12)

### 10.23

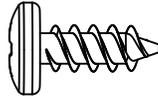


- 12本のネジ(ADZ)を使用して、屋根パネルにスカイライトを接続します。
- 나사(ADZ) 열두(12) 개를 사용해서 채광창을 지붕 패널에 연결하세요.
- 用十二(12)颗螺钉(ADZ)将天窗连接到棚顶板上。



## ▶ セクション10(続き) / 섹션 10 (계속) / 第 10 節 ( 續 )

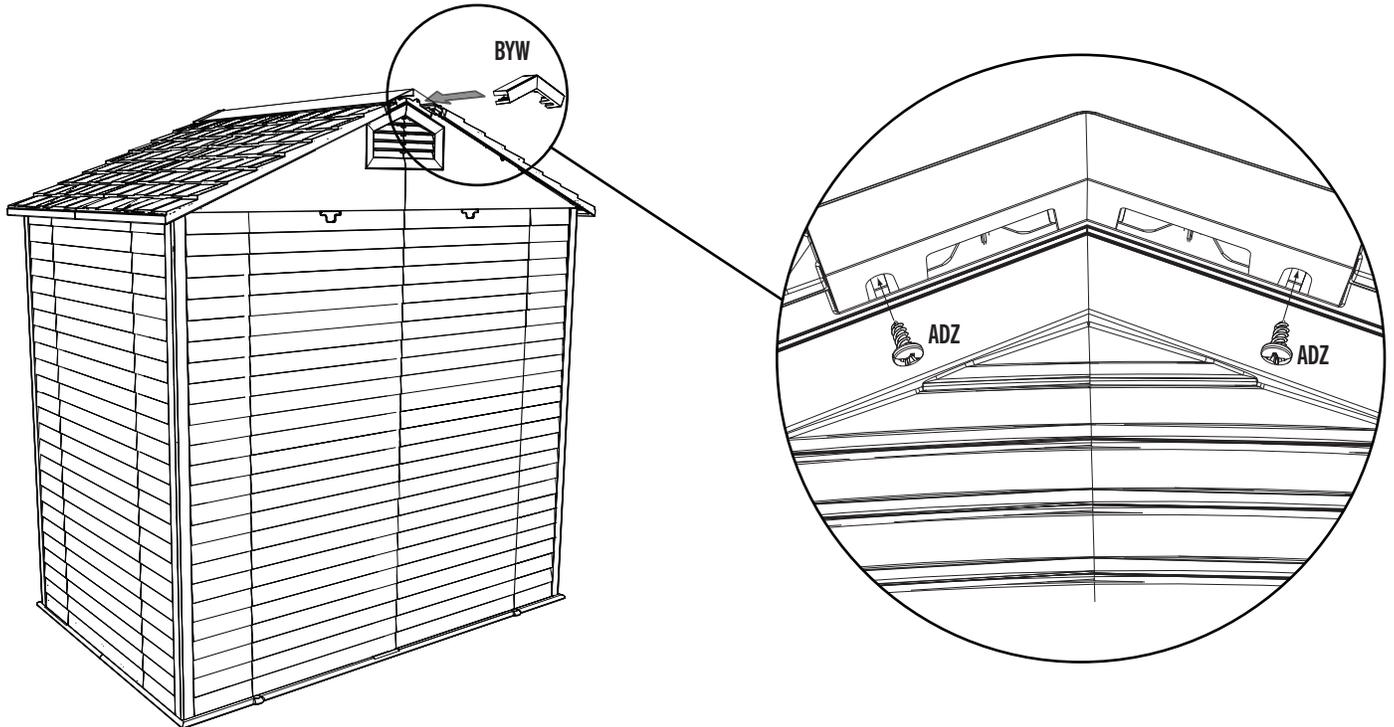
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

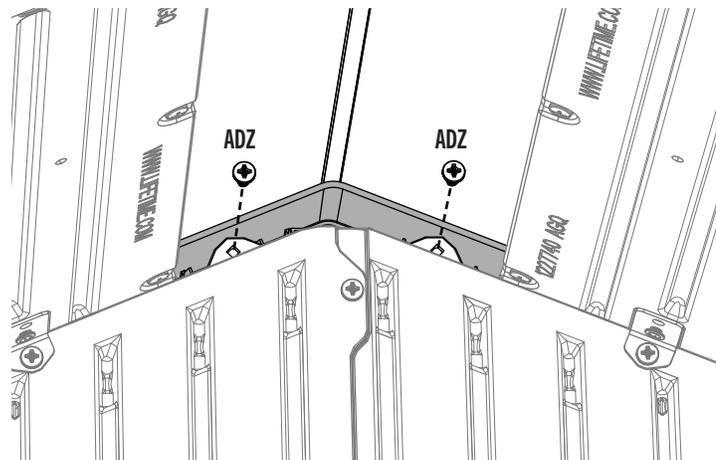
### 10.24

- エンドキャップを2本のネジ (ADZ) を使用して小屋の外側に接続します。
- 나사(ADZ) 두(2) 개를 사용해서 엔드 캡을 창고 밖으로 연결하세요.
- 用 (2) 颗螺钉 (ADZ) 将端帽连接到棚的外部。



### 10.25

- エンドキャップを2本のネジ (ADZ) を使用して小屋の内側に接続します。
- 나사(ADZ) 두(2) 개를 사용해서 엔드 캡을 창고 안으로 연결하세요.
- 用 (2) 颗螺钉 (ADZ) 将端帽连接到棚的内部。



# 11

## ドアの位置合わせ / 문 맞춤 / 校準柵門

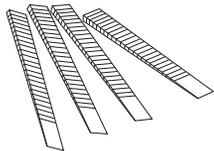


### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



### 必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

ウッド部品 / 목재 부품 / 木材部分



EUG (x4)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



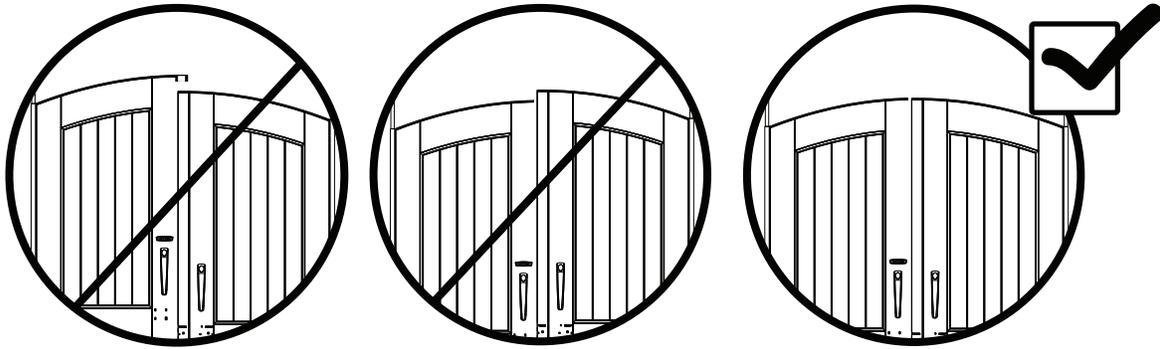
## ▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



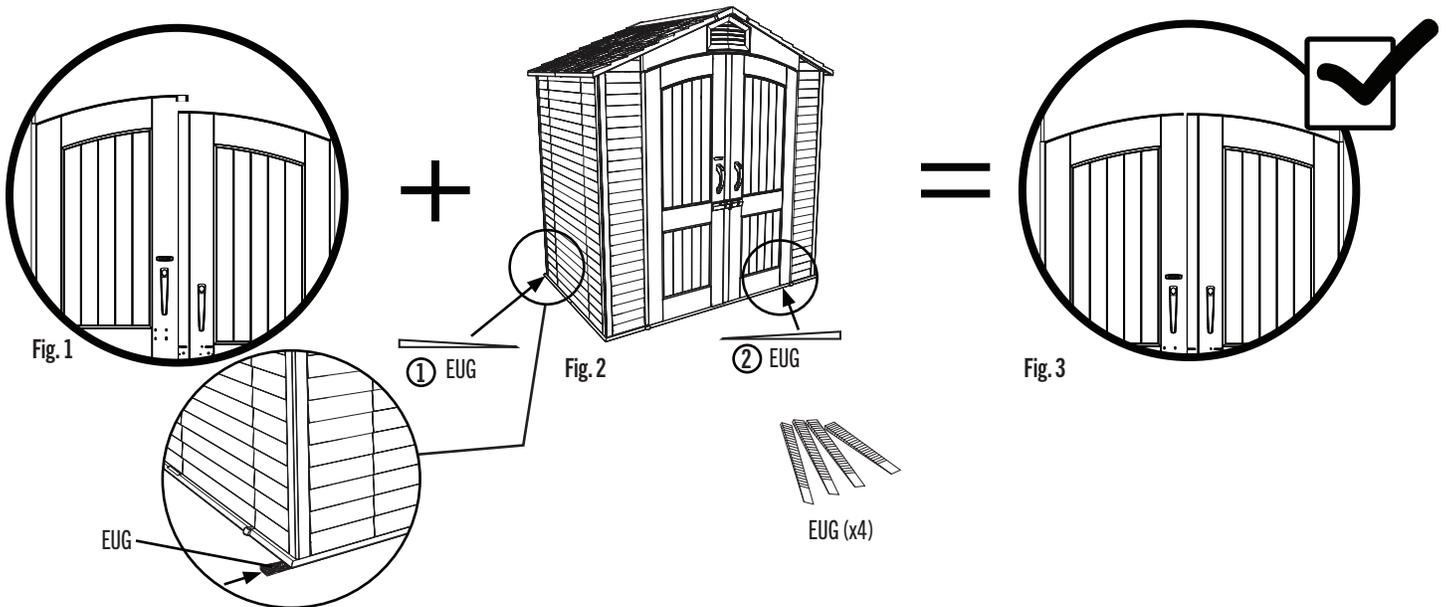
### 11.1

- ドアの片方または両方が開閉の際に床をこするか、最上部の位置が合っていない場合は、次の手順を実行して修正してください。
- 만약 양쪽 문 중 하나가 닫힐 때 바닥을 긁거나 문 윗부분이 나란하지 않다면, 다음의 조치를 취해 이를 시정하십시오.
- 如果一扇或兩扇門在開關時會刮到地板或閘頂未對齊，請採取下述步驟。



### 11.2

- 右側のドアが床にこすれるか、左側のドアより低い場合は、右側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に **詰め木 (EUG)** を入れます。
- 만약 우측 문이 바닥을 긁거나 좌측 문 보다 낮다면, 우측 문 하단 모서리 바로 밑에 있는 바닥의 아래 부분에 **쌓기(EUG)**를 끼워넣으십시오. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.**
- 如果右邊門刮到地板或比左門低，在正對著右門角落底部的下面放一塊**墊片 (EUG)**。折掉多餘墊片。



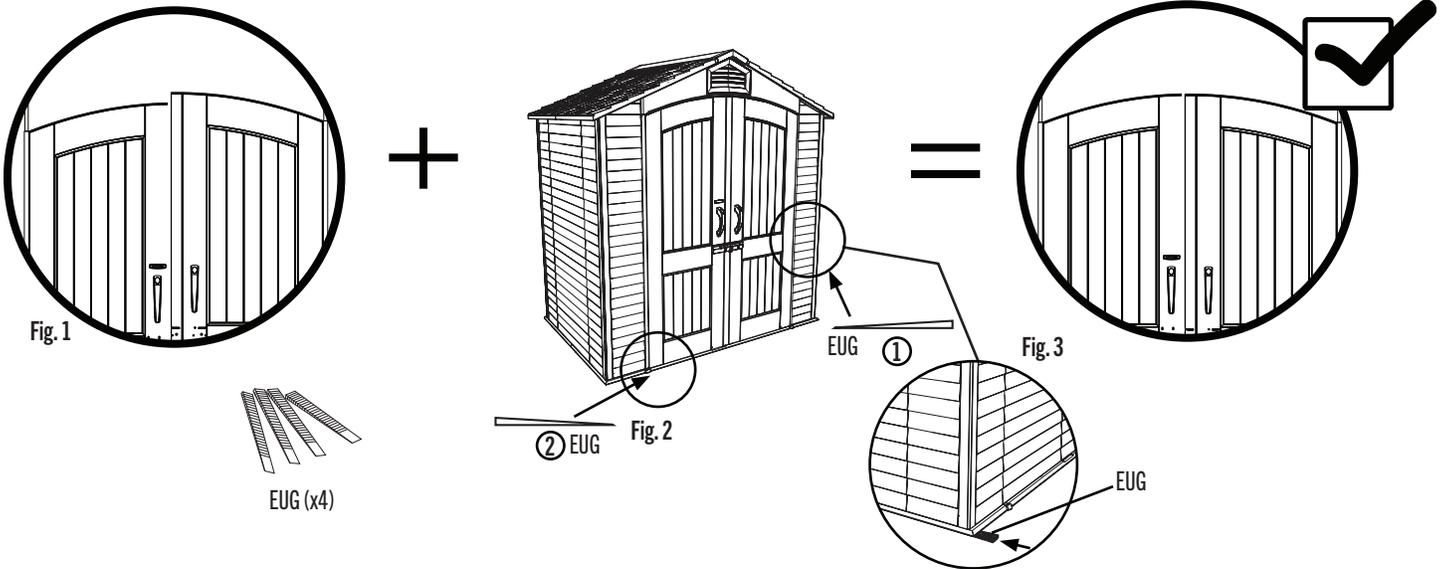
## ▶ セクション11(続き) / 섹션 11 (계속) / 第 11 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 11.3

- 左側のドアが床にこすれるか、右側のドアより低い場合は、左側ドアの最下部コーナーのすぐ下で床の下側に**詰め木 (EUG)**を入れます。
- 우측 문이 더 높은 경우 좌측 문의 아래에 있는 바닥 및 헛간의 우측 후방 구석에 **끼움쇠(EUG)**를 끼어 놓아 높이를 맞추도록 한다. **과잉 끼움쇠는 부러뜨려 버리도록 한다.**
- 若右門偏高，則在左門下的地板下，以及棚屋的左門及右、後角下插入**墊片 (EUG)**，直到兩扇門處於同一調度為止。**折掉多餘墊片。**





必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件

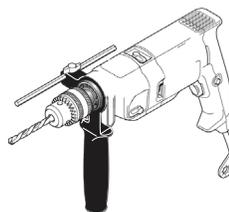


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件



必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)



5/16 in (≈8mm) 木材用ドリルビット  
목공용 드릴 5/16 in (≈8 mm)  
5/16 in (≈8) 毫米 木钻钻头



5/16 in (≈8mm) 石材用ドリルビット  
석재용 드릴 5/16 in (≈8 mm)  
5/16 in (≈8) 毫米 石钻钻头

## ▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16 in/φ  
(≈8 mm)



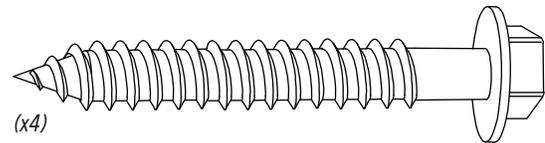
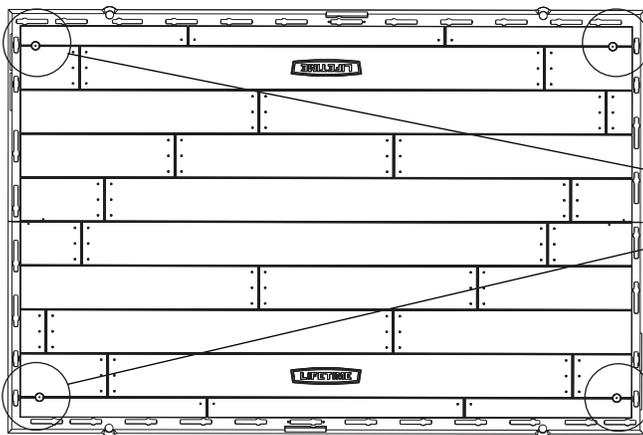
### 12.1



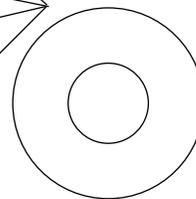
- 物置をコンクリート基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ハンマードリル、8mm 石材用ビット、4本のコンクリート用スクリュー (1cm x 4cm)、4本のフェンダーワッシャー (1cm x 2.5cm) を使用するようお勧めします。
- 간이창고를 콘크리트 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 해머드릴, 5/16"(8 mm) 석재용 비트, 3/8" x 2" (10 mm x 4 cm) 콘크리트 나사 사 개(4) 및 3/8" x 1" (10 mm x 2.5 cm) 펜더 와셔 사 개(4) 사용을 권장합니다.
- 如果您打算將您的儲存棚錨固到一個水泥基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用錘鑽、5/16 寸 (8 毫米) 石鑽鑽頭、四 (4) 顆 3/8 寸 x 2 寸 (10 毫米 x 5 釐米) 水泥用的螺絲和四 (4) 個 3/8 寸 x 1 寸 (10 毫米 x 2,5 釐米) 平墊圈/防塵介子。



- 直径1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- 나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- 不要超過一個直徑為 3/8 寸 的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



### 注意 / 警告 / 注意



- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。

## ▶ セクション12(続き) / 섹션 12 (계속) / 第 12 節(續)

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



5/16 in/φ  
(≈8 mm)



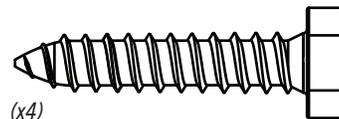
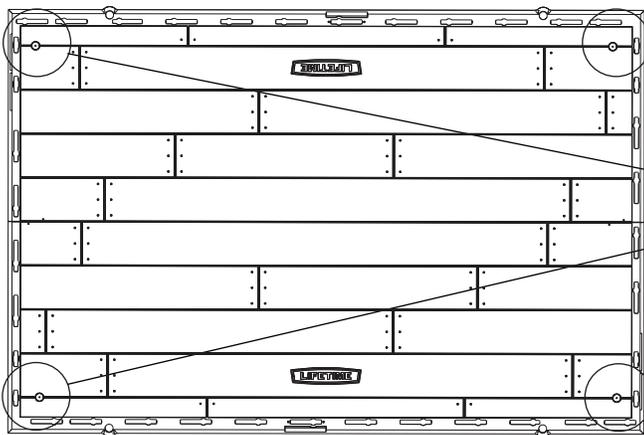
### 12.1



- 物置を木製基礎に固定する場合は、適正な固定金具を購入する必要があります。ドリル、8mmドリルビット、4本のラグスクリュー(1cm x 4cm)、4本のフェンダーワッシャー(1cm x 2.5cm)を使用するようお勧めします。
- 간이창고를 목조 플랫폼에 고정할 경우, 올바른 철물을 구입해야 합니다. 드릴, 5/16"(8 mm) 드릴 비트, 3/8" x 1 1/2" (1 cm x 4 cm) 래그 스크류 사 개(4) 및 3/8" x 1" (1 cm x 2.5 cm) 펜더 와셔 사 개(4) 사용을 권장합니다.
- 如果您打算將您的儲存棚錨固到一個木板基台，您必須購買必要的錨固五金。我們建議用鑽子、5/16 寸(8 毫米)钻头、四 (4) 顆 3/8 寸 x 1 1/2 寸 (10 毫米 x 4 釐米) 板頭尖端木螺絲和四 (4) 個 3/8 寸 x 1 寸 (10 毫米 x 2,5 釐米) 平墊圈/防尘介子。

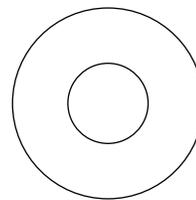


- 直径1cmを超えるスクリューは使用しないでください。この金具については各地の金具店にお問い合わせください。
- 나사 직경은 3/8"를 넘지 않도록 하십시오. 해당 철물에 대해서는 근처 철물점에 문의하십시오.
- 不要超過一個直徑為 3/8 寸 的螺絲。去您當地的五金店諮詢。



(x4)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



(x4)

(同梱されていません) (포함되지 않음) (不包括)



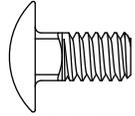
### 注意 / 警告 / 注意



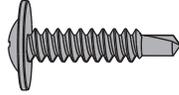
- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다.
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。



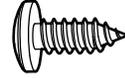
### 必要な金具 / 필수 체결부품 / 所需五金件



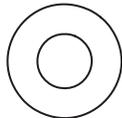
ACA (x3)



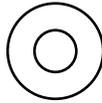
CHK (x2)



ADX (x9)



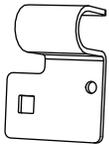
AEB (x3)



AEE (x9)



AAB (x3)



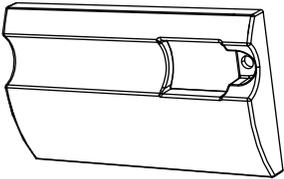
CVT (x1)



CVU (x1)



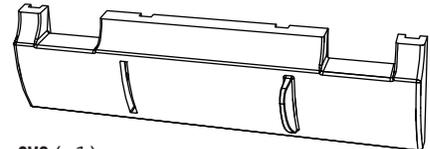
CVV (x1)



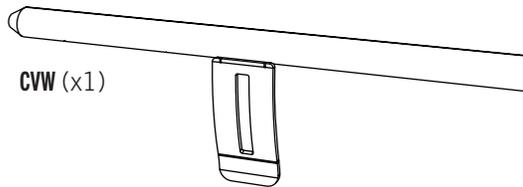
CVS (x1)



CVR (x1)



CVQ (x1)



CVW (x1)



### 必要なツール / 필수 공구 / 所需工具

(特に記載のない限り含まれない\*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*) / (不包括在内——除非另有说明\*)

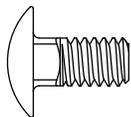


7/16 in/po (≈11 mm)

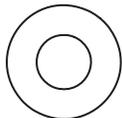


## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

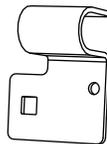
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ACA (x1)



AEB (x1)



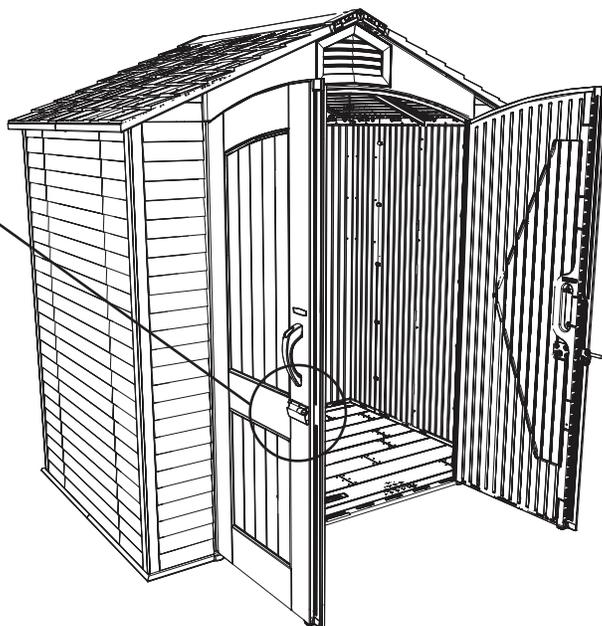
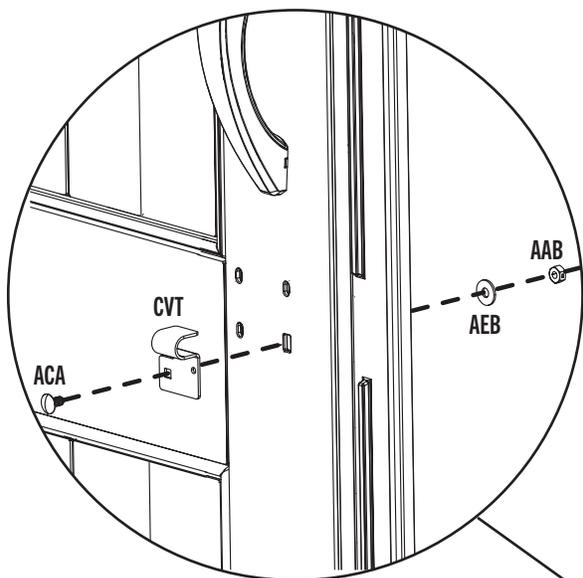
CVT (x1)



AAB (x1)

### 13.1

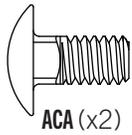
- 物置の固定方法に従った後、同梱の金具を使って左側のラッチブラケット (CVT) を左側のドアに取り付けます。この時点でナットは手で締めてください。
- 고정 지침을 따른 후에만 제공된 철물을 사용하여 왼쪽 래치 브래킷(CVT)을 왼쪽 도어에 부착합니다. 이 시점에서 너트는 손으로만 조입니다.
- 僅在遵守錨定說明後，使用隨供的五金件將左門鎖支架 (CVT) 連接到左側門。此時請僅用手擰緊螺母。



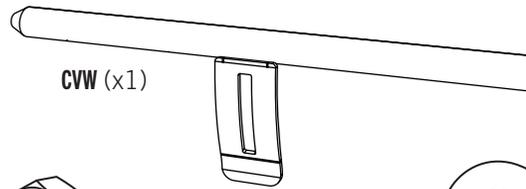
## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

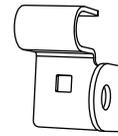
  
7/16 in/po  
(≈11 mm)



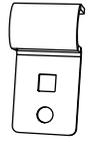
ACA (x2)



CVW (x1)



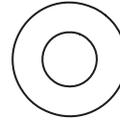
CVU (x1)



CVU (x1)



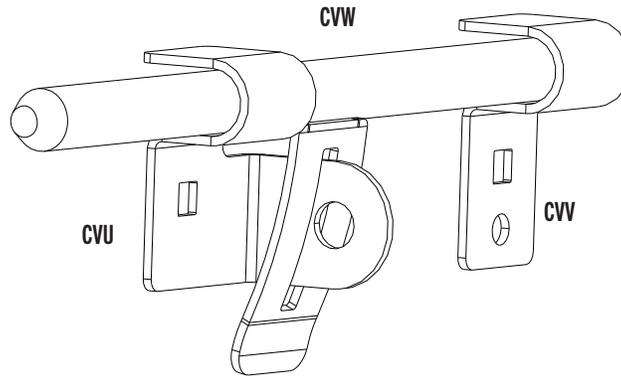
AAB (x2)



AEB (x2)

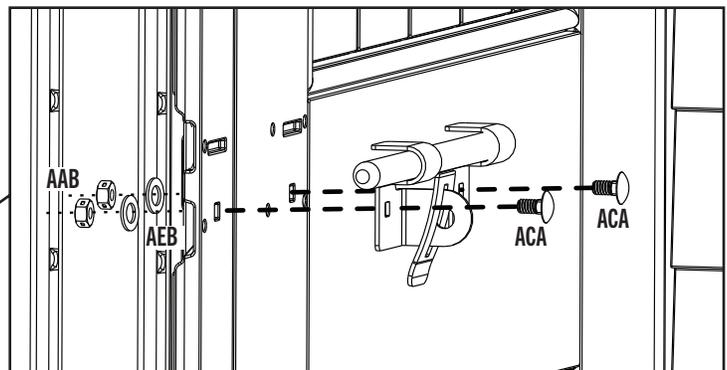
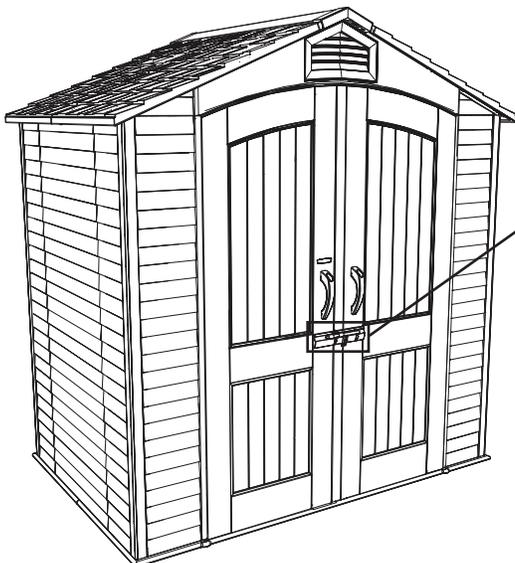
### 13.2

- 図のように大きな右側のラッチブラケット (CVU) と小さい右側のラッチブラケット (CVW) をスライドさせてラッチ (CVW) に挿入します。
- 큰 오른쪽 래치 브래킷(CVU) 및 작은 오른쪽 래치 브래킷(CVW)을 보여주는 것처럼 래치(CVW)에 밀어 넣습니다.
- 將大號右門鎖支架 (CVU) 和小號右門鎖支架 (CVW) 滑動到門鎖 (CVW) 上, 如圖所示。



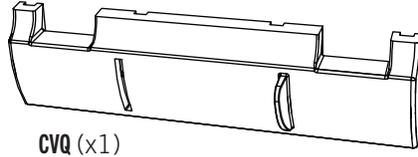
### 13.3

- 同梱の金具を使い、組み立てたラッチを右側のドアに取り付けます。ナットをしっかり締めます。
- 제공된 철물을 사용하여 래치 조립품을 오른쪽 도어에 부착합니다. 이 너트를 조여서 고정시킵니다.
- 使用隨供的五金件將門鎖元件連接到右側門上。牢固地擰緊這些螺母。



## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

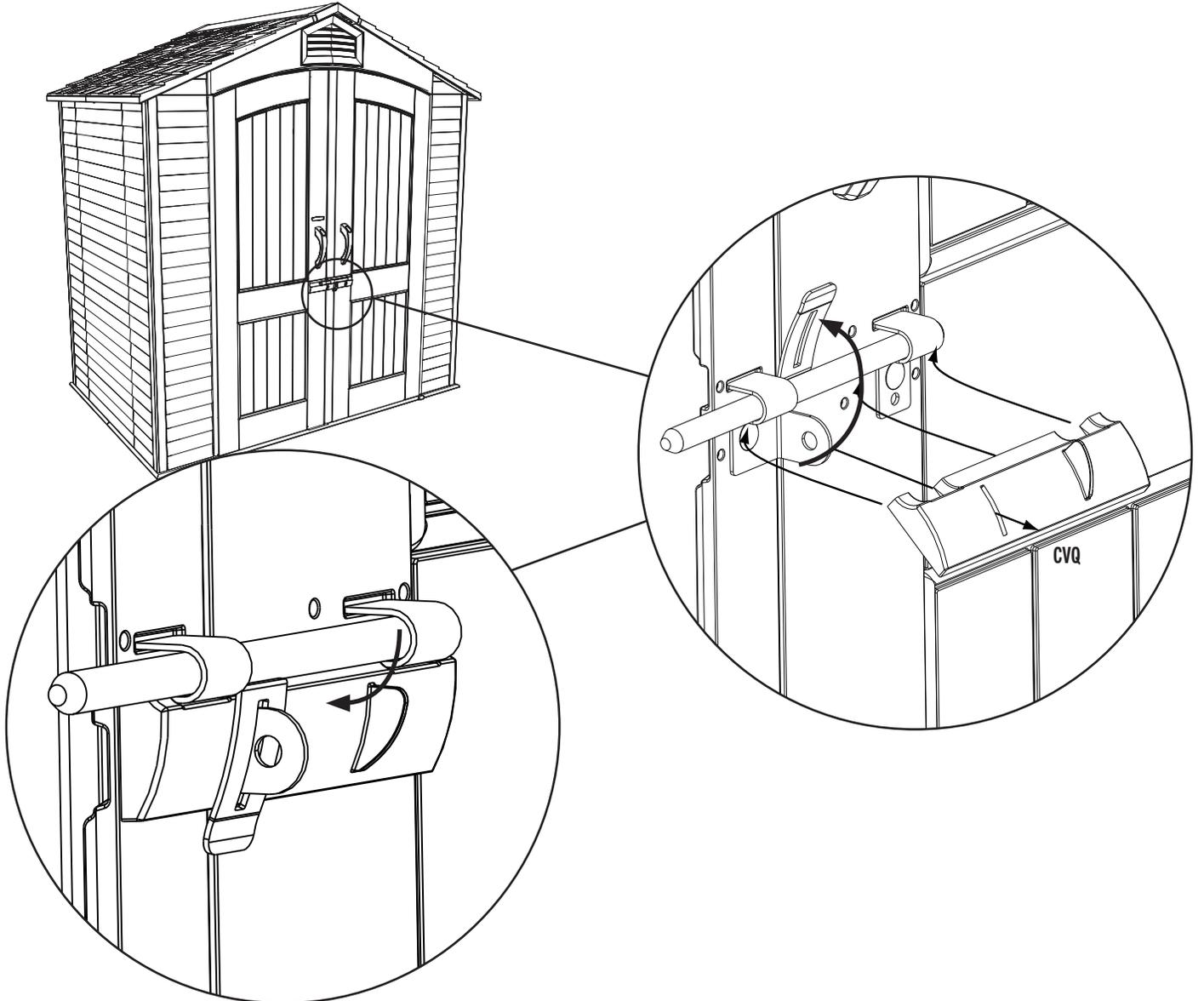
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



CVQ (x1)

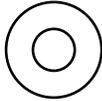
### 13.4

- 同梱の金具を使い、組み立てたラッチを右側のドアに取り付けます。(CVQ)ナットをしっかり締めます。
- 제공된 철물을 사용하여 래치 조립품을 오른쪽 도어에 부착합니다 (CVQ). 이 너트를 조여서 고정시킵니다.
- 使用隨供的五金件將門鎖元件連接到右側門上 (CVQ)◦牢固地擰緊這些螺母◦

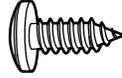


## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



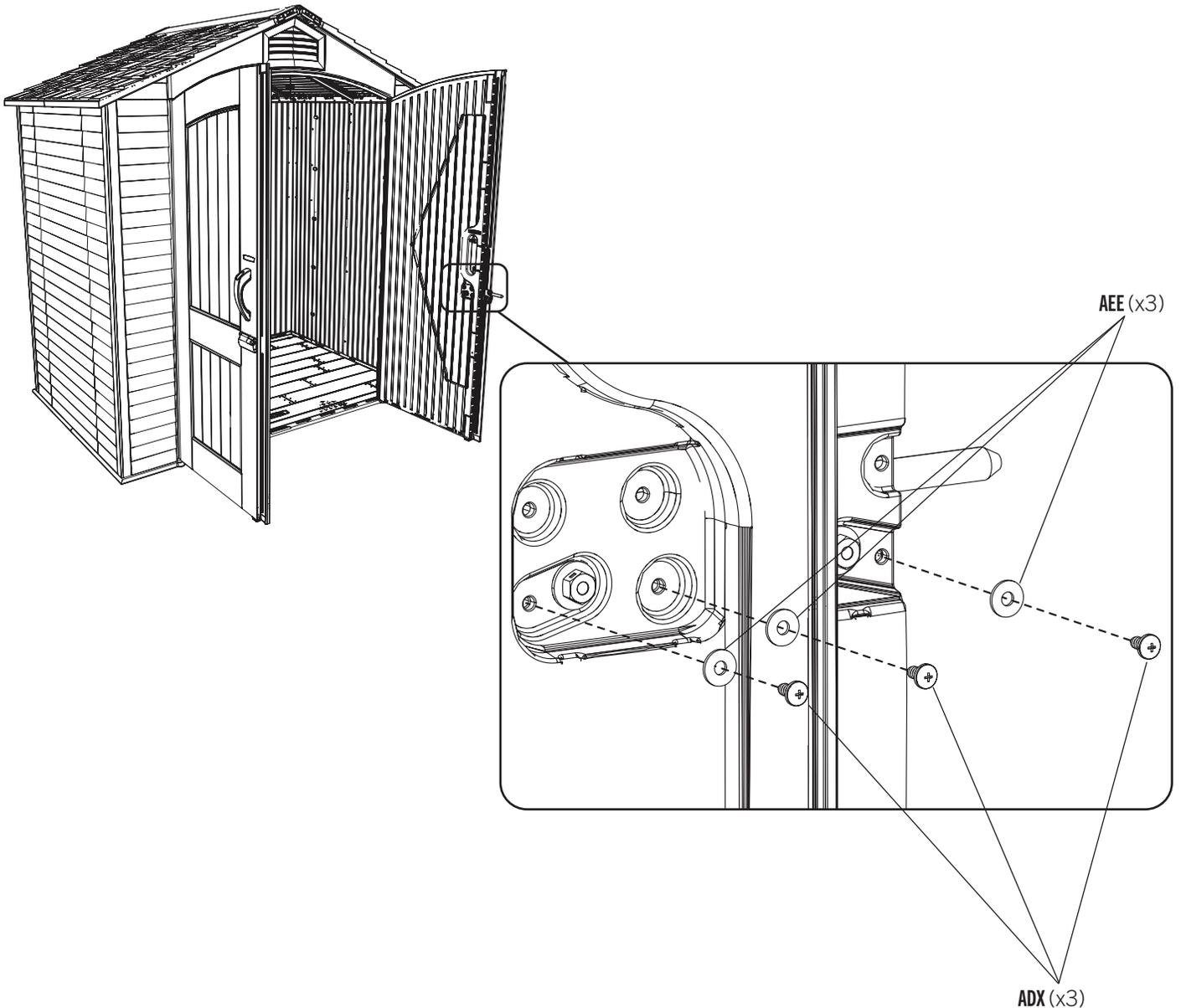
AEE (x3)



ADX (x3)

### 13.5

- 図のように同梱の金具を使い、大きなカバープレートをドアに固定します。
- 제공된 철물을 사용하여 큰 커버 플레이트를 보여주는 것처럼 도어에 고정합니다.
- 使用隨供的五金件將大號蓋板固定到門上，如圖所示。

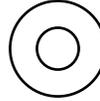


## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



CVR (x1)



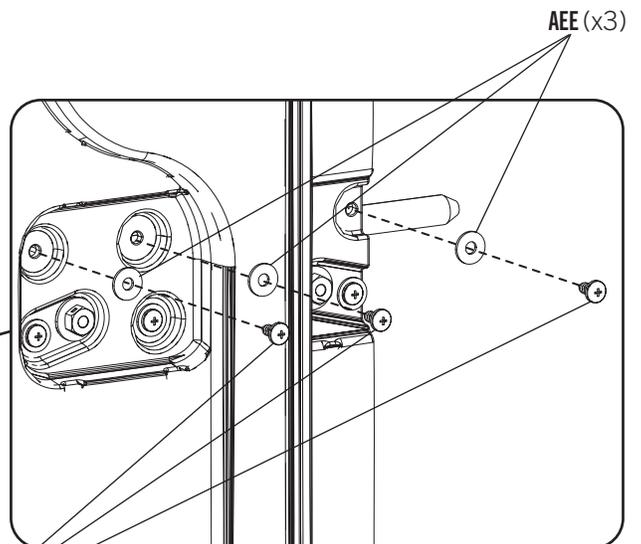
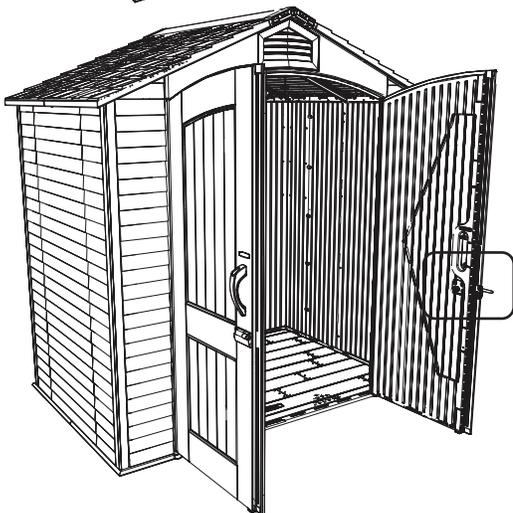
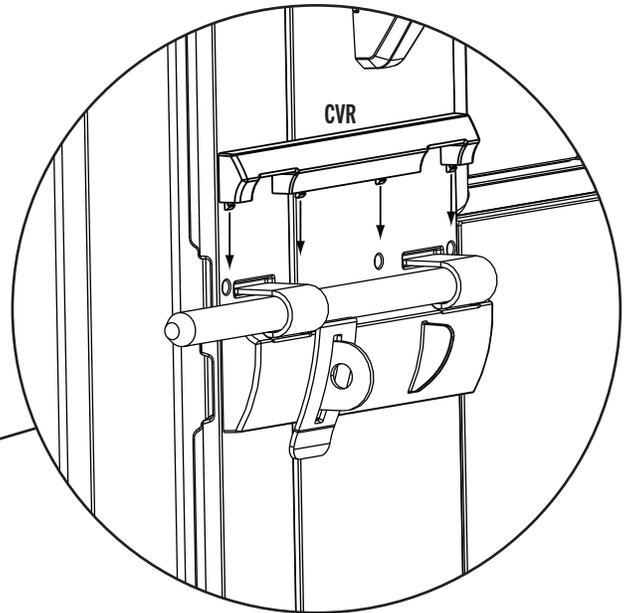
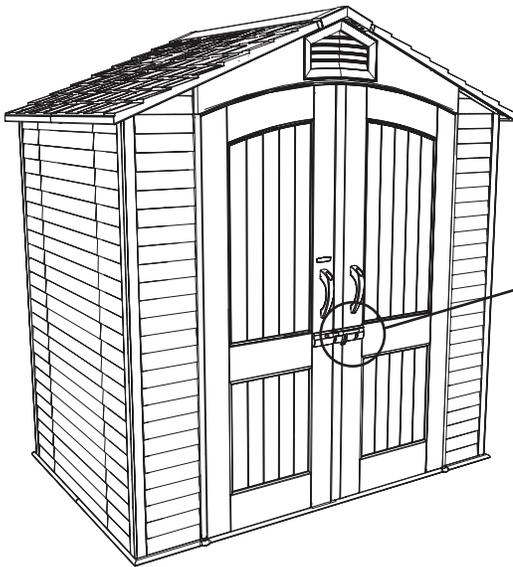
AEE (x3)



ADX (x3)

### 13.6

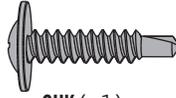
- 小さい右側のカバープレート(CVR)をスライドさせて組み立てたラッチに挿入し、図のように同梱の金具を使ってカバープレートをドアに固定します。
- 작은 오른쪽 커버 플레이트(CVR)를 래치 조립품 밑에 밀어 넣고 제공된 하드웨어를 사용하여 보여주는 것처럼 커버 플레이트를 도어에 고정합니다.
- 將小號右蓋板(CVR)向下滑動到門鎖元件的下方，使用隨供的五金件將蓋板固定到門上，如圖所示。



ADX (x3)

## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

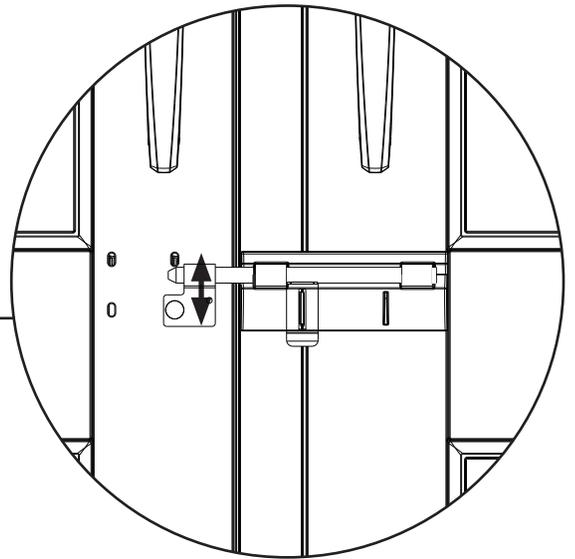
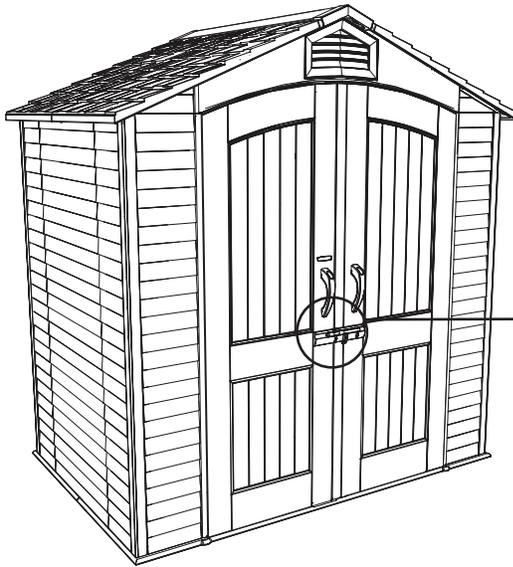
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



CHK (x1)

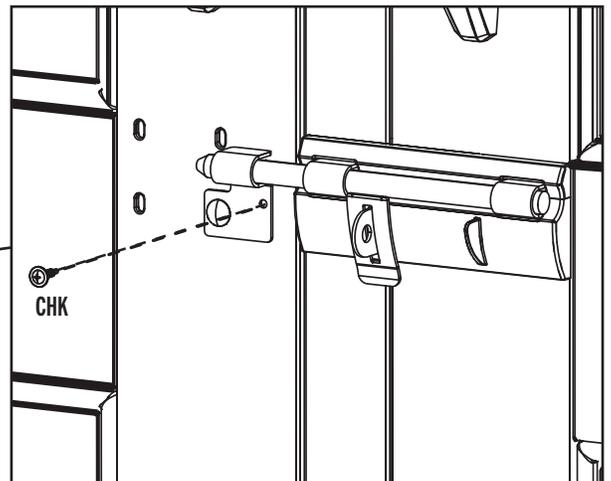
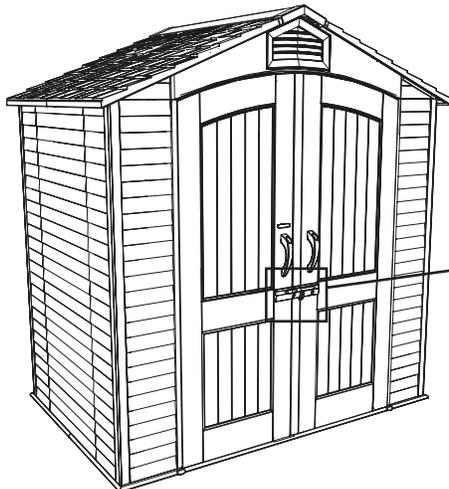
### 13.7

- 両方のドアを閉じてラッチをロックします。ラッチが自由にスライドするように左側のラッチブラケットを調整します。
- 양쪽 도어를 모두 닫고 래치를 잠급니다. 왼쪽 래치 브래킷을 조정하며 래치가 자유로이 밀리게 합니다.
- 關閉兩個門並鎖上門鎖。調整左門鎖支架，使門鎖可以自由滑動。



### 13.8

- 1本のセルフドリリング/セルフタッピングスクリュー (CHK) を左側のラッチブラケットの穴に挿入して固定します。
- 한(1) 개의 셀프 드릴/셀프 태핑 나사(CHK)를 왼쪽 래치 브래킷의 구멍을 통해 삽입하여 그 위치에 고정합니다.
- 將一 (1) 顆自鑽/自攻螺釘 (CHK) 插入左側門鎖支架的孔中，將其固定到位。

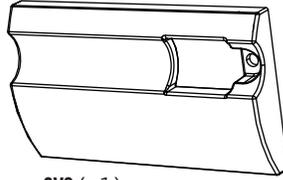


## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



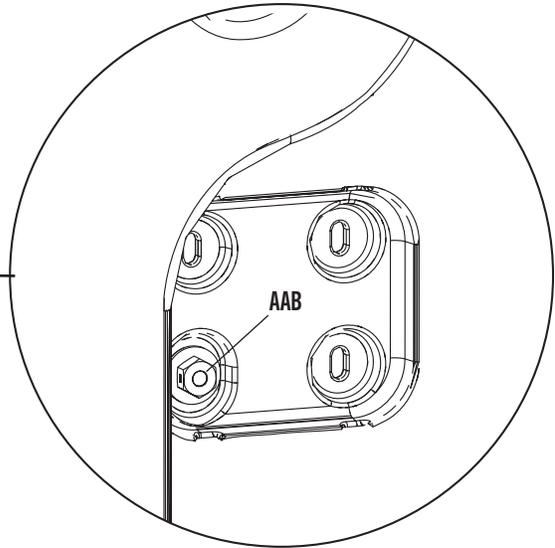
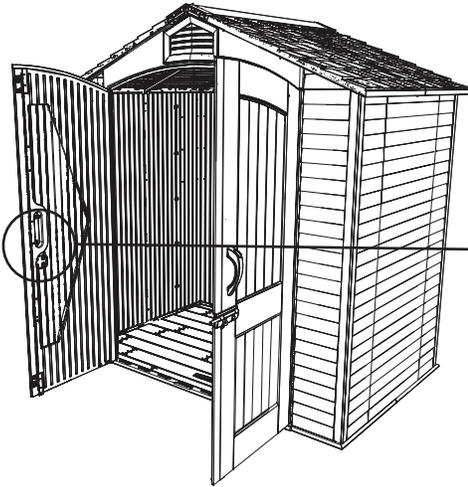
7/16 in/po  
(≈11 mm)



CVS (x1)

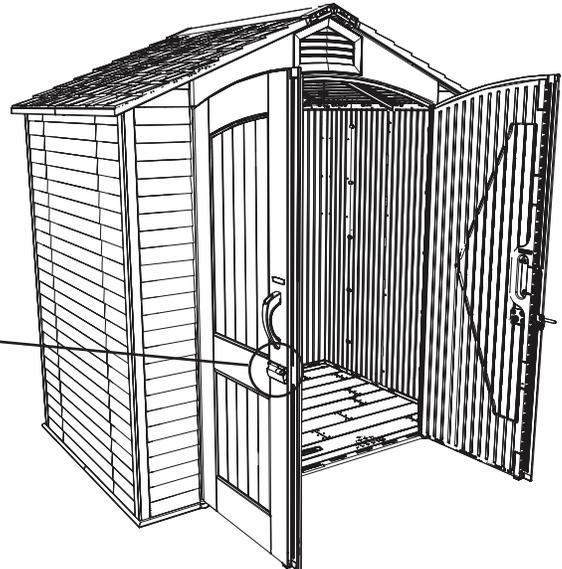
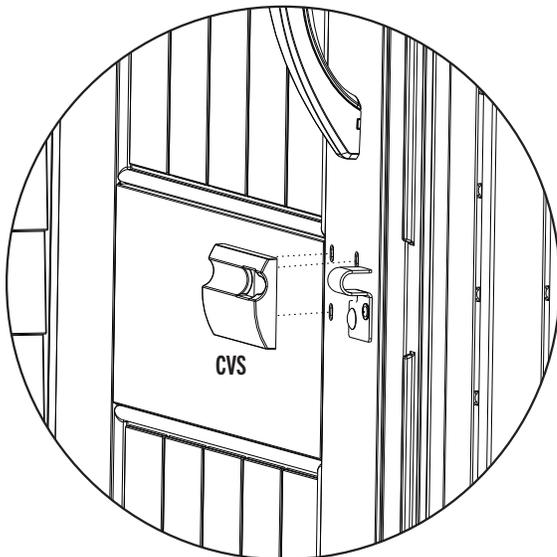
### 13.9

- ナットを締めて左側のラッチブラケットに固定します。
- 너트를 왼쪽 래치 브래킷에 조입니다.
- 將螺母擰緊到左側門鎖支架上。



### 13.10

- 左側のカバープレート(CVS)を左側のラッチブラケットの上に配置します。
- 왼쪽 커버 플레이트(CVS)를 왼쪽 래치 브래킷 위에 놓습니다.
- 將左側蓋板 (CVS) 放在左門鎖支架的上方。

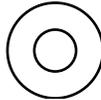


## ▶ セクション13(続き) / 섹션 13 (계속) / 第 13 節 ( 續 )

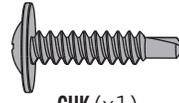
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADX (x3)



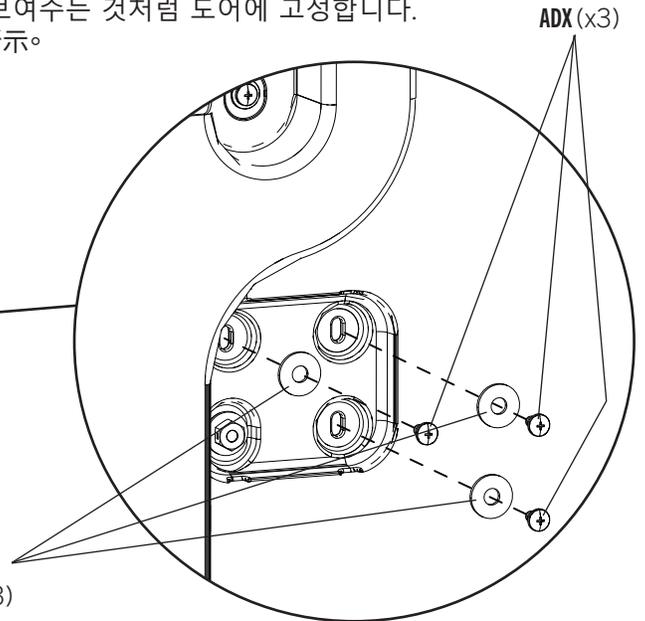
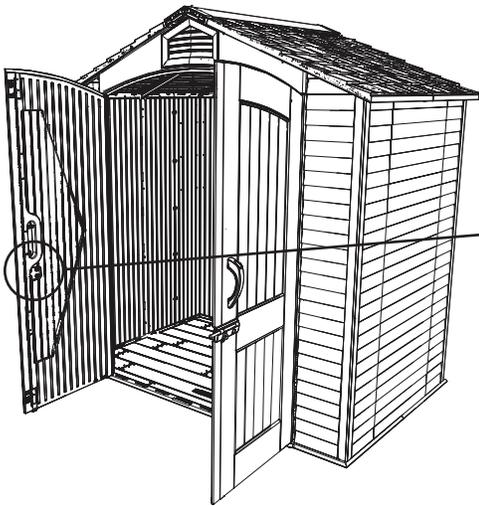
AEE (x3)



CHK (x1)

### 13.11

- 図のように同梱の金具を使い、左側のカバープレートをドアに固定します。
- 제공된 철물을 사용하여 왼쪽 커버 플레이트를 보여주는 것처럼 도어에 고정합니다.
- 使用隨供的五金件將左側蓋板固定到門上，如圖所示。

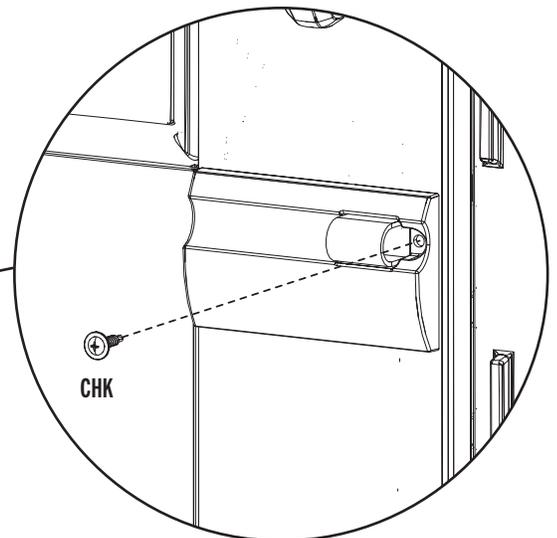
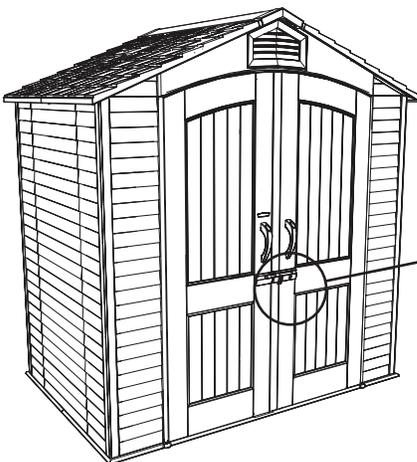


ADX (x3)

AEE (x3)

### 13.12

- 1本のセルフドリリング/セルフタッピングスクリュー (CHK) を左側のカバープレートの穴に挿入して固定します。
- 한(1) 개의 셀프 드릴/셀프 태핑 나사(CHK)를 왼쪽 커버 플레이트의 구멍을 통해 삽입하여 그 위치에 고정합니다.
- 將一 (1) 顆自鑽/自攻螺釘 (CHK) 插入左側蓋板的孔中，將其固定到位。



CHK







## 清掃と手入れ

Lifetime®製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従っていただくことで、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。

ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤とやわらかい毛のブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



## 청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



## 清潔護理

恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



## WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに献身しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を重視しております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

### LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可しておりません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

**今すぐ登録しましょう!**



## WWW.LIFETIME.COM에서 온라인 제품 등록을 하십시오.

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

### LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

**지금 바로 등록하세요!**



## 在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®，我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

### LIFETIME 對您的承諾:

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

**今天登記!**



## 10年限定工場保証

**メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。**

Lifetime の 園芸の製品は、最初の購入者に対して、材料や製造上の欠陥がないことを、最初の小売購入日から10年間保証します。「不良」とは製品使用において完全な使用ができないことを示します。誤った使用方法や乱用、過失による欠陥は保証の対象外となります。この保証は誤った方法による設置、変更、または事故による欠損は含みません。Lifetime社は、本製品の改造を行わないことを推奨しています。この保証は破壊行為、さび、「天災」、自然災害、通常使用による損耗、またはその他メーカーが管理できない範囲による欠損は含みません。

この保証は他者に委譲することはできず、その方法は欠陥製品の修理または交換に限定されます。万が一保証条件内で製品欠陥が見られた場合、Lifetime Products社は無償にて欠陥製品を修理はまた交換いたします。製造元あるいは配送センターへまたはそこからの送料は保証に含まれず、購入者の負担となります。製品あるいはその部品の撤去、設置、あるいは交換にかかる人件費及びその関連費は保証の対象外です。

通常使用によって生じる本体へのすり傷、かき傷、または塗料の剥がれは本保証の対象外です。さらに故意による破損、過失、乱用、または不当な使用の結果による破損は本保証を無効にするか、あるいは本保証の対象外です。

事故あるいはそれによって生じた破損に対する責任は法律の許す範囲内において対象外です。すべての製品購入はこの条件下によるものであり、弊社代表者が本方針を無効あるいは変更することはできません。本製品は組織や商業目的での利用を目的とせず、Lifetime Products社はそのような使用に対し責任を有しません。組織あるいは商業目的での使用は保証の対象外です。

本保証は商品性や使用品質の保証を含め、連邦法や州法により認められている、明示または黙示的なその他すべての製品保証に代わるものであることをここに明記します。Lifetime Products社やその他代表者は、本製品に関連するその他いかなる責任も負うものではありません。本保証は特定の法的権利をお客様に提供し、お客様はまた州によって異なるその他の権利を有することがあります。

**すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。  
製品欠損は書面にて以下までご連絡ください：**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

オンラインでの保証請求については、次のサイトをご覧ください：[www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)  
保証部：(800) 225-3865

### **海外からの保証：**

すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。製品欠陥は書面にてお近くの地域販売サポート代表までご連絡ください。購入日が記載されているレシート、破損した部品の写真を同封してください。

お住まいの地域ののお問い合わせ代表は、次のサイトをご覧ください：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



## 10년간 품질보증서(제조사)

**부품이 사용 불가능하거나 쓸모 없게 된 경우 제조사는 하자요구에 대한 품질 보증을 대체 실시할 권리가 있습니다.**

Lifetime 잔디 및 정원용품은 최초 소매 구매일에서 10년간 재료나 제작상의 결함이 없음을 최초 구매자에게 보증합니다. "하자"라는 단어는 제품의 사용에 손상을 가져오는 불완전성을 의미합니다. 오용, 남용, 과실로 인한 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다. 이 보증은 부적절한 설치, 변형, 사고로 인한 하자에 적용되지 않습니다. Lifetime은 본 제품을 개조하지 않도록 권장합니다. 이 보증은 기물 파괴행위, 녹슬, "자연 현상", 자연 재해, 정상적인 마모 및 손상, 기타 제조자의 통제를 벗어난 다른 상황으로 인한 손상에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증은 양도할 수 없으며, 명시적으로, 하자 있는 제품의 수리나 교환에 제한됩니다. 이 보증기간 내에 제품에 하자가 있는 경우, Lifetime Products, Inc.는 구매자에게 무상으로 하자 있는 부품을 수리하거나 교환해 드립니다. 공장이나 대리점까지의, 그리고 공장이나 대리점으로부터의 운송비는 보장되지 않으며, 구매자의 책임으로 합니다. 제품이나 그 구성품의 분리, 설치, 교환 등을 위한 인건비와 관련 비용은 이 보증에서 보장하지 않습니다.

이 보증은 정상적인 사용 중 발생할 수 있는 제품의 굽힘, 흠 또는 기타 외관상의 손상에는 적용되지 않습니다. 또한, 의도적 손상, 과실, 또는 불합리한 사용 등으로 인해 발생하는 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않거나 적용되지 않습니다.

우연적 또는 결과적 손상에 대한 책임은 법이 허용하는 한도에서 배제됩니다. 모든 상품은 이 조건 하에서 판매되며, 회사의 어떤 직원도 이 방침을 포기하거나 변경할 수 없습니다. 이 제품은 단체 사용이나 상업용 사용을 위한 것이 아닙니다. Lifetime Product, Inc.는 그러한 사용에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 단체 사용이나 상업용 사용에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다.

이 보증은 명시적으로, 미 연방법 및 주 법이 허용하는 한도에서, 상품성이나 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여, 명시적이든 묵시적이든, 모든 다른 보증을 대신합니다. Lifetime Product, Inc. 및 그 직원은 이 제품에 관련되는 다른 책임을 지지 않습니다. 이 보증으로써 귀하는 구체적 법률적 권리를 가지며, 또한 귀하는 주마다 다른 그 이외의 권리를 가질 수 있습니다.

우리의 상품은 오스트레일리아 소비자법 하에서 배제될 수 없는 보증이 적용됩니다. 고객은 중대한 고장에 대하여 교체 또는 환불을 받고, 합리적으로 예상할 수 있는 다른 손실이나 손해에 대하여 보상받을 수 있는 권리가 있습니다. 또한 고객은, 상품이 수용할 수 있는 품질이 되지 못하고 그러한 품질불량이 중대한 고장에는 이르지 않을 경우, 상품을 수리 받거나 교체받을 권리가 있습니다.

**모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다.  
제품 하자를 서면으로 신고하실 곳:**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

온라인으로 품질보증을 청구하려면 [www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)를 방문하십시오.  
품질보증 담당 부서: (800) 225-3865로 문의하십시오.

### 국제 품질보증의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 제품 하자를 현지 판매 지원 담당자에게 서면으로 신고하십시오. 날짜가 찍힌 영수증과 손상된 부품의 사진을 포함시키십시오.

현지 대리점은 [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)에서 확인하십시오.



## 10年有限工廠保固

### 如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

Lifetime 草坪和花園產品向原始購買者提供自原始零售購買之日起 10 年內無材料或工藝缺陷的質保。“缺陷”一詞定義為可影響產品使用的瑕疵。因誤用、濫用或疏忽而導致的缺陷將致使本質保作廢。本質保不涵蓋因安裝不當、改動或事故而致的缺陷。Lifetime 建議不要對本產品進行任何改動。本質保不涵蓋因故意破壞、生鏽、“自然之行為”、自然災害、正常磨損或任何其他製造商無法控制的事件而造成的損壞。

本質保不可轉讓，明確限制於對缺陷產品的修理或更換。如果產品在本質保的期限內出現缺陷，Lifetime Products, Inc. 將對購買者免費修理或更換缺陷零件。往返工廠或配送中心的運費不包括在內，是購買者的責任。本質保不涵蓋因拆卸、安裝或更換產品或其組件而產生的人工費用和相關費用。

本質保不涵蓋因正常使用而導致的產品刮傷、磨損或其他外觀損壞。此外，因故意損壞、疏忽或使用不當而導致的缺陷將致使本質保作廢/不在本質保範圍內。

偶然或連帶損失責任在法律所允許的範圍內被排除在外。所有商品均以這一條件出售，公司的任何代表均不得放棄或更改本政策。本產品不旨在供機構使用或商用；Lifetime Products, Inc. 對此類使用不承擔任何責任。機構或商用將致使本質保作廢。

本質保明確替代所有其他明示或暗示的保證，包括對適銷性或適用於聯邦和州法律所允許的範圍的保證。Lifetime Products, Inc. 或其任何代表均不承擔與本產品有關的任何其他責任。本質保賦予您特定的法定權利，並且您還可能擁有因所在州的不同而不同的其他權利。

我們的貨物涵蓋澳大利亞消費者法不能排除的保證。您有權對重大故障要求更換或退款，並要求對任何其他合理的可預見的損失或損害進行賠償。如果貨物的品質不達標，並且故障沒有導致重大故障，您也有權要求對貨物進行修理或更換。

### 所有質保索賠均務必隨附銷售收據。 以書面形式報告產品缺陷至：

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

有關在線質保索賠，請訪問：[www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)  
質保部：(800) 225-3865

### 對於國際質保：

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。以書面形式向您的區域銷售支持代表報告產品缺陷。請隨附您的載有日期的銷售收據和受損零件的照片。

要查找您所在地區的代表，請訪問：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



## 輸入者情報 / 파일 가져오기 정보 / 導入信息

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urakura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Ilijik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 01 Mezzanine  
No. 5178, Kang Xin Highway  
Pudong New District  
Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
www.costco.se

中国製  
중국산  
中國製造

備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なされたLIFETIME®製品を拡充しましょう

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

**www.lifetime.com**

または 右 記までお電話ください: 1-800-424-3865

액세서리 또는 다른 유용한 제품을 추가하여 구매하신 LIFETIME® 제품의 가치를 높이십시오.

액세서리 또는 Lifetime® 제품 구매 사이트 및 연락처

**www.lifetime.com**

또는: 1-800-424-3865

通過添加配件或其他優質產品來增強您對 LIFETIME® 產品的購買體驗

如需購買配件或 Lifetime® 其他產品，請造訪我們的網站：

**www.lifetime.com**

或致電：1-800-424-3865

